

## OTTAWA JEWISH

August 28, 1992

Vol. 35, No. 20

23 Tamuz, 5752

## BULLETIN &amp; REVIEW

UJA trains its '93 cadre

## Top canvasser Hagelberg returns

Last year's UJA Canvasser Training Symposium with Frank Hagelberg, a real-estate lawyer from Rochester, New York, was so successful that in a way, we the organizers of the event became the victims of that success.

"Why didn't you tell me he was so fantastic? I would have come!"

"I didn't know anything about it," claimed another person who learned how great the session was.

"I wouldn't have scheduled a tennis game for this morning and would have stayed for the whole session had I only known", bemoaned another attendee who had to leave mid-session.

These were only some of the comments. We advertised Frank as one of North America's top

canvasser trainers. We touted him as a most interesting, creative, informative and extremely entertaining guy. We made hundreds of phone-calls but...as the performing artists in New York are wont to say: "If people don't want to come, you cannot stop 'em". To fifty-some people who did attend, the morning with Frank Hagelberg was a wonderful experience.

So, this time around we are bringing Frank Hagelberg back by popular demand. Everyone who heard him last year will attest to the fact that he is top-notch. His is so good, in fact, that with the reputation he's built for himself in North America we could have easily charged for an opportunity to have people



The enthusiastic Rochester lawyer leading last year's Canvassers symposium.

trained by him. Instead, we are inviting anyone who wishes to work for the UJA campaign, free of charge. We'll even provide a light supper. That's how important it is for us to have a well-trained cadre of canvassers to work in the 1993 Campaign, and to make it a success for our local

Jewish Community and for Israel. The Symposium, chaired by Margo Schwartz and Robert Greenberg, will take place on Wednesday, September 9th, at 5:30 p.m. at the Minto Place Suites Hotel, 433 Laurier Avenue. Please register by calling the UJA office at 232-7306.

One of the top canvassers in the city after hearing Frank Hagelberg, said to us, "I'd pay this guy whatever he makes during the day, to fly him up here and take him on all my canvasses!"

So if you missed him last year, don't miss him on September 9th.

Open, cordial, co-operative atmosphere

## See opportunities for real progress in latest round of peace talks

By Cynthia Mann  
States News Service

WASHINGTON, Aug. 25 (JTA) — Middle East negotiators resumed their peace talks at the State Department this week in an atmosphere all agreed was more open, cordial and cooperative than at the previous five rounds.

But it is clear the sessions are a minefield of explosive conflicts that will require painstaking maneuvering to defuse to the satisfaction of all the parties.

"The change in atmosphere is like day and night," said Keith Weissman, a scholar with the Center for Middle East Research in Washington. "Whether it will continue when the talks get down to brass tacks is unclear, but there is a potential for breakthroughs."

"We see opportunities for real progress," said Joe Snyder, a State Department spokesman. "But these negotiations involve complicated issues which can't be resolved overnight."

For Robert Satloff, analyst with the Washington Institute for Near East Policy, the most hopeful sign so far has been the Syrian response to the Israeli delegation. He said the Syrians offered

"warmer words" than have ever before been heard as their response to Israel's reaffirmation of traditional Labor Party policy toward the Golan Heights.

But he said the "big issue is to what extent are the Palestinians ready and able to get into the same ballpark with Israel and respond creatively" to Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin's detailed proposal for Palestinian autonomy.

In Jerusalem, Rabin himself cautioned Tuesday against expecting "miracles and shortcuts."

"There are a lot of problems to solve in every one of the three parts of the negotiations, and it will take time to solve them," he said, referring to the talks with Syria, Lebanon and the joint Jordanian-Palestinian delegation.

The Palestinians, who arrived late in Washington in protest over Israel's travel permit procedures, sounded an upbeat but cautious note Tuesday in their first public briefing.

Spokeswoman Hanan Ashrawi acknowledged a "new tone" and a series of "positive symbolic ges-

tures" on the part of the Israelis, and pledged the Palestinians would "do our utmost to make the talks succeed."

The Israeli government recently announced a host of confidence-building measures intended to "improve the atmosphere" for Arabs living in the territories, including the release of prisoners and the relaxation of travel restrictions.

At the same time, Ashrawi said the conciliatory gestures were simply efforts to right the wrongs of the Israeli occupation and must be looked at in that context.

She also warned that the issue of Jewish settlements and human rights abuses could be obstacles to progress in the talks and said that a loan guarantee deal between the United States and Israel has "introduced a new complication."

Ashrawi said the Palestinians would seek assurances that "U.S. funds would not be used to subsidize illegal activities," referring to the construction of Jewish settlements in the territories.

"While everyone is applauding" (Continued on page 27)

Calling all Teens!  
JCC Theatreworks

invites all teens,  
aged 13 to 19,  
to participate in  
its sixth annual production

## SWEET CHARITY

a dancing, swinging,  
high-stepping  
Broadway musical

Featured songs include  
"Hey, Big Spender" and  
"If My Friends Could See Me Now"



Performances will take place at Centrepointhe Theatre,  
January 28, 29, 30 and 31.

## INFORMATION EVENING

Thursday, September 10, 7:30 p.m.  
at the JCC, 151 Chapel Street

## AUDITIONS

Sunday, September 13, 4:00-10:00 p.m.  
and  
Monday, September 14, 7:00-10:00 p.m.  
at the JCC, 151 Chapel Street

A cast of around 30 is required, including a number of  
male and female leads and lots of "fun" parts!

Auditions by appointment only. Please call the JCC,  
238-1818, to set up your appointment.



A program of the Jewish Community Centre.





## Vaad Report

Dr. Maureen Molot, President  
PRESIDENT, OTTAWA VAAD HAI'R  
JEWISH COMMUNITY COUNCIL

**UJA 1993.** Planning for the 1993 UJA campaign has been underway for a number of months. General chair Lawrence Soloway and Women's Divisions co-chairs Pat Fleisher and Ray Goldstein have put together an outstanding cabinet of committed fundraisers. Regular campaign cabinet meetings have been set for the months of September, October and November. Jonathan Miller of Toronto spent two days in Ottawa in mid-August training canvassers and his ideas and approaches were extremely well received by all who attended the training sessions.

Further training sessions are planned, among them one with Frank Hagelberg whose appearance in Ottawa last fall engendered rave reviews.

The 1993 UJA campaign opening event was an exciting evening with Simcha Dinitz. Held at the home of Elissa and Avi Iry, the evening attracted the Community's top donors. Thanks to Elissa and Avi for so graciously offering their home for the occasion. Mr. Dinitz, who masterminded both Operation Exodus and Operation Shlomo, was to have been in Ottawa to open the 1992 campaign but last August's coup in what was the Soviet Union made it impossible for him to leave Israel. We were extremely fortunate to have him in Ottawa this week and to hear first hand about the challenges of rescue and resettlement of immigrants that Israel faces. Now that the campaign has been launched we all have a responsibility to do our parts: the local community and Israel both depend on our generosity. We look forward to a successful and exciting 1993 campaign.

**SUBSCRIPTION POLICY:** Members of the community have reacted extremely positively to the Ottawa Jewish Bulletin and Review's new subscription policy. Subscriptions have been coming in at a very satisfactory rate. What is as satisfying as the positive response to this new community policy is the outpouring of accolades for the Bulletin from those sending in their subscription fee. Some of these statements of support for the Bulletin are reprinted (with the permission of the authors) at various points throughout this issue. The Bulletin is the information line of our community. If you have not already filled in the subscription form I urge you to do so immediately so that your information link to the community will not be interrupted.

**GENERAL ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF JEWISH FEDERATIONS:** This important annual gathering of North American Jewish lay and professional leadership will take place November 11 through November 14 in New York City. This is the first time the GA has been held in New York and Jewish leadership in that city are making enormous efforts to ensure a memorable week. GA's are a critical part of the life of Jewish leadership, an opportunity to participate in discussions on issues of relevance to community life, to talk with leadership from other communities about how they are handling common challenges, and simply to be energized by collective excitement that results from the presence in one place of thousands of committed Jewish community leaders. Ottawa had a relatively small delegation to last year's GA in Baltimore. I hope that this year we will have a higher level of participation. I urge you to think seriously about attending the GA. Details can be obtained by calling Gerry Koffman's office (232-7306).

**JEWISH SENIOR SERVICES COMMITTEE:** I am extremely pleased to announce that Dr. Gary Viner has agreed to chair the newly established Jewish Senior Services Committee. The Committee is comprised of lay and professional leadership of those community agencies which currently service seniors, the Jewish Community Centre, Hillel Lodge and Jewish Family Services, as well as a number of members of our community with expertise in this area. The mandate of the Committee is to develop a plan for a new multipurpose seniors' facility, including a new Hillel Lodge, that will be submitted to the Ontario Government. It is now Ontario government policy that community services to seniors must be integrated and, where possible, share space with other community services. The establishment of this Committee is an important step in our efforts to ensure that seniors in our community are appropriately serviced. I look forward to its recommendations.

**OTTAWA JEWISH HISTORICAL SOCIETY:** The Ottawa Jewish Historical Society, under the able guidance of Shirley Berman, is doing a great deal to make sure that the interesting early history of the Ottawa Jewish Community is recorded and not lost. The Historical Society is way of giving all of us, whether we grew up in Ottawa or are newcomers to the city, a sense of what went before. In this vein I want to bring to your attention the recent publication by the Ottawa Jewish Historical Society of the late Harold Rubin's autobiography *Those Pesky Weeds*. The Rubins are one of those many "early Ottawa" families whose contribution to both the Jewish Community and the larger community (including wartime service) were remarkable. I commend the book to all of you.

## Raffle will aid sick child

# Hillel students participate in citywide 'Starlight' fundraiser

By Cathy Maron

Hillel Academy in conjunction with The Starlight Foundation is preparing to embark upon its most exciting fundraising event ever! Every student at Hillel will be selling raffle tickets in order to help a sick little boy realize the dream of a lifetime.

This raffle will be the first fundraiser of its kind for Hillel Academy. Other area schools will be involved in this raffle as well. For every \$5.00 ticket sold, \$2.00 will remain at Hillel, and the remaining \$3.00 will go to The Starlight Foundation.

### Non-profit organization

The Starlight Foundation is an international, non-profit organization whose mission is to bring happiness into the lives of seriously ill children and their families through the granting of wishes and related programs. This foundation grants wishes in Canada through the Starlight Foundation Canada, which currently has offices in Toronto and in Montreal. It is the largest wish granting organization to grant wishes to critically, chronically and terminally ill children between the ages of 4 and 18 in Canada, and is the second largest wish granting organization in the world.

The Starlight Foundation was founded in 1983 by actress Emma Samms and film executive Peter Samuelson. With other chapters across the United States, the United Kingdom and Australia - Starlight enhances the lives of many seriously ill children each month through wish granting, entertainment and recreational activities for pediatric patients.



Joshua Turnbull

and through Starlight Express, an innovative program in children's hospitals that includes state-of-the-art media rooms and mobile entertainment units.

### Never say no

The primary objective of Starlight is to "never say no" to a child. Starlight is currently granting wishes at a rate of 1,500 wishes each year. The Ottawa satellite (part of the Toronto chapter) is relatively new and already three wishes have been granted to Ottawa area children.

Joshua Turnbull, five and a half years old, has a dream to be on the set where *Star Trek* is created in Los Angeles. Hillel Academy wants to help make that wish come true. Born with T.E.F. (a disease of the esophagus), Joshua has spent the better part of his young life in and out of hospital. A delightful, bright, high spirited

little boy, one can see his eyes light up when he talks about sitting in the Captain's chair of the U.S.S. *Starship Enterprise*. Having spoken with Captain William Riker (actor Jonathan Feikes) on the telephone, he is eagerly anticipating his dream becoming a reality.

### Much to enjoy

Joshua has never been on an airplane, let alone been in a hotel, so he and his whole family have so much to look forward to. With the money raised from the proceeds of the raffle, hopefully this dream wish can be realized within the next few months.

For those kids who are eager to help Joshua and other area children, there are some incentives:

- The child in the city to sell the most tickets will be granted a no restriction wish (wishes range from meeting Michael Jordan to a trip to Disneyland). All travel does include the immediate family members - all wishes must be age appropriate.
- The class in the city to sell the most tickets will be granted a celebrity wish when possible, or a local trip wish.
- The school to sell the most tickets will be granted a tangible wish - for example some new sports equipment or a new computer.
- As well, each ticket will have coupons attached to it from Pizza Pizza for \$3.00 off, from The Butchery for \$5.00 off, and from Top Banana for \$5.00 off.

The draw will take place on Tuesday March 2, 1993. Five elaborate prizes will be awarded ranging from a brand new car to free groceries.

For anyone requiring additional information please contact either Sharon Weinstein at 737-7157 or Cathy Maron at 747-0935.



**DON'T BUY JUST  
AN INVITATION  
INVEST IN A  
BEAUTIFUL MEMORY**

*If you want more than just an ordinary Wedding  
or Bar Mitzvah, start by selecting an elegant invitation from*

**PAPER WORLD, WESTGATE MALL  
728-0176**

- Canadian, Imported & Custom Invitations
- Calligraphy done on the premises
- Calligraphy addressed invitations done at affordable prices

*Plus*

for small weddings and last-minute invitations,  
we can create an invitation while you wait.

## JEWISH COMMUNITY CEMETERY OF OTTAWA ANNUAL MEMORIAL SERVICE

Sunday, September 20, 1992 at 10:30 a.m.  
Jewish Community Cemetery  
Bank Street South — Highway 31

Individual memorial prayers will not be recited at gravesides  
while the service is in progress.

This program has been arranged on behalf of the  
Synagogues of Ottawa.

**Subscribe to  
the Bulletin  
now!**

LINK YOURSELF TO A NORTH AMERICAN  
AWARD-WINNING NEWSPAPER!

## S.O.S.!!! Secure Our Survival

- ☐ The momentum is growing.
- ☐ Be part of a winning team.
- ☐ Obtain community information on a timely and informative basis.
- ☐ From youth to seniors
- ☐ From holidays to Holy Days

**"We serve you!"**

**To ensure you receive  
the Bulletin after September 1  
please remit your subscription now.**

\*\*\*\*\*

All subscriptions received by September 4 are entitled to  
receive a complimentary New Year's greeting in our  
Rosh Hashana issue.

### BULLETIN SUBSCRIPTION FORM

Yes! I wish to subscribe to the Ottawa Jewish Bulletin & Review for 1 year

☐ in town : \$18.00 + GST = \$19.26      ☐ out of town : \$30.00 + GST = \$32.10

I wish to pay by:

☐ Cash

☐ Cheque

☐ VISA: Card No. \_\_\_\_\_ Expiry Date \_\_\_\_\_

Phone in your subscription along with your credit card number to

**Alyce Baker at 232-7306**

or mail to 151 Chapel St., Ottawa, Ont. K1N 7Y2

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_ Phone No. \_\_\_\_\_

\*\* Those wishing to purchase additional subscriptions are asked to indicate the names and addresses on a separate sheet.  
For your **free** New Year's Greeting please indicate on the line below how you wish  
you and/or your family's name to appear in the Rosh Hashana issue.



# The United Jewish Appeal of Ottawa 1993 CAMPAIGN

**We need you to be a U.J.A. volunteer.**

**We need you to:**

- ▷ Tell the story about the growing needs of the Ottawa Jewish community and about Jewish communities world-wide and in Israel.
- ▷ Tell the story of OPERATION SHLOMO and OPERATION EXODUS, and their impact on Israel's social service network.
- ▷ Recruit your friends to be part of the United Jewish Appeal family.
- ▷ Tell the story of the recent rescue of Jews from war-ravaged Yugoslavia.
- ▷ Help us reach out to a new generation of contributors.
- ▷ Help us raise unprecedented sums of money to respond to the overwhelming needs of Jewish resettlement in Israel.

**Call us at 232-7306.**

**Or use this form to FAX us at 563-4593.**




*Yes, I will help in the 1993 United Jewish Appeal Campaign.*

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone #: \_\_\_\_\_ FAX #: \_\_\_\_\_

Or mail this form to us at United Jewish Appeal, 151 Chapel Street, Ottawa, Ontario K1N 7Y2.

We can't do it without  You!



## Commentary

Cynthia Engel  
EDITOR

*Still fishin'!  
See you next issue!*



During a visit to a day-club for the elderly in Neot Herzl, supported by Project Renewal's budget for social programs, Maureen chanced upon the birthday celebration of one of the senior citizens, and joined the dancing.

## President Molot joins in happy time at Neot Herzl

On her recent visit to Israel, Dr. Maureen Molot, President of the Ottawa Jewish Community Council, visited Neot Herzl, the Project Renewal neighborhood in Netanya linked with Ottawa.

Dr. Molot toured the area and a number of facilities where social

programs, assisted by Ottawa, are taking place.

She also reviewed plans for the construction of a new community centre, about to become Ottawa's major project in the neighbor-

## Meetings with External Affairs prove productive: BB Institute

Ottawa...A senior delegation of the Institute of International Affairs of B'nai Brith Canada met recently with officials of the Department of External Affairs and International Trade to review developments in human rights conditions abroad and to exchange views on the situation facing Jewish communities in Europe and the Middle East. These annual summertime consultations were instituted some years ago to facilitate the ongoing dialogue between the Institute and government in the international human rights area.

The Institute was represented at the consultations by its National Chair Brian Morris, Government Relations Director Ian J. Kagedan, and Institute members Paul Bregman and Rabbi Howard Finkelstein.

Officials representing the Department of External Affairs and International Trade participated from the Human Rights, Women's Equality and Social Affairs Division; the Legal Operations Division; the Legal Advisory Division; the Economic and Trade Law Division; the Central and Eastern European Division; the Western Europe Relations Division; the Middle East Relations Division; and the International Security Policy and CSCE Affairs Division.

The consultations covered a wide range of topics including human rights conditions and anti-Semitism in former communist-bloc states; restitution of property; crimes investigations and right wing extremism in Eastern and Western Europe; conditions fac-

ing Jewish communities in Arab lands, especially Syria; kidnapped Jewish community leaders in Lebanon; Middle East Peace Process developments; and operation and output of various UN bodies especially the UN Commission on Human Rights. The Institute delegation also raised the issue of allegations of war crimes and crimes against humanity being committed in Bosnia-Herzegovina in the course of the current conflict there.

The Institute delegation noted

that External Affairs will direct individuals seeking compensation for properties and other effects seized in Central and Eastern Europe to the proper foreign embassies which are prepared to accept claims. Conditions vary from country to country. The Institute welcomes calls for information in this regard. Callers may contact Institute National Director Paul Marcus at 416-633-6224 or B'nai Brith Canada Director of Government Relations Ian Kagedan at 613-234-4922.

### DAVE MICHAELS ENTERPRISES LTD.

Over 20 Years Experience

**RENOVATIONS, WINDOWS, DOORS, SIDING (COMMERCIAL & RESIDENTIAL), EAVESTROUGHING, DECKS, ADDITIONS & ROLL SHUTTERS**

10-5330 Canotek Rd.  
Gloucester, Ont. K1J 9C2 **749-8850**

• BAR/BAT MITZVAH • WEDDINGS • ENGAGEMENTS •

**Personal and corporate EVENTS planner**

Designed with you in mind to save you time and energy by taking care of all the fine details

*Make your Simcha perfect!*

**Call Aliza Gauzas 228-0718**

SPECIAL EVENTS • SILVER STREAKER PARTIES • ANY CORP. DORATE EVENTS • LUNCHEONS • CONFERENCES • MEETINGS •

## YOM TOV FOODS

PREPARED KOSHER AT AGUDATH ISRAEL CONGREGATION  
1400 COLDREY AVENUE

☐ Chicken Soup  
☐ Matzo Balls  
☐ Gefilte Fish  
☐ Chopped Liver  
☐ Sweet & Sour Meatballs  
☐ Cabbage Rolls  
☐ Roast Brisket  
☐ Roast Chicken  
☐ Roast Turkey  
☐ Stuffing  
☐ Prime Roast (bone-in)  
☐ Lemon Chicken Breasts  
☐ Cornish hens (stuffed and plain)  
☐ Roast tongue in raisin sauce  
☐ Chunky vegetable vinaigrette salad

☐ Deboned Stuffed Chicken Breast  
☐ Kasha & Bows  
☐ Fried Rice  
☐ Stir Fried Vegetables  
☐ Potato Knishes  
☐ Potato Latkes  
☐ Carrot Tzimmes  
☐ Lukshen Kugels (plain & sweet)  
☐ Potato Kugel  
☐ Kreplach (meat)  
☐ Liver Knishes  
☐ Kasha Knishes  
☐ Potato Varenikes  
☐ Jack's Salad Dressing  
☐ Coleslaw  
☐ Deboned and Stuffed Salmon

*Wishing you all a Healthy & Happy New Year*

**JACK EDELSON Catering**

PLEASE PLACE ORDERS BY MONDAY, SEPT. 21, 1992  
**829-9740**

Orders may be picked-up at Agudath Israel  
Between 9:00 A.M. and 12:00 NOON Sunday, Sept. 8, 1991  
**DELIVERY - \$15.00**

**OTTAWA JEWISH BULLETIN & REVIEW**

Published bi weekly by the Jewish Community Council of Ottawa — Ottawa Vaad HaRai, 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2 (Tel 613/232-7306)

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Jewish Community Council Officers | Dr. Eli Rabin, Past President<br>Dr. Meureen Molot, President<br>Dr. Bernard Dolansky, First Vice-President<br>Lawrence Greenberg, Second Vice-President<br>Stephen Greenberg, Treasurer<br>Barbara Ferber, Honorary Secretary<br>Gerry Koffman, Executive Director |
| Bulletin Committee                | Merk Max, Chairman<br>Myra Aronson<br>Miriam Bloom  |
| Editor<br>Business Manager        | Cynthia Engel<br>Alyce Baker  |

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth.





## From Soup to Nuts

By Donna Karlin

This is the time of year I like to make extra pie pastry and freeze it to accommodate the surplus of wonderful fruit available. This way, a filling can be quickly mixed up and within a few minutes, a delicious dessert emerges from the oven. It's also easier to do several pie crusts at a time, roll them out and freeze them in between sheets of parchment or waxed paper, to be removed as needed. The bottom crusts can also be frozen in their pans (use metal not glass). Any combination of ripe fruit can be made into a marvellous pie. Just use your imagination!

### Double Crust Blueberry Peach Pie

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 9" double crust pie dough   | 3 cups peeled, pitted and sliced peaches       |
| 1/4 cup plus 2 tsp. flour     | 1-3/4 cups cleaned and picked over blueberries |
| 1 cup sugar                   | 2 Tbsp. unsalted butter, cut into small pieces |
| 1/4 tsp. cinnamon or to taste | 1 tsp. fresh lemon juice                       |
| 1/4 tsp. nutmeg               |  |

Glaze:  
2 Tbsp. ICE COLD water

Line a 9" pie pan with half the pastry. Place in freezer until needed. Combine the flour, cinnamon, nutmeg and sugar very well in large mixing bowl. Add bits of butter and toss well. Add peaches and blueberries and toss to mix well. Pile the filling into cold pie shell. Drizzle with lemon juice. Cover with remaining pie pastry, seal and flute edges. Freeze for 10 minutes. Brush the top of the pie shell with ice water and sprinkle with sugar. Cut several steam vents with a very sharp knife. Bake in preheated 425° degree oven for 25 minutes. Lower heat to 350°, and bake 30 minutes longer until golden brown. Cool on rack. Serve warm or at room temperature. It's wonderful with vanilla ice cream.

### Spiced Plum Pie

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 9" double crust pie dough | 1/4 tsp. ground ginger                            |
| 5 Tbsp. flour               | 1/4 tsp. allspice                                 |
| 1 cup sugar                 | 5 cups pitted and sliced ripe red or purple plums |
| 1/2 tsp. ground cinnamon    | 1 tsp. fresh lemon juice                          |
| 1/2 tsp. ground nutmeg      |   |

Glaze:  
2 Tbsp. ICE COLD water

Line a 9" pie pan with half the pastry. Freeze until needed. Combine flour, sugar and spices and mix very well. Toss in the plum slices and mix very well. Pile the filling into the shell, mounding it in the centre. Drizzle with lemon juice. Cover with remaining pastry and seal, fluting edges. Freeze for 10 minutes. Brush the top of pie with ice water and sprinkle with sugar. Cut several vents in top with sharp knife. Bake in Preheated 425° oven for 25 minutes. Lower oven to 350° and bake 30 minutes more or until golden brown. Cool on rack. Serve slightly warm or at room temperature.

### Fresh Apricot Pie

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1 9" double crust pie dough       | 1/2 tsp. ground cinnamon                       |
| 1/4 cup flour                     | 4-3/4 cups pitted and quartered ripe apricots  |
| 3/4 cup sugar                     | 2 Tbsp. unsalted butter, cut into small pieces |
| 2 Tbsp. light brown sugar, packed |  |
| 1/2 tsp. ground nutmeg            |  |

Glaze:  
2 Tbsp. cold whipping cream

Line a 9" pie pan with half of pastry. Freeze until needed. Blend the flour, sugar, brown sugar, nutmeg and cinnamon in a large bowl. Add bits of butter and toss well. Add apricots and mix well. Spoon into pie shell, mounding it in the centre. Cover with remaining pastry, seal and crimp edges. Freeze for 10 minutes. Brush the top with whipping cream and sprinkle with sugar. Cut several vents in top of pastry with a sharp knife. Bake in preheated 425° oven for 25 minutes. Lower heat to 350° and bake 25 minutes more or until golden brown. Transfer to rack to cool. Serve slightly warm or at room temperature.

## NY day schools plan to educate parents

**NEW YORK (JTA)** — A national Parent Education Program will be introduced for the first time in Jewish day schools nationwide this year.

The program is being launched at a time when more and more parents are turning to all-day Jewish schools for their children's education.

They cite religion, intermarriage and discontent with public school education as reasons for enrollment.

Yet many parents withdraw their children from day schools and enroll them in public schools long before the day school educa-

tion can have a lasting impact. "Do we have a right to educate the child and ignore the family?" said Rabbi Joshua Fishman, executive vice president of Torah Umesorah, the National Society for Hebrew Day Schools.

"We must give day schools the tools to focus on the whole family in Jewish education," he said.

When parents feel they are a part of the school's extended family, they are more likely to work with the school, support their children's interest in Judaism, and facilitate that expression at home, according to Torah Umesorah.

## Great day being planned

# The flavor is Western, pardner at JCC's registration round-up

By Estelle Melzer

Last September the Jewish Community Centre introduced its new program year by throwing a party. The JCC's first Registration Day Fun Fair drew a big crowd, signed up hundreds of new JCC members, and was, by all accounts, a day packed with fun and valuable "bargains" for young and old.

This year's Registration Day on Sunday, September 13, from 12:30 to 3:30 at 881 Broadview, promises to have more of everything — more hands-on activities and events, more food, more discounts, and more fun.

### Pony rides and zoo

Billed as a Registration Round-up, the party will have a distinctly Western flavor. For the kids, there will be pony rides and a petting zoo plus lots of cowboy-style activities.

Adults can grab a partner and join in the square dancing, or enjoy the barbecue and corn roast.

### Hands-on activities and events, more food, more discounts, and more fun.

There will be lots of celebrity guests, including star of the hour, Bessie the JCC Bovine Beauty. Bessie will be facing up all day to "let the chips fall" at the Cow Chip Bingo taking place at 3:00. Paint Bessie's portrait and win a prize. Or buy a bingo square for only \$10.00 and win up to \$3,000. Last-minute tickets will be on sale all day.

The athletically inclined can play softball, challenge the Macabi Volleyball team to a match, try their hand at table-top hockey, or for real-life excitement, try to score in a matchup with a player from the Ottawa Senators!

The Jewish Artists' Guild will

hold an exhibit and demonstration of work-in-progress. The Israeli Dance Troupe will perform and encourage you to join in.

### Auditions

Teens can find out about the new JCC Theatreworks production, Sweet Charity, and sign up for the auditions which will start later that day at the JCC.

Everyone who takes out or renews his JCC Membership at the Registration Round-up will receive a 10% discount on membership fees, a free hot dog and drink, a coupon book worth over \$100 in discounts on JCC programs, and a chance to win Senators hockey tickets or free day camp sessions.

It's a deal you don't want to miss!

### Access to all programs

JCC Membership is only \$50.00 for a family or \$25.00 for a single. Your membership gives you access to all the JCC's programs, facilities and classes, and at the same time, helps the JCC continue its essential services for seniors, teens, singles and those with special needs.

Y'all come on down to the JCC Registration Round-up. Join the JCC circle and get yourself a heap of free food, discounts, prizes and fun.

**Osé**

The largest collection of fine quality millinery in Ottawa

FASHION ACCESSORIES / ACCESSOIRES MODES  
27 RUE MURRAY ST., OTTAWA K1N 9M5 613-232-0080

**GOLDSTEIN & GOLDSTEIN**  
Barristers & Solicitors

Real estate ■ Corporate  
Taxation ■ Business ■ Wills

Sidney W. Goldstein  
Geraldine S. Goldstein

**230-9405**  
177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2P 0B4

**QUALITY and TASTE you can TRUST**  
**748-5300**

We invite you to enjoy our recipes using our many fine products.

### Spaghetti Squash with Parsley & Garlic

|                        |   |
|------------------------|---|
| 1 spaghetti squash     | 1 cup coarsely chopped fresh parsley or grated zucchini |
| 1 T. margarine         | 1/4 cup Astro plain yogurt                              |
| 3 cloves garlic minced | fresh pepper  |

In boiling water cook the whole squash till tender when pierced (about 30 min.). In skillet melt margarine. Add garlic and cook till tender (1 minute). Drain squash and cut in half. Scoop out seeds. Run tines of fork lengthwise to loosen spaghetti-like strands. Scoop out into baking dish. Add garlic mixture, parsley, yogurt and pepper. Toss to serve.



## WORLD

People shocked, crying

## Rescue of forty Sarajevo Jews hair-raising saga

"Ma'ariv", a leading Israeli daily, reported on Sunday, Aug. 9, about an emergency rescue operation involving 40 Jews in Sarajevo - women, children and old people. Here is the story, by Emanuel Rosen:

"Aug. 3 was one of the worst days which Sarajevo had experienced. At 8 a.m., precisely, two buses left the city, carrying 40 Jews. Men were not allowed to depart, and were separated from their families. It was the beginning of a fright-filled rescue operation, involving 24 hours of travel on mountain dirt-roads, endless checks by militias at road-blocks, at which one's fate depends on a soldier's mood at any moment.

A secret agreement with the Jewish community made the departure possible. The Serbs agreed too, but their soldiers still shot at the buses. The children, women and old people crouched on the bus floor and prayed.

## Scared, tense

I met them (says the reporter) yesterday - scared, tense, shocked, crying, in a hotel near Zagreb, after they had escaped from that living hell. This week, they will arrive in Israel. Some of them will meet family members whom they haven't seen for months. Most of them asked us not to take photos and not to mention their names. They had left behind, in Sarajevo, husbands and parents and brothers. It becomes known that they let their

family escape, their lives will be endangered. Sarajevo today is a huge concentration camp.

## Killed in the streets

There are 300,000 residents, 150,000 refugees. Tens of thousands disappeared. Thousands were killed, in the part controlled by the Serbs, people are under house-arrest. In other sections, they are just killed in the streets, by snipers and by shelling.

At the hotel in Zagreb, I met S. 19, and her boy-friend R., 23 - thin, exhausted, speaking of hunger and thirst. At the very last minute, during the night, they decided to leave everything behind - parents, brothers and sisters and look for their future in a safe place. The separation was terrible, but the parents supported the decision. "We're through, anyway", they said.

Says R.: For months we were debating whether to escape. 16 shells landed on my apartment

building. It was a miracle that no one was hurt. We became apathetic, and wouldn't even go down to the shelter. When the opportunity came to leave, it took one second to decide.

Reportedly, no Jew was killed in Sarajevo up to this time. But Jews were injured, some of them seriously. The homes of many Jews were ruined and burned down. Those who got out of the city left everything behind.

## Fourth to leave

I asked one of women who escaped, married to a senior member of the Jewish community, what is happening in Sarajevo. Despite the situation, she replies, hundreds of Jews are still there and refuse to leave their possessions, friends and families.

Tuvia Raviv, Representative of the Jewish Agency who is working to rescue Jews there, said that back in March, he had pleaded with the Jews to leave, but they

told him that the war would not come to Sarajevo...

## Hundreds still there

The Jewish group which escaped on Aug. 3 was the fourth to leave Sarajevo since the fighting broke out. This last escape was the most complex. At the hotel in Zagreb, one woman cries without stopping. She had left her husband in Sarajevo and came out with the children. He is in a senior position and must remain for the fighting, he said. But, says

his wife, there is no chance whatsoever, "the Serbs have tanks and artillery and we've got nothing."

## Will meet on Kibbutz

In two days, this woman will meet her two children, aged 14 and 19, in Kibbutz Alonei Yitzhak in Israel. She has not seen them for four months. Her tears, she says, are a mixture of joy and sorrow, of expectations and terrible anxiety - what will be the fate of her husband, left behind."

SECRETARY/TYPIST  
— UJA/VAAD

Applicants are invited to apply for the position of secretary for the United Jewish Appeal. Successful candidates must demonstrate:

- good organizational skills
- a working knowledge of WordPerfect 5.1
- good interpersonal skills and phone etiquette

Send letter, résumé and references to:

Pauline Pankowski  
UJA Campaign Director  
151 Chapel Street  
Ottawa, Ontario  
K1N 7Y2

## BULLETIN

## SUBSCRIBERS SAY

"Enclosed is our subscription fee for the Jewish Bulletin. We are pleased to remit this payment since we have always enjoyed reading the Bulletin and have been very pleased with the high quality of the publication."

YOM TOV FOODS  
by Jack Smith Catering

Cooked food prepared kosher for the High Holidays at Machzidei Hadas Synagogue available for sale at 2310 Virginia Drive.

Saturday, September 26  
8:30 p.m.-12:00 Midnight

Sunday, September 27  
8:00 a.m.-4:00 p.m.

|                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| SWEET & SOUR MEATBALLS               | CHOPPED LIVER                         |
| CABBAGE ROLLS                        | HORSERADISH                           |
| PLAIN KUGEL                          | COLESLAW                              |
| SWEET NOODLE KUGEL                   | EGGROLLS                              |
| POTATO KUGEL                         | LATKES                                |
| CHICKEN SOUP                         | HOT DOGS                              |
| BEAN & BARLEY SOUP                   | KARNATZEL                             |
| CABBAGE SOUP                         | SALAMI                                |
| GEFILTE FISH                         | SMOKED MEAT                           |
| SOUTHERN FRIED CHICKEN               | TURKEY ROLL                           |
| ROAST CHICKEN                        | VEAL ROLL                             |
| STUFFED QUAB                         | TONGUE                                |
| BONELESS STUFFED SQUAB               | KNOCKWURST                            |
| CHICKEN KIEV                         | KISHKE                                |
| RIB EYE ROAST                        | POTATO VARENEKAS                      |
| ROAST BRISKET                        | KNISHES (POTATO, MEAT, KASHA)         |
| VEAL BRISKET (with/without stuffing) | EGGPLANT                              |
| ROAST TURKEY (with/without stuffing) | CHEESE BAGELS                         |
| WHOLE SMOKED TURKEY                  | BLINTZES                              |
| CARROT TSIMMES                       | VARENIKES (CHEESE, CHERRY, BLUEBERRY) |
| MATZO BALLS                          | PARVE BAKED GOODS — FRUIT SALAD       |
| MEAT KREPLACH                        |                                       |

To pre-order now — call 798-5225

Wishing you a happy and healthy New Year — Jack and David Smith



## ISRAEL

*Conceived by Mayor Kollek*

# New Jerusalem library will serve Arab residents

By Lili Eylon

"We have to find a way to live together, each with his own culture, each with his own belief." These words of Jerusalem's Mayor Teddy Kollek stress the importance of peaceful coexistence among Jerusalem's various ethnic and religious communities.

Kollek spoke at a ceremony marking the opening of the Central Library in East Jerusalem. The library is a new cultural facility built on an area of 700 square

meters. It is intended to serve the residents of East Jerusalem and readers of Arabic from all over Israel.

Speaking at the opening ceremony, Jerusalem writer and poet Nassir Edean Nashashibi also stressed the special contribution of the project towards furthering understanding among the population groups in Jerusalem. He

pointed out the special role of learning and research in Moslem Arab tradition and the library's importance in this respect.

The creation of the library was conceived by Mayor Kollek, who himself made the first donation towards the project: a \$15,000 Frankfurt Book Fair prize that he was awarded in 1985. Additional funds of more than

one million dollars were raised by the Jerusalem Foundation from donors in Germany.

The new library has a total of 30,000 books published in Israel and the Arab countries, and its activities will be guided by an advisory committee of writers, public figures, educators, and community leaders from East Jerusalem.



## sixtysomething

By Ruth Weitz

### Grandparents Are Very Special People

Airplanes are great for transporting us quickly to any place in the world. Airplanes also enable grandchildren to visit grandparents who live hundreds of miles away. Recently my nine year old grandson who lives in New York visited me in warm Florida. He traveled by himself serenely as can be, cocky and independent. I was waiting at the airport and Joshua exited, walking jauntily pulling to let go of the flight attendants hand as he spotted me. I am pointed out as Grandma and sign for his release of the hand.

So much for the arrival. The week went quickly as weeks are wont to do. A week filled with activities more suited to a young parent than an older grandparent. But no matter. We had fun.

Not it is departure time. Grandpa and I drive him to the airport. Young children traveling alone are pre-boarded. On to the aircraft this small boy swaggers. I follow the lad whose arms are loaded with comic books, a large Wizard Of Oz story book, a bag of candy and gum and a hummingus stuffed dog. On the plane I watch him huckle up, and store under the seat his carry-on bag containing five other stuffed animals. After hugs, kisses, warnings and advice I reluctantly leave him to the mercy of the pilot and flight attendant. I have to fight my way out because the narrow aisle is now crowded with incoming passengers. I leave but not before I tell the stewardess "Take care of him" which is pointless because young children traveling alone are very well looked after. I am aware of this but you know how Grandmothers are. She humors me and says condescendingly "Don't worry." Ha! Little does she know about grandparents. Worry is integral to grandparenting.

My husband is waiting for me in the lounge calmly reading the newspaper. He looks up and says "Okay. Let's go." "Go?" I ask. "Go where? I'm not leaving the airport until I see the plane leave." "What do you have to stay for? The child is safe in his seat, eating his chocolate bars, reading his book. You know the plane is going to leave. Let's go." "Do we leave the airport? You bet your life we do not. We stand behind the wall of windows and stare at the plane still loading. Not to study it. I know what a Delta plane looks like. I stand there and Granddad stands with me to make sure the ground crew does their part properly. I see the pilot enter the cockpit. He touches dials and I watch. I want to make sure he knows what he has to do. Between the glass window I am peering through, the distance between me and the plane and the glass before the pilot I can't see his face anyway. But I'm a grandma who squints through her spectacled eyes and tries.

The space at the airport window is crowded with grandparents waiting for the plane to leave. I speak with several of them and overhear conversation of others, most of which goes like this:

Grandpa: Well, at last I'll get my bathroom back. Did you ever entertain a fifteen year old granddaughter? Nearly all of her visit she was in the bathroom.

Grandma: Oh. I hate to see him leave. He was so good.

Grandpa: Good? Sure he was good. Did you say no to him once?

Grandma: I can't wait to go to sleep. I just put ten year old twins on board. A boy and a girl who fought constantly.

Grandpa: Tomorrow I play my kind of golf. Everyday for a week I played miniature golf.

Grandma: All week I spent in noisy arcades while my grandchild used a hundred dollars of my money to play intendo machines.

"Look! Look! there it goes." A chorus of voices chant in unison. By now the children are thinking of their parents and friends, not us, the silly grandparents waving to an airplane. I hear "Goodbye children." "I miss you already." "I love you." Come back soon.

Grandkids are very special people, aren't they? Or is it the grandparents?

## Arab boycott of Israeli goods worldwide has taken heavy toll

By Hugh Orgel

TEL AVIV, Aug. 6 (JTA) — Economists from the Israeli Federation of Chambers of Commerce have concluded that the Arab boycott of Israeli products worldwide has cost the Israeli

economy \$45 billion over the past 40 years.

According to Ma'ariv, this estimate is included in an appeal by Danny Gillerman, president of the federation, to Prime Minister Yitzhak Rabin, in which he sug-

gests requesting the American administration to try to put an end to the boycott before convening the next round of peace talks.

The calculation of the damages to the Israeli market is based on the supposition that the last 40 years, the Arab boycott prevented a growth of over \$20 billion in Israeli exports. This is based on an estimate that every year the boycott precluded a possible growth of 10 percent in exports.

The addition of income in foreign currency could have covered the entire foreign debt of the state, which today stands at \$24 billion, according to the economists.

The federation also estimated that the boycott cost Israel more than \$24 billion in investments, assuming that the Arab boycott impeded investments amounting to 15 percent of the total investments in the country.

In his appeal to Rabin, Gillerman insisted that Israel not acquiesce to the continuation of the boycott and that this issue should be made a top priority in the coming peace talks.

In the wake of elections in Israel and prior to those in the United States, he emphasized, a window of opportunities has opened that allows Israel to demand from the United States immediate and resolute action towards the abrogation of the Arab boycott.

## SO, MAYBE YOU HAVE A DRUG PROBLEM?

Across North America — and in Israel, Jews are meeting in homes, synagogues and community centres to work at recovery from addictions. The twelve-step recovery has fit with Jewish spiritual development since its beginning. And now there is a full range of recovery literature based entirely on Jewish texts and traditions.

### Traditional or Not

If you think you might be having a problem with any substance, we share our experience, strength and hope as well as help each other stay clean and learn to live and enjoy life without the use of substances.

**MEET WITH US ON**  
**September 9, 23 and October 21**  
**at 7:30 p.m.,**  
**Adult Lounge**  
**Jewish Community Centre**  
**151 Chapel Street**

If you wish to speak in confidence to someone in recovery, call the JFS 235-0000 and leave your number for Jonathan.

1:14

"If not, when?"

\*\*\*Hille, Pirke Avot



## WILLIS BUSINESS COLLEGE

Established In 1896

**UNEMPLOYED OR CHANGING PROFESSIONS**  
**WILLIS GRADUATES GET THE JOBS**



Mrs. Rima Aristocrat  
PRESIDENT/DIRECTOR



Ms. Laila Aristocrat  
VICE PRESIDENT

Why go to university and spend four or five years of your life to learn a profession only to discover in the end that it is not what you really wanted? If you want to join the workforce fast and with a profession that will give you an opportunity to grow you must

**ENROL NOW FOR SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER**

- SOFTWARE DEVELOPER/ANALYST
- MICROCOMPUTER SYSTEMS ANALYST/PROGRAMMER
- BUSINESS ADMINISTRATION/PROPERTY MANAGEMENT
- CORPORATE ACCOUNTANT/ASSISTANT
- LEGAL OR EXECUTIVE SECRETARY (COMPUTERIZED)
- BOOKKEEPING/ACCOUNTING & COMPUTERS

Daily courses in: Wordperfect 5.1, Lotus 1-2-3 and much more. \$15/hr.

**OTTAWA CAMPUS**  
85 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario K1P 5M6  
Telephone: (613) 233-1128  
Fax: (613) 233-9286

FINANCIAL ASSISTANCE  
MAY BE AVAILABLE  
FREE JOB PLACEMENT ASSISTANCE  
TAX DEDUCTIBLE TUITION FEES

**TORONTO CAMPUS**  
1320 Yonge Street  
Toronto, Ontario M4T 2W4  
Telephone: (416) 944-8800  
Fax: (416) 944-2493

Foreign Students may be able to enrol under Student Visa Program



# OTTAWA TALMUD TORAH AFTERNOON HEBREW SCHOOL

"Teach a child how he should live and he will remember it all his life"  
Proverbs 22:6

הנה לנער על-פי דרכו גם כִּי-יִקֵּץ לֹא-יִסוּר מִמֶּנָּה

For almost 70 years the Ottawa Talmud Torah Afternoon Hebrew School has provided quality Jewish education to our community from pre-school through to Grade 7, as well as a Special Education Class.



## Courses of Study:

Tefillah (Prayer)  
Chumash  
Ivrit (Hebrew Language Arts)  
Laws and Customs  
Jewish History  
Israel/Current Events

*Taught by a fully qualified and experienced staff*



## SCHOOL COMMENCES

SUNDAY, SEPTEMBER 13, 9:30 a.m.

881 Broadview

Bus transportation available Tuesday and Thursday p.m.  
from "Greenbank and Knoxdale" and "Leslie Park"  
& "Briargreen" Public schools to Talmud Torah  
Afternoon School.

FOR FURTHER INFORMATION CALL DORIS BRONSTEIN, PRINCIPAL  
722-8827

Beneficiary agency of the United Jewish Appeal. Funding for the Hebrew/Yiddish instruction is provided by the Heritage Language Program, Government of Ontario, which is administered by the Ottawa Board of Education.

## ISRAEL

Addressing the tragic situation

# Israel will dispatch aid to war-torn Bosnia

By Hugh Ortel

TEL AVIV, Aug. 6 (JTA) — The Israeli Foreign Ministry has begun making arrangements for the dispatch of humanitarian and medical aid to war-torn Bosnia-Herzegovina.

This marks the first public effort on the part of the Jewish state to address a tragic situation that Jews themselves have compared to their own history in the Holocaust.

### Reports revolt

"The reports of murder and suffering of those detained in Bosnia cannot but revolt everyone in the world to the depths of their souls, and especially Jews," Foreign Minister Shimon Peres told the Knesset on Wednesday.

Meretz Knesset Member Yossi Sarid was scheduled to leave for the former Yugoslav state on Friday. He is expected to report on the situation there and to send for the relief supplies and a medical team when he thinks it safe to do so.

Sarid will head the Israeli delegation and oversee distribution of the supplies.

Yosef Hadass, director general of the Foreign Ministry, held a meeting today to lay down guidelines for the mercy mission. The meeting was attended by ministry officials and representatives of the Jewish Agency and the Kupat Holim Histradut Sick Fund.

Hadass said he was receiving regular reports from the United Nations concerning the rapidly changing security situation in Bosnia, particularly in its capital,

Sarajevo.

He said he had received enough information from the United Nations and from European countries to assure him that the aid will arrive safely at its intended destination.

Israeli officials stress that the Israeli aid will be distributed to all individuals in need, regardless of whether they are Jews, Christians or Moslems.

Knesset Speaker Shevah Weiss asked Sarid to express the shock and pain of the Knesset, and of the citizens of Israel, over the atrocities being perpetrated against civilians in Bosnia. He also asked Sarid to take advantage of his stay there and encourage the Bosnian Jews to make aliyah.

A discussion on the situation in Yugoslavia was held in the Knesset on Wednesday, at the initiative of Knesset members Rafi Elul of Labor, Dedi Zucker of Meretz and Meir Sheetrit of Likud.

The Knesset speaker also expressed his hope that the moral voice of Foreign Minister Peres and the humanitarian aid from Israel will resonate in Yugoslavia and help speed the end of conflict there.

### Supreme sensitivity

Likud member Dov Shilansky said the Knesset and the Jewish people have always demonstrated unimpaired conduct.

He called on all the Jews of the former Yugoslav state to disengage themselves from the "Pompeii complex of life near a volcano" and immigrate to Israel. The American Jewish Joint Dis-

tribution Committee, which has been involved since the beginning of May in relief efforts and in helping Jews escape from Bosnia, welcomed the news that Israel intends to join in the relief effort.

"We're glad that the government of Israel is also making arrangements. But we are going to continue with our operations," said JDC Executive Vice President Michael Schneider in New York.

According to Schneider, there are some 400 Jews remaining in Bosnia.

During the first two-and-a-half weeks in May, said Schneider, the organization chartered airplanes and brought out in three flights some 600 Jews, 80 non-Jewish children and one Righteous Gentile family that had requested to go along. The planes flew to Belgrade from the Sarajevo airport,

which was still open at the time.

The flights, Schneider added, had been arranged by members of the local community and JDC advisers, who had helped in negotiations with the governments of Serbia, Bosnia and Croatia.

He said that many of the Jews who did not fly out at the time had been "hoping for a lull. They thought the situation would get better."

Describing the current situation in Bosnia as "pretty precarious" and noting that there is an increased presence of sniper fire and land mines, Schneider said that Jews are now attempting on their own initiative to leave the ravaged region on overland routes.

He noted that some 100 Jews were recently picked up in Split, the Croatian city located on the Dalmatian coast. These families,

he said, have since been moved to other parts of Croatia, including the capital, Zagreb, where they are being provided with temporary housing.

### Provided with shelter

Jewish families in Belgrade are also being provided with shelter and are being given the opportunity to leave for Israel.

Schneider added that trucks bearing some five tons of food have just managed to reach Sarajevo via precarious overland routes. He emphasized that the relief packages will be distributed on the basis of need, not religious affiliation.

He denied the presence of anti-Semitism in the Bosnian upheaval. "There is no evidence whatsoever of anything being directed specifically at Jews," he said. "But what we are worried about is Jews being caught in a cross fire in a situation in which they are totally neutral."

### BULLETIN

## SUBSCRIBERS SAY

"I am pleased to subscribe to the Ottawa Jewish Bulletin & Review. Cindy Engel and her staff have made it, in my view, one of the best periodicals in Canada."

Annie Fradkin

## Classified

Experienced guitar teacher offering lessons from beginner to intermediate. Rock 'n roll style, folk, blues, popular. Location negotiable. \$20/hr. 746-0512.

Handyman. low rates, free estimates: painting, plumbing, electrical, carpentry, finished basements. Honest, hard working. City wide service. References on request. Call Mike. 228-1428.

McGill-Kosher male needs kosher non-smoker to share apartment in ghetto. 416-771-9311.

For Sale Israel: luxurious home, large livingroom, ideal for entertaining, quiet neighborhood close to diplomatic residences. Ten minutes from downtown Tel Aviv. In Israel tel: (03) 751-1887.

Wanted caregiver for small children. Preferably our home. 798-3488.



Craig Henry  
\$174,900.00  
Close to  
Beth Shalom  
West

Judie Beazley

Sales Representative

Bus: (613) 727-1200  
Res: (613) 226-4028  
1375 Woodroffe Ave.

ROYAL LEPAGE

Real estate services broker

Let our  
professionals pamper you...

**Bente's  
BEAUTY STUDIO**

**ESTHETICS AND  
ELECTROLYSIS**

- Facials •Manicures
- Pedicures •Waxing •Ear
- Piercing •Lash & Brow
- Tinting •Make Up
- Application & Lesson
- Facial and Body Toning
- Body Wraps
- Esthetic Massage

**NAIL SCULPTURING**

- Acrylic Nails — clear or
- white •Hypoallergenic
- acrylic and polish available
- Nail Tipping

**LABORATOIRE DR. RENAUD**  
Paris France

Appointments **722-8381**

868 Merivale Rd.  
near Carling

## KEEPING KOSHER

For lovers of fresh fish, the Blue Heron Fishery, 1490 Richmond Road, is the place to shop. Every Wednesday, Blue Heron not only sells fresh fish under supervision of the Ottawa Vaad Hakashruth but also provides a friendly and informative place to shop.

Kosher fish is available every Wednesday from 12:00 noon. Your fish order may be phoned in at 828-4747.

**BLUE HERON FISHERY**

1490 Richmond Rd. 828-4747

## LET US KNOW THEY ARE IN OTTAWA

Many Jewish families move into Ottawa every month. We want them to find out about our community and about the many activities which go on here every day.

Call us with their names and telephone numbers.

They won't be strangers for long!

**OTTAWA OUTREACH COMMITTEE  
CALL JOANNE AT 232-7306**

Sponsored by the United Jewish Appeal of Ottawa





**LEARN HOW TO  
INFLUENCE**

**LEARN HOW TO  
PRESENT YOUR CASE  
WITH AUTHORITY  
AND POWER**

**LEARN HOW  
TO LEAD OUR  
COMMUNITY  
INTO THE  
NEXT  
DECADE**

## **NORTH AMERICA'S TOP CANVASSER TRAINER**



*When Frank Hagelberg talks, people listen - not just because he is a successful lawyer and a Jewish community activist, but because he is informed, entertaining and motivating.*

*He blends humour with expertise and takes the anxiety out of the difficult job of canvassing. He travels throughout the country on behalf of the United Jewish Appeal, training hundreds of volunteers and trainers to be better prepared for the challenge of UJA canvassing. Don't miss him.*

### **United Jewish Appeal of Ottawa 1993 Campaign CANVASSER TRAINING WORKSHOP**

**Wednesday, September 9, 1992**

**at 5:30 p.m. - 8:00 p.m.**

**at Minto Place Suites Hotel**

**433 Laurier Ave. W.**

**Supper will be served.**

**Register by calling the UJA office at 232-7306**

**IF YOU MISSED FRANK HAGELBERG LAST YEAR, DON'T MISS HIM AGAIN**



Ambassador Simcha Dinitz

### Top Donors Evening

## Dinitz addresses '93 UJA Campaign opener

The 1993 UJA Campaign officially began with enthusiasm and emotion at the Top Donors function held August 24 at the home of Elissa and Avraham Iny. The key-note address was delivered by Ambassador Simcha Dinitz, Chairman of the Executive of the Jewish Agency, and the architect of Operation Exodus and Operation Shlomo.

Ambassador Dinitz talked about the challenges that face the Jewish people, and Israel in particular, as a result of the massive wave of Aliyah. He also told a rapt audience how Ethiopian and Russian Jews have already brought enrichment to the State of Israel. "In the near future" said Ambassador Dinitz, "the might of a state will not be measured in square miles of territory, but in the square miles of brain cells it possesses!"

Special guests included Israeli Ambassador to Canada His Excellency Itzhak Shelef, United Israel Appeal of Canada President Julia Koschitzky, Executive Vice-President of United Israel Appeal of Canada Steven Ain, and Mrs. Vivian Dinitz.

Lawrence J. Soloway, General Chairman of the 1993 UJA Campaign eloquently set the tone and theme of the upcoming Campaign in his remarks.

The evening was chaired by Stephen Victor, Co-Chair, with Daniel Cantor, of Top Donors Division.

The evening marks the official opening of the UJA Campaign and we look to the community for their concern, commitment and contribution to the many causes the campaign supports.



Stephen Victor, Co-Chair of Top Donors Division, emcees the proceedings.



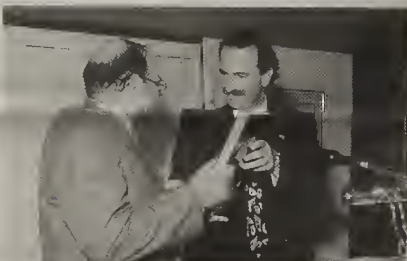
Lawrence Soloway, General Chair, UJA 1993 Campaign, officially launches the Campaign.



Daniel Cantor, Co-Chair of Top Donors Division, introduces Ambassador Dinitz.



Dr. Maureen Molot, President of the Vaad Ha'Ir, brings a message of support and encouragement.



Sam Firestone, Deputy Chair of the 1993 UJA Campaign, presents Ambassador Dinitz with a token of Ottawa's appreciation.



Julia Koschitzky, President of UJA of Canada, brings greetings.



Hy Soloway, Ambassador Shelef, Ambassador Dinitz.



Avi Iny, host of the evening greets Maureen Molot and Steve Ain.



Partial view of the gathering.



Ambassador Dinitz in conversation with Elissa Iny, hostess of the evening.



## ISRAEL

# Immigrant knowhow to create new products in Kiryat Weizmann

**Rehovot, Israel** — When Electro-optics expert Dr. Vladimir Vorobeichik arrived in Israel, it didn't take him long to find a job — as a porter. But the Russian immigrant, who used to head a large research group in Leningrad (St. Petersburg), is now working in his field again, thanks to a new program set up at Kiryat Weizmann, a science-based industrial park near the Weizmann Institute.

Vorobeichik and his four-member team are the brains behind the first project of the "technological incubator" company, located in the Kiryat Weizmann industrial park, Nes Ziona. The project, which was formed in partnership with El-Op, a Kiryat Weizmann electro-optics firm, will be one of ten companies to be established in the framework of the "incubator". All are intended to tap the knowhow of immigrant scientists in order to create new products, technologies and jobs.

### The 'Incubator'

The program, called the Incubator for Technological Entrepreneurship — Kiryat Weizmann, was launched by the Yeda Research and Development Co. Ltd., in collaboration with Africa-Israel Investments Ltd which operates the park. The Weizmann Institute was one of the initiators of the idea.

"Our goal is to choose the immigrant scientists with the most promising proposals, and provide them with enough support to bring their projects to a stage where they will attract outside interest and markets, explains Dr. Shmuel Yerushalmi, General Manager of the Incubator for Technological Entrepreneurship and a former member of the Weizmann Institute's Electronics Department.

Dr. Vorobeichik's proposal was recommended by El-Op after a technical and marketing review and was selected from among 200 other submissions by a committee made up of Weizmann Institute scientists, industrialists and members of Africa-Israel Investments

Ltd. The optical device he is developing should have a large market.

Prior to 1989, Vorobeichik headed an electro-optic research group at Leningrad's Optico Mechanical Organization, a respected institute of 22,000. Some 15 members of his group have since immigrated to Israel. Four have now joined him at Kiryat Weizmann. "There is a great advantage to working with people you already know," notes the scientist, who hand-picked his team of co-workers.

### Patented new ideas

Until the establishment of the new company, none of the five were employed in their field. But that did not stop them from being productive. Since his arrival in Israel, Vorobeichik has patented four new ideas — all while employed as a porter. "I was working with my hands but my brain was free," he quips. Before their proposal was approved, another member of the team, Vladimir Pliss, used his balcony as a studio where he drafted sketches of the device now under development. "I had to stop working whenever it rained," recalls the engineer, whose sketches now line the walls of his new office in Kiryat Weizmann.

The "incubator" provides the

scientists with a network of support for two years. The commercial sponsor, in this case, El-Op, makes available industrial and technological support, while the Weizmann Institute offers scientific advice and access to specialized equipment and various facilities, including libraries. The Chief Scientist of the Ministry of Industry and Trade subsidizes the scientists' salaries for two years and contributes to the cost of equipment and materials. Africa-Israel Investments Ltd. provides office and laboratory space and the municipality of Nes Ziona grants a tax exemption.

Three other recently-approved projects are scheduled to begin at Kiryat Weizmann within a month or two.

Weizmann Institute Vice-President Prof. Ruth Arnon, who chairs the Board of Directors of the incubator program, notes that this is another way in which the Institute helps absorb immigrants. "During the past two years," she says, "some 160 Russian immigrants have been integrated into the institute, half of them as students in our Feinberg Graduate School. Now this incubator program may foster the establishment of new high-tech industries in Israel, based on the knowhow of Russian immigrants."

## Israeli expert will help Russian reform

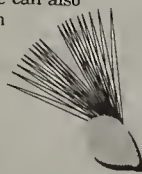
**BEERSHEVA, ISRAEL** — An Israeli expert in the economics of health and population programs has been asked by the World Bank to advise the Russian Ministry of Health on the formulation and implementation of health system reform. Dr. Dov Chernihovsky of Ben-Gurion University of the Negev recently helped to design a framework for reorganizing Romania's health services. Two years ago, he participated in the World Bank's first economic mission to Czechoslovakia, the objective of which was to examine the reforms leading to the restructuring of the Czech economy into a market-based economy.

His task was to explore the financial and institutional means of lessening the hardship, by devising a social and economic safety net for the transition from state control to a market economy. In previous assignments for the World Bank, Dr. Chernihovsky has conducted research on family planning programs in Indonesia and Columbia.

## The Mitzvah of Sukkot

During the week of Sukkot we reconnect, in simplicity, to our heritage. Surrounded by nature's beauty, we remember our desert wanderings, and rejoice in our many blessings.

Enjoy a memorable Sukkot with your family. Our superior craftsmanship and affordable designs will ensure you a comfortable and dry sukkah this season. We can also provide you with various types of green foliage for roofing and decorative harvest fruits.



Orders accepted to  
September 15.  
Call 523-5515

**P.S. Landscaping Season is not over! We will be beautifying properties with plantings, lighting, wood, stone, and water, right through October. Get a full season's**



**David Sharkey**  
Landscape Design & Consultants

## The United Jewish Appeal of Ottawa 1993 CAMPAIGN

151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2 Phone: 232-7306 FAX: 563-4593

"A state cannot be created by decree, but by the forces of people."

Chaim Weizmann

Who were those young men and women who dedicated their lives to the creation of the State of Israel, and what were the crucial events that led to the foundation of the State?

These questions and many others related to the above issues will be the locus of my four lectures on "Zionism and the Establishment of the State of Israel".

Please join me for a series of stimulating, informative evenings at the

Minto Place Hotel  
433 Laurier Ave. W.

on

Wednesday September 16 — 7:30 p.m.  
Thursday September 24 — 7:30 p.m.  
Wednesday September 30 — 7:30 p.m.  
Wednesday October 21 — 7:30 p.m.

*Sara*  
Sara Vered

RSVP: Barbara Blovis 232-7306  
Refreshments will be served



We can't do it without you!

### SOME OF MY NEW CURRENT VALUES....



#### THE CONSERVATORY SUITES

Six different designs currently available. Gorgeous luxury apartments with virtually every amenity. Priced from \$79,000-\$111,500. Six units already sold. Terrific west-end location.

#### WESTBRO SINGLE FAMILY \$133,900

Incredible value! All-brick, 2-storey single family on a nice, quiet street. Hardwood floors, brick patio, nice backyard. Vendor wants offers!

#### FIRST-TIME BUYER/INVESTOR

Fantastic modern renovations. Spacious townhouse backing on park. Live in or rent out. \$83,800.

#### EVAN L. PLEET

Achiever Club

Sales Representative

729-3422 (R)

741-5000 (O) (24-hr. pager)



Canada Trust  
Realty Inc./Realtor  
The home of friendly service



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



**Jewish  
Family Services**

Elaine Rabin, MSW Executive Director



### FREE MORNING TELEPHONE CHECK IN SERVICE AVAILABLE FOR SENIORS LIVING ALONE

By Bev Grostern  
Coordinator, Senior Home Support Services

These days our TELESALOM program is very active with a large number of people benefiting from the service.

For those of you who are unfamiliar with the program, TELESALOM is another name for Telephone Assurance, a program that offers elderly people living alone at home a daily check in call. Relying on this daily friendly contact, the senior remains comfortable in his own environment knowing that there is someone out in the community who is concerned about his/her well-being.

Although the telephone conversation is meant to be a short check in call, often the two people involved start to extend this brief interaction to a longer chat, which ends up being beneficial to both parties.

Our clients are seniors of all ages, who are living at home. A service like TELESALOM very often facilitates the decision to remain at home especially for many of our more senior clients who are over 85 years of age.

Over and over again we hear words of praise from our clients for the program in general and more specifically for the volunteer callers. Stories of how seniors wait for that morning phone call, to start off their day and how nice it is to hear the telephone ring and to know that someone out there cares. Women or men who suddenly find themselves alone because of the loss of a spouse find that TELESALOM provides that extra moral support that is badly needed.

For others, in addition to being fortunate in having their family in the city, both the seniors and the members of the extended or immediate family feel that some of the responsibility of checking up on a member of their family who is somewhat isolated is shared by another individual.

From all sides, everyone benefits: the clients, the callers, the family and the community. And because the volunteer time involved is not very demanding and the reward so high the well of callers never dries up.

If you can benefit from this service please call me at 235-0000.

## BGU has unique curriculum for overseas students

Ben-Gurion University of the Negev will offer a unique and exciting academic experience to the students from abroad who attend its Overseas Studies Program in the coming academic year. The curriculum offers a wide choice of subjects, with focus on human resettlement, desert studies and community health and welfare. They will also be given the opportunity to become closely involved in Israeli life by sharing housing with Israeli students, and taking part in BGU community outreach programs.

According to Professor Fred Lazin, Director of the Program, the curriculum, which also includes Judaic and Israeli studies and in intensive Hebrew ulpan, reflects the unique character and location of the University.

The program in human resettlement will relate to issues of resettlement of Russian and Ethiopian immigrants, and to the changes in Negev Bedouin society from nomadic to an urban lifestyle. The courses in desert studies will offer opportunities for individual research in desert ecology and environment, and will focus on the University's Jacob Blaustein Institute for Desert Research at Sede Boker and the Institutes for Applied Research in Beer-Sheva. Special courses in life sciences and physics have been tailored



Professor Lazin holds an informal open-air class for the overseas students on campus.

for pre-medicine majors. A unique course is the Introduction to Emergency Medicine. It will include lectures on theoretical aspects, and exposure to clinical situations in the emergency room, mobile intensive care units and outpatient clinics. It will be given by scientists from BGU's community-oriented Faculty of Health Sciences.

"Overseas students at BGU are encouraged to feel a part of student life and of the local society," says Professor Lazin. Some of next year's class have already asked to take part in the "Open Apartments" program run by the

University's Social Action Unit. This program houses BGU students in apartments in underprivileged neighbourhoods and among the new immigrants living in caravans in the Nahal Beqaa neighbourhood. Students organize activities for the local children and their parents. Other overseas students will undertake internships under faculty supervision, teaching in Bedouin schools serving as health volunteers.

For course information, academic calendar, and admission requirements, please call Claire Horowitz, Director, Ontario Region at (416) 665-8054.

## Taste the flavours of the Lower East Side without leaving Ottawa!

# MICKEY'S



Enjoy a wide variety of deli delights. With family, with friends, Mickey's is a great place to get together.

**Don't Worry. Be Happy... Mickey's has a full line of take-out foods  
freshly packaged for Shabbat**

Freshly baked challot and an array of delectable pastries under the MK symbol imported from Montreal are available Thursdays and Fridays. Fresh each day. We offer a delicious variety of traditional homemade foods such as barbecue chicken, corned beef, and stuffed cabbage...from prime rib roast to gefitte fish, from salt and pepper noodle kugels, to Israeli salads, from chicken soups to potato

knishes, and so much more.

Reserve your Shabbat order every Wednesday by 9 p.m., and your order will be ready for pick up at your convenience on Thursday or Friday morning, freshly packaged. We're open from 8 a.m. until 2 hours before Shabbat. Visa or Mastercard accepted.

It's an absolute "mechaye". So be happy. Call Mickey's today.

## 820-4511

All foods prepared on the premises under the   
2730 Iris Street (where Greenbank meets the Queensway)

**NEW**

**NEW**

**NEW**





Check out these amazing specials in our new  
Kosher meat department operated by Saslove Meats

## Top Banana

*Marvid Frozen  
Chicken Wings*  
**\$1.59 lb**

*Marvid Frozen  
Chicken Breasts*  
**\$2.79 lb**

*Fresh Whole  
Atlantic Salmon*  
4 - 6 lbs  
**\$4.99 lb**

*Pre-sliced Smoked  
Sockeye Salmon*  
**\$10.99 lb**

*Levitts  
Hot Dogs*  
**\$2.99/pkg**

*Nathans Herring  
Fillets in Wine  
or Sour Cream*  
**\$5.99/2 lb jar**

Only at Our Newest Location:  
Rideauview Mall - Meadowlands Drive at Prince of Wales



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Diplomas, awards presented at OMJS June graduation ceremony

By Julie Fine

The Graduation and Awards Night of the Ottawa Modern Jewish School was held on Wednesday, June 17, 1992 in the auditorium of Sir Robert Borden High School with some 200 parents and students in attendance.

The 11 graduates each received a diploma and gift from the Board President, Ephraim Gerber and Principal, Gerald Cammy. The graduates are: David Abrams, Rachel Chaiton, Dana Fradkin, Oliver Grant, Lawrence Humber, Julie Kohn, Erin Kugler, Sarah Merali, Patricia Pernica, Michael Simon, Daniel Torjman.

#### Vaad greetings

The evening began with greetings from Vaad Director of Planning, Evan Grill, who congratulated the graduates and urged them to continue their involvement with the Jewish community. Morly Mason and Spurge Plato from the Ottawa Board of Education also spoke.

The Valedictory addresses were given by Sarah Merali and Patricia Pernica. Graduates also presented an enjoyable recital using Hebrew poems and songs. They were directed and accompanied by Shirley Steinberg.

#### Overall achievement

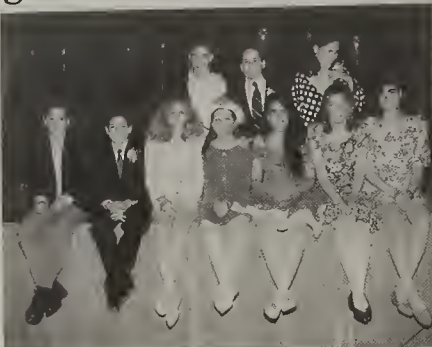
The Andy Andras Award is given to grade three to seven for the best overall achievement for each grade. The late Mr. Andras was a founder of the school, its first Education chairperson and author of the original curriculum. Abe and Bertha Palmers presented these awards on behalf of Mrs. Andras who now lives in Israel. Abe Palmer was a founding president of the school as well as a former Vaad president. The awards were presented to Nathalie Rothschild (grade 3), Sharon Humber (grade 4), Layla Bloom (grade 5), Shoshannah Deaton (grade 6), Patricia Pernica (grade 7).

#### Barwin Award

Dr. Norman Barwin presented the Norman Barwin Award for the best project by a grade 7 student. Dr. Barwin is a former President of OMJS. Students were required to study a Jewish topic of historical significance. This year the panel of evaluators selected Dana Fradkin.

The Phil Cohen Award for the most outstanding grade seven student on Judaism was presented by Mrs. Doris Edelstein to Patricia Pernica. The late Phil Cohen was the school's first principal.

The following three Citizenship Awards were presented: The Stan & Libby Glube Award was presented to grade seven student Julie Kohn; the Louis & Miriam



#### Ottawa Modern Jewish School 1992 Graduates

Left to Right Front Row: Michael Simon, Oliver Grant, Julie Kohn, Erin Kugler, Sarah Merali, Dana Fradkin, Patricia Pernica. Back Row Left to Right: Lawrence Humber, Daniel Torjman, Rachel Chaiton.

Goldstein Award was presented to grade six student Emmanuelle Deaton; The Esther Dobrow-Solomon Memorial Award was presented to grade five student Ann Zilberbrant; The Frieda & Gordon Lauterman Award was presented to grade four student Benjamin Cates. The citizenship awards go to students who combine love of learning and willingness to help out during the year.

#### Kurt Orlik Awards

The Kurt Orlik Awards, for those students in Grades three to seven showing the greatest improvement over the year were presented by Julie Orlik Fine. Mr. Orlik is a former president and principal of the school and is a member of the Board of Directors. The recipients were Rachel Chaiton (grade 7), Stephanie Appotive (grade 6), Leah Klein (grade 5), Brian Bloom (grade 4), Alyssa Leibovitch (grade 3).

Achievement Certificates for accomplishments in individual subjects in grades three to seven were presented by: Arnie Fradkin, Charna Mittleman. The following were recipients of achievement awards: Hebrew - Brandon Presser, Zoe ShainFarber (grade 3), Joshua Padolsky, Zachary Resnick, Jami Merali (grade 4), Evelyn Tarsky, Lisa Levitan (grade 5), David Coodin, Jacob Nerenberg (grade 6), Erin Kugler, Julie Kohn (grade 7). Yiddish - Brandon Presser (grade 3), Joshua Padolsky, Zachary Resnick (grade 4), Evelyn Tarsky (grade 5), Jessica Vinograd (grade 6), Erin Kugler, Sarah Merali (grade 7). Yiddish Heritage - Eli Schwartz (grade 4), Robyn Cramer (grade 6), David

Abrams (grade 7). History - Andrea Sigler (grade 3), Lisa Torjman, Gregory Zilberbrant (grade 4), Sarah Glickman (grade 5), David Coodin, Jacob Nerenberg (grade 6), Daniel Torjman, Lawrence Humber (grade 7). Culture and Current Events - Brandon Presser (grade 3), Melanie Farber, Jami Merali (grade 4), Zeena Pearl (grade 5). Judaism - David Coodin, Jacob Nerenberg (grade 6), Patricia Pernica (grade 7). The Walkathon Award goes to the whole school.

BULLETIN  
**SUBSCRIBERS SAY**  
"Should have been done years earlier!"  
Harriet Stone

### SKOFF ROOFING

Servicing the Ottawa Area for over 25 years  
Specializing in Flat Roofs Only  
and Repairs

Residential & Commercial Free Estimates

838-4681



Greetings from  
**MAJER!**

Come preview our Fall selection of new clothes including:

Esprit • Vuarnet • B.U.M. • Mexx • Chip 'n Pepper • Robert Alan • Manhattan • Eivira Vail • Guess •

250 Greenbank  
Shopping Centre  
829-4207



## Ottawa Modern Jewish School

An exciting introduction to the world of Jewish Education

- Rich and stimulating learning experiences
- Integrated Hebrew-Jewish program
- Music program
- Experienced, dedicated and caring teachers

Hebrew, Yiddish, History, Judaism, Bible Stories, Customs, Traditions, Israel, and Current Events

3-year-old nursery  
4- and 5-year-old kindergarten,  
Grade 1

Sundays only until January when Wednesdays will commence

Sunday morning only  
9:30 a.m.-12:30 p.m.  
at the Jewish  
Community Campus

Grades 2-7  
Sunday mornings  
Wednesday afternoons  
4:30-6 p.m.

Registration will take place  
Sunday, September 13, 9:30 a.m.  
881 Broadview Ave.  
in the Chapel

NOTE: The first day of school is also Sunday, September 13 at 9:30 a.m.

Funding for Hebrew/Yiddish instruction is provided by the Heritage Language Program, Government of Ontario which is administered by the Ottawa Board of Education.

To register or for further information contact:  
G. Cammy, Principal  
829-2875  
O.M.J.S. office  
722-6657

**BRADSON**  
Home Health Care

Professional, quality nursing and  
homemaker services

|                        |   |  |
|------------------------|---|--|
| Ottawa<br>782-2244     | Toll Free:<br>1-800-663-6834<br>(For Kemptville only) | Kanata<br>592-1182<br>Kemptville<br>258-6100 |
| Gloucester<br>748-5308 |   |  |

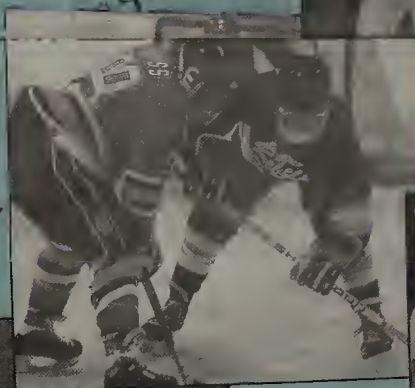




Jewish Community Centre of Ottawa

# PROGRAM GUIDE

1992-1993



Centre Yourself at the JCC!

151 Chapel, Street, Ottawa

(613) 238-1818

Supplement to the Ottawa Jewish Bulletin & Review



Lawrence Greenspon  
JCC President

## Greetings!



Ron Boro  
Executive Director

Last year, the JCC went "universal," offering a greatly reduced membership fee -- and over a quarter of the community joined up.

This year we are hoping that even more people take advantage of our low membership fees and discover the many pleasures of belonging to the Centre family.

Our JCC is no longer the building located at 151 Chapel. We have programs in places all around this city.

JCC programs take place now at 881 Broadview, at synagogues, gyms and other buildings around town, in the fast-growing suburbs of Orleans and Barrhaven, in nursing homes and people's homes -- wherever Jewish people express a desire to get together.

We have always felt that our mandate is to serve all the people in the Jewish community, whatever their age, income level or affiliation.

This year we are introducing a number of new programs in response to community needs. The Women's Program offers support for women subjected to familial abuse and workshops on women's issues and concerns. The Jewish Artists' Institute brings artists together to network and share resources, and to offer their expertise to others in the community.

While our Junior programs, including Day Camp, continue to be successful and our rapidly-growing seniors population is consistently involved in the community, we have renewed our emphasis on keeping the next generation involved in the JCC. Our strong teen and singles programs, our outreach to interfaith couples, and our many community-wide programs help achieve this goal.

These, and many other essential services, by their nature, cannot be "cost-effective." Your JCC membership fee, however, helps us continue these programs.

Join the JCC family and make this a better Jewish community for you to live in.

## People at the Centre

### BOARD OF DIRECTORS 1992-1993

#### PRESIDENT

Lawrence Greenspon

Shelley Berezin

David Blumenthal

Cynthia Blumenthal

Betsy Borden

Dr. Rabbi R. Bulka

Izzy Farber

Jack Gold

Jeff Gould

Judy Hoffman

Eissa Iny

Dr. Nordan Kanigsberg

Nap Kapinsky

Gabe Karlin

Carol Kassie

Rhona Levine

Perry Medico

David Mober

Donna Nadolny

Jeff Pleet

Ron Prehogan

#### MORRIS PRESSER

Isis Rose

Allan Ruckenstein

Ian Sadinsky

Esther Schvan

Ian Shabinsky

Howard Shapiro

Sarah Swedler

Penny Toronto

PAST PRESIDENTS

Bernard M. Alexander,

Q.C.

A.J. Freeman

Ralph Kassie

Stanley Levine

Irving Rivers

Dr. Saul Ross

Dr. Nathan Scheeter

William Shenkman

Norman Slover

Hyman Soloway, Q.C.

Stephen Victor, Q.C.

### PROGRAM STAFF

Program Director ..... Paula Speevak Sladowski

Director of Information/

Centrefold Editor ..... Estelle Melzer

Director, Health

& Phys. Ed. .... Albert Guité

Director, Youth and

Athletic Services ..... Jon Braun

B.B.Y.O. City Director ..... Penny Toronto

Director, Adult Programs ..... Diane Koven Poriah

Director, Junior Programs ..... Gale Greenberg

Day Care Director ..... Marie Stovick

Day Care Supervisor ..... Lisa James

JCC Librarian ..... Estelle Backman

ERC Supervisors ..... Zelaine Shinder &

Evelyn Rivers

### ADMINISTRATION

Executive Director ..... Ron Boro

Controller ..... Sue Kollar

Executive Secretary/

Administration ..... Fay Schwartz

Membership/

Administration ..... Carolyn Katz

Accounting Clerk ..... Anne Benedek

Receptionist/

Administration ..... Chevy Fine

Day Care Administration ..... Rosa Stone

## Y'all come on down to the JCC REGISTRATION ROUND-UP

SUNDAY, SEPTEMBER 13

12:30-3:30 P.M.

881 Broadview



Become a JCC Member and register for our many programs!  
JCC Membership is only \$25.00 a person or \$50.00 a family.  
Join the JCC Circle for fun, fitness and friendship.

Pony Rides • Petting Zoo • Barbecue and Corn Roast

Meet Bessie the Bovine Beauty and win BIG BUCKS  
at the Cow Chip Bingo

- Workshops and demonstrations for all ages
- Jewish Artists' Guild exhibit
- Hands-on activities for kids
- Scout registration • Teen volleyball challenge
- Square dancing • Israeli dancing • Celebrity guests

ON REGISTRATION DAY ONLY  
10% DISCOUNT ON JCC MEMBERSHIP

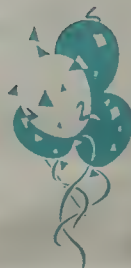
PLUS - FOR ALL JCC MEMBERS

Coupon book worth \$100 in JCC discounts  
(including \$25.00 discount on camp)  
Hot dogs and drinks  
Chance to win Senators hockey tickets  
Chance to win Free Day Camp Sessions

FREE



See y'all at the  
Circle JCC Ranch!



**The JCC Concert Band**  
• weekly rehearsals at the JCC  
• growing Jewish music repertoire  
• performances at community-wide events  
Conductor: Stewart Smith  
Additional instrumentalists in woodwinds,  
brass and rhythm welcome.  
For more information call Ben Greenberg  
at 749-2995 (days) or 731-3396 (evenings)

### HOURS OF OPERATION RECREATIONAL FACILITIES

Fall, Winter, & Spring Schedule  
Mondays to Thursdays: 9:00 a.m. to 10:00 p.m.  
Fridays: 9:00 a.m. to Shabbat  
early closing  
Sundays: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Summer Schedule  
Mondays, Tuesdays & Thursdays:  
9:00 a.m. to 8:00 p.m.  
Wednesdays: 9:00 a.m. to 9:00 p.m.  
Fridays: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.  
Sundays: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.

**JCC OFFICE**  
Monday - Thursday: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Friday and Erev Yom Tov: 9:00 a.m. - early closing  
Saturday & Sunday: Closed

**HOLIDAY CLOSINGS**  
All JCC facilities are CLOSED Shabbat and the  
following Jewish holidays.

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Rosh Hashana   | September 28 and 29 |
| Yom Kippur     | October 7           |
| Succot         | October 12 - 13     |
| Shmini Atzeret | October 19          |
| Simchat Torah  | October 20          |
| Passover       | April 6, 7, 12, 13  |
| Shavuot        | May 26 - 27         |

The JCC is also CLOSED New Year's Day.  
Recreational facilities are OPEN on all other  
statutory holidays, operating on a Sunday  
schedule.

### JCC LIBRARY

The Jewish Community Centre Library at 151  
Chapel is a quiet, cosy place conducive to reading  
or studying. Its excellent collection of Judaica,  
both non-fiction and fiction, is constantly being  
updated with new books. Reader suggestions for  
additional titles are encouraged.

The library also subscribes to many periodicals  
including *Moment*, *Tikkun* and *Commentary*, and  
has a growing section on "Women in Judaism"  
which includes the periodical, *Lilith*.

Video cassettes of the television program  
*Shalom Ottawa* are also available for loan.

All JCC members are members of the library  
and can withdraw books free of charge.

Library hours: Monday, Tuesday, Sunday, 11:00  
a.m.-3:00 p.m. Wednesday, 6:00-9:00 p.m.

### JEWISH EDUCATIONAL RESOURCE CENTRE

This community outreach program makes available  
to schools and cultural and recreational agencies in the  
Ottawa-Carleton region resources and materials  
related to Jewish life in Canada, Israel and around the  
world. The ERC is located at the Jewish Community  
Campus at 881 Broadview Ave. For more information  
please call Zelaine Shinder at 728-9508.

### THE ISRAEL PROGRAM CENTRE

A joint program of the Jewish Community Centre  
and The Canadian Zionist Federation

The Israel Program Centre has become the place to  
go to in Ottawa for those seeking any kind of  
information about Israel, whether it is Aliyah or short-  
term programs in Israel for all ages and interests.

Co-sponsored with the JCC, it co-ordinates  
community-wide Israeli celebrations such as Yom  
Ha'Atzmaut, Yom Yerushalayim and the Israeli Film  
Festival.

The Israel Program Centre also seeks to increase  
awareness and promote understanding within the  
Ottawa community of Israeli issues and culture. It  
sponsors Rosh Chodesh Lectures featuring Israeli  
academics and authors, and is always available to  
answer questions or provide resource material on  
Israel.

For further information please call Schlichah Michal  
Strassberg at 238-1818, ext. 243.



## ADULT DEPARTMENT

בבוגרים



**Diane Koven Poriah**

Director, Adult Programming



The JCC proudly announces

The Jewish  
Community Centre  
Institute of Continuing  
Jewish Education

"It is a tree of life for those who grasp it"

For those interested in exploring their Jewishness we offer:

- mini-courses on a wide variety of subjects — Judaism, Israel, Jewish history and culture
- the finest faculty in town
- concluding reception at end of term
- certificate of achievement for successful participants

Each course will consist of four one-hour sessions. First term courses held in November.

Cost: \$40.00 Place: 881 Broadway

For further information call Diane Poriah at 238-1818.

## Courses

### HEBREW FOR BEGINNERS

Have you always wanted to learn Hebrew, but never had an opportunity? Now you can. This series of 8 weekly two-hour classes, jointly sponsored by the Israel Program Centre and the JCC, and in cooperation with Beth Shalom West Synagogue, will provide a good basic knowledge of conversational Hebrew.

Dates: Thursdays, October 22 - December 10, 1992  
Time: 8:00-10:00 p.m.  
Place: Beth Shalom West Synagogue, 15 Chartwell  
Instructor: Michal Strassberg  
Cost: \$80.00

### INTERMEDIATE CONVERSATIONAL HEBREW

For those who have a good basic knowledge, an intermediate course may be organized. A series of 8 weekly two-hour classes will be jointly sponsored by the Israel Program Centre and the JCC in cooperation with Beth Shalom West Synagogue.

Dates: T.B.A.  
Place: Beth Shalom West Synagogue  
15 Chartwell Ave., Nepean  
Instructor: T.B.A.  
Cost: \$80.00

### YIDDISH FOR BEGINNERS

If 12 people enrol, we'll put together a class. So call your friends, call us and we'll call the teacher! To register your interest contact Diane Poriah at the JCC, 238-1818.

### OY, VEY! THE SIMCHAH IS LESS THAN A YEAR AWAY NEW... NEW...

This 2-hour workshop will teach you how to organize yourself for your special event. Whether it be a wedding, bar mitzvah, office party, theme event or executive dinner, you need not panic.

We will help you set your budget and priorities, give you helpful hints on how to comparison shop and negotiate contracts, and most importantly, show you how to develop a theme and give your party its own special style. Minimum of 8 participants needed.

Date: Sunday, October 25  
Time: 9:45 a.m. - 12:00 p.m.  
Place: 881 Broadway  
Cost: \$22.00

Instructors: Aliza Gauzas and Carolyn Turner of "Events By Aliza," a coordinating and consulting service.

Please Note: The GST is INCLUDED in all Adult Dept. fees.

### BEGINNING SQUARE DANCING NEW... NEW... NEW... NEW...

This course will teach you the basic steps and movements of square dancing -- and promises that you will have a heap of fun learning. Square dancing is a terrific, low-impact aerobic workout for young and old. If you know your left foot from your right, you can learn to square dance. It's also a great way to socialize. Come as a pair (same sex is fine), a single or a "square" (four pairs).

This program is co-sponsored with Agudath Israel Sisterhood. A minimum of 24 people ESSENTIAL!

Dates: October 27 - December 15  
Time: Tuesdays, 7:30 - 9:50 p.m.  
Place: Agudath Israel Synagogue,  
1400 Coldrey  
Cost: \$58.00 a couple; \$30.00 a person

## Special Interest Groups

### IN THE KNOW: A CURRENT EVENTS DISCUSSION GROUP

This group began in the fall of 1991, returned in the winter of 1992 and will be offered again by popular demand! Led by a qualified "expert", participants engage in lively discussion of current events.

Dates: October 14  
Time: Alternate Wednesdays, 1:00 - 2:30 p.m.  
Place: Jewish Community Centre Library  
151 Chapel Street  
Cost: \$27.00  
Facilitator: Sharon Sholberg-Gray

For further information, call Diane Poriah at 238-1818.

### THE MAME LOSHEN CHEVRA

Ottawa's Yiddish Culture Group brings together people of all ages who want to enjoy the many pleasures of the Yiddish language — its humour, its literature and its music.

This revitalized group plans to hold regular programs throughout the year, featuring various aspects of Yiddish culture. Everyone is welcome.

Upcoming programs will be advertised in *Centrefold*. For more information please call JCC Librarian Estelle Backman at 238-1818.

### LOMER ALE ZINGEN

If you enjoy singing traditional Jewish songs and would like to learn new ones, then this group is for you. Participants get together monthly for friendly, haimisheh sing-a-longs. Everyone is welcome.

For more information please call Ida Trachtenberg at 951-2559 or Jackie Langner at 237-0141.

### ISRAELI FOLKDANCE

Every Tuesday night beginning September 8 at 881 Broadway you'll find people of all ages leaping around the room to the spirited beat of both traditional and modern Israeli music. You do not need experience in Israeli folkdancing, or in any dancing for that matter. The evening will be divided as follows:

6:30-7:00 p.m. - teaching basic beginner steps  
7:00-8:45 p.m. - beginners' teaching and beginners/intermediate dancing  
8:45-10:15 p.m. - intermediate/advanced dancing  
Cost: \$1.00 per session

For further information, call Joanne at 225-6030

## SASGONIM

The JCC Performing Israeli Dance Group

This group had its debut last year at Yom Ha' Atzmaut and represented the Ottawa Jewish community at Homelands '92, a city-wide multi-cultural festival.

If you love Israeli dancing and are prepared to put in the effort to create a polished performance, this group is for you. We offer a lot of *nach*, friendliness and fun.

Teens and adults young in spirit are welcome.

For more information, call Michal Strassberg at 238-1818.



JCC Theatreworks presents  
**Theatre Workshop '93**

Join in the excitement of contributing to a new work-in-progress, a never-before performed musical (hopefully Broadway bound).

This workshop will develop your acting skills in a new play to which you can make creative contributions.

Roles for children, teens and adults available!

The project will take place January to May 1993, culminating in a "raw" performance.

Watch upcoming *Centrefold* for details.

Please indicate your interest at the Registration Day Round-up by putting your name on the list, or call the JCC at 238-1818.

### The Jewish Artists' Guild



This newly-formed guild has already attracted over 30 artists working in a wide range of media. The Jewish Artists' Guild will provide a studio in which artists can meet, work, and exchange ideas.

The Jewish Artists' Guild proudly presents

## GENESIS

### The Inaugural Show of Fine Arts and Fine Crafts

a showcase of the work of Guild Members

on November 28-29  
during Arts Alive '92.

The Jewish Artists' Guild will also have an exhibit at the JCC Registration Day on Sunday, September 13, called "J.A.G. Preview".

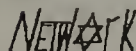
The JCC Art Institute, operated by the Jewish

classes, taught and led by its members. Watch *Centrefold* for details.

Annual Dues: \$36.00 Covers studio time, mailings and J. A. G. Preview

Registration fee to exhibit in GENESIS will be separate

For more information please call Diane Poriah at 238-1818 or chairman Avril Bright at 729-9590.



BRINGING JEWISH SINGLES TOGETHER

Network, for sophisticated Jewish singles, has a diversified program of activities including films, lectures, visits to museums and galleries, brunches, lunches, cocktail parties and more. Ideas and suggestions are always welcome. Get involved and help plan your own fun while meeting interesting people.

For more information, call Diane at the JCC at 238-1818.

## Connection 20/30

Connection 20/30 is a social group for young Jewish adults in their 20s and 30s - whether married, single or attached.

It offers quality programs geared to the sophisticated tastes of today's younger generation. Upcoming

## CHUPA HELPER IS HERE

The JCC is proud to announce that it is now the Ottawa representative of the exciting, new, not-for-profit/do-it-yourself Jewish matchmaking program called *Chupa Helper*. This service will enable Jewish singles in our area and across North America to have direct access to resume data and to match themselves without the interference of a human matchmaker or electronic computer.

Sound intriguing? For complete details, contact Estelle Backman or Diane Poriah at the JCC, 238-1818.



## Senior Adults



**Paula Speevak Sladowski**

### Program Director

Contact Paula for information about Seniors or Family Life Education

### GOLDEN AGE CLUB

This long-running program meets weekly on Mondays in the JCC Assembly Hall at 12:30 p.m. for luncheons and 1:00 p.m. for meetings.

Programs include speakers, entertainment, trips, movies, and bingo. A major feature of this warm and friendly group is holiday, birthday and anniversary celebrations.

Everyone is welcome and will be made to feel right at home. Contact President Anne Talbot, 236-3912, Treasurer Mary Goldberg, 235-5897 or Lottie Shainbaum, 235-4447, for membership information.

### ADULTS FOR LIVELY LEISURE

This revitalized West-end group meets monthly at Agudath Israel Synagogue, 1400 Colderay, for lively lunch and learn programs with guest speakers. Topics range from current affairs to Jewish issues and are always followed by a question and answer session. If good company and stimulating discussion are your "cup of tea," you'll enjoy this group. New members are most welcome.

Programs take place on Thursdays at 12:30 p.m. Upcoming events are advertised in Centrefold.

A.L.L. is co-sponsored with Jewish Family Services.

The JCC welcomes you to

### The Drop-In Diner



Finally, a kosher eating place in the middle of the city, featuring our hearty, hot, homemade soup of the day, great food and a friendly atmosphere.

Open every Tuesday, 12:00-1:30 p.m. at the Jewish Community Centre, 151 Chapel Street

- Drop in • after noontime aerobics  
• before an afternoon of shopping  
• in the middle of a busy work day

Cost: \$5.00

238-1818

for more information

## Community Outreach

### PROJECT KESHER

Project Keshet is an outreach program for Jewish residents of non-Jewish nursing homes. It provides information to these residents about the Jewish community and presents Jewish holiday programs in their nursing homes. It serves as a vital link to the Jewish community for these sometimes isolated seniors.

### NEIGHBORHOOD OUTREACH

As the Ottawa Jewish Community has expanded into new neighborhoods, the Jewish Community Centre has followed. Today, JCC programs are no longer confined to 151 Chapel. They take place all around the Ottawa-Carleton region.

### THE BARRHAVEN JEWISH COMMUNITY ASSOCIATION

This group services the growing Jewish community of Barrhaven and environs by presenting holiday and family programs throughout the year, in co-operation with the JCC and in response to community suggestions. It's a great way to meet your Jewish neighbors in Barrhaven. For more information about the group please call Diane Porish at the JCC, 238-1818.

### THE ORLEANS JEWISH FAMILY ASSOCIATION

This group gets together for Jewish holiday celebrations and picnics, providing a forum for people to meet their Jewish neighbors. For more information call Diane at the JCC, 238-1818.

### NEIGHBORHOOD PLAY GROUPS

The JCC can help you organize a play group with other Jewish families in your neighborhood. Four to six parents are matched up according to where they live and the ages of their children. Parents then take turns hosting the play group. The JCC will provide resource materials for Jewish content activities and Jewish celebrations in your play group.

Just call Rosa at the Jewish Community Child Development Unit, 722-5157, and leave your name, area, and the ages of your children.

### DO YOU LIVE IN KANATA?

Are you interested in getting together with other Jewish families in Kanata for picnics, Chanukah parties, Purim celebrations, films and lectures for adults?

The JCC can help you make it happen. Call Diane Porish at 238-1818 to register your interest.

## FAMILY LIFE EDUCATION חניכּה

### THE JCC WOMEN'S PROGRAM

"Breaking the Silence" was a four-part series of panel discussions held last spring to explore the "Role of Women in the Changing Jewish Family". This innovative program brought women together from three generations to share their experiences about poverty and economic dependency, addiction, family violence and abuse, and other related topics.

Initiated and organized by the Social Action Committee of the Ottawa Reconstructionist Hava, "Breaking the Silence" gave expression to a number of women's unmet needs in the Jewish community. In response to these needs, the Centre is proud to present: The JCC Women's Program.

### GIVING VOICE TO EXPERIENCE A WOMEN'S SUPPORT GROUP

Women of all generations will come together on alternate Wednesday evenings to share their experiences, exchange coping techniques and resources, and offer each other support and encouragement.

Dates: Alternate Wednesdays beginning

September 16

Time: 7:30 - 9:30 p.m.

Cost: \$18.00 for the year

Location: 151 Chapel Street, Adult Lounge

### WORKSHOPS

Workshops will be offered throughout the year on topics such as assertiveness training, stress management, menopause, women's health and single parenting. Watch Centrefold for future details.

### THE WOMEN'S SECTION

#### JCC Library

The JCC Library created a special Women's Section four years ago with a small collection of books on women's issues, Judaism and Feminism, and biographies about Jewish women.

The Sylvia Gold Fund was established by the Ottawa Reconstructionist Hava's Social Action Committee to expand the women's section. Contributions may be made through the Jewish Community Centre.

### ON YOUR OWN

In cooperation with Bereaved Families of Ontario

For those who find themselves alone due to the death or long-term placement of their partner. Learn to cope, meet others in your situation, explore your concerns under the guidance of a professional counsellor.

Date: Alternate Tuesday evenings, beginning October 29

Time: 7:30 - 9:30 p.m.

Place: 151 Chapel Street, Adult Lounge

Cost: \$36.00 for 8 week session

### PARTNERS OF TWO BACKGROUNDS

This very successful group was started two years ago to meet the needs of the growing number of families in which one partner comes from a non-Jewish background, and may, or may not, have converted to Judaism.

The purpose of the group is to explore issues relevant to partners adjusting to different backgrounds; eg. extended family reactions; community attitudes; creating your own family traditions; and celebrating holidays. Meet others in situations similar to yours and share experiences.

Dates: Fourth Thursday of every month, beginning September 17.

Time: 7:30 - 9:30 p.m.

Place: 881 Broadview

Cost: \$27.00

### SECOND GENERATION - CHILDREN OF SURVIVORS

This group meets monthly and is made up of members of the second generation of Holocaust survivors and those interested in the Holocaust. The dual focus of this group is the study and discussion of Holocaust-related issues and the undertaking of activities of a commemorative or educational nature. New members are always welcome. For information about this group, please call Jewish Family Services at 235-0000.

## COMMUNITY-WIDE EVENTS קהילה



### SEPTEMBER 13, 1992: JCC REGISTRATION ROUND-UP

The Jewish Community Centre invites you all to come down for a rootin', tootin', western-style party to introduce you to our fall programs and round up JCC membership. There will be fun for everyone, with pony rides, a petting zoo, a corn roast and barbecue, demonstrations, exhibits, and hands-on activities. Get a 10% discount on your JCC Membership, plus free hot dogs, a coupon book worth \$100, and a chance to win Senators hockey tickets. 881 Broadview, 12:30-3:30.



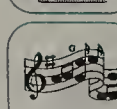
### NOVEMBER 28 - DECEMBER 3, 1992: ARTS ALIVE

Arts Alive is the JCC's Jewish Cultural Arts Festival, held annually in celebration of Jewish Book Month. It features an extensive Book Fair, a sale of Judaica and Chanukah gifts, lectures by Jewish authors, entertainments by major headliners, children's programs and much more. An added feature this year is Genesis: The Inaugural Show of Fine Arts and Fine Crafts, presented by the Jewish Artists' Guild.



### FEBRUARY 6-7, 1993: ISRAELI FILM FESTIVAL

The sixth annual Israeli Film Festival will offer an authentic perspective on life in Israel - the humor, the frustration, the reality. View Israel through the eyes of Israelis. Take advantage of this rare opportunity to see the best of Israel's cinema.



### FEBRUARY 27-28, 1993: JEWISH MUSIC FESTIVAL

The sixth annual Jewish Music Festival, in celebration of Jewish Music Month, offers joyful music-making by both local and imported musicians and groups.



### MARCH 7, 1993: PURIM CARNIVAL

This event is a co-operative effort of all our community youth groups, co-ordinated by the Jewish Teen Leadership Council. It is planned and run entirely by the teens, for the families in our community. Sporting creative costumes, kids (and their parents) have fun playing games and winning prizes at the various booths, and enjoying the clowns, magicians and Purim refreshments.



### APRIL 25, 1993: YOM HA'ZIK ARON AND YOM HA'ATZMAUT

The community comes together first to remember the soldiers who lost their lives defending Israel, then, at sundown, to celebrate Israel's 45th Anniversary of Independence. Join us as we rejoice in the continued existence and strength of Eretz Yisrael. Be part of Am Yisrael, the united family of Israel, in this world-wide celebration.





**Albert Guité**

Director, Health & Phys. Ed.

## Exercise Programs

All exercise programs offered through the JCC are low-impact programs designed to increase cardiovascular fitness, flexibility, muscular strength and endurance, balance, and co-ordination. Nationally certified fitness instructors provide a fun, safe, and effective exercise program using lively music and varied routines.

### NOON LOW-IMPACT FITNESS

**Duration:** Session 1 - September 8 to December 11, 1992  
 Session 2 - January 4 to March 31, 1993  
 Session 3 - April 1 to June 11, 1993  
 Session 4 - Summer schedule to be announced.

**Time:** Mondays to Fridays, 12:15 to 12:45 p.m.

**Place:** JCC Gym, 151 Chapel Street

**Cost:** \$53.50 per session (\$50.00 + \$3.50 GST)  
 \$96.30 per couple per session (\$90.00 + \$6.30 GST)  
 Health Club, General Fitness, and Rhythmic Fitness Members: **FREE**

### WEST END RHYTHMIC FITNESS ... For Women Only

Our longest running program returns for its 21st season. Led by Doreen Keir, this program continues to offer a fun, safe, and effective fitness training program. This class includes weight control, nutrition tips, and general wellness information in addition to low-impact aerobics, power walking, light weights, and muscle toning.

**Duration:** Session 1 - September 8 to October 8, 1992  
 Session 2 - October 12 to November 12, 1992  
 Session 3 - November 16 to December 17, 1992  
 Session 4 - January 4 to February 4, 1993  
 Session 5 - February 8 to March 11, 1993  
 Session 6 and 7 - To be announced

**Time:** Mondays to Thursdays, 9:30 a.m. to 10:15 a.m.

**Place:** Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Ave., Youth Lounge

**Cost:** Adult: \$321/year (\$300 + \$21 GST)  
 General Fitness Members \$128.40 (\$128.40 + \$8.40 GST)  
 Health Club Members: **FREE**  
 Senior: \$160.50/year (\$150 + \$10.50 GST)  
 General Fitness Senior Members \$53.50 (\$50 + \$3.50 GST)  
 Senior Health Club Members: **FREE**

### GREENBANK FITNESS

An exercise program for the growing Jewish communities of Nepean and Barrhaven. Get together with your friends for an energizing workout!

**Duration:** Session 1 - October 5 to December 9, 1992  
 Session 2 - January 4 to March 10, 1993  
 Session 3 - March 22 to June 2, 1993

**Time/Place:** Mondays, 7:45 - 8:30 p.m., at Knoxdale Public School (170 Greenbank) and Wednesdays, 8:00 - 8:45 p.m., at Greenbank Public School (168 Greenbank)

**Cost:** \$53.50/person (\$50 + \$3.50 GST)  
 \$96.30/couple (\$90 + \$6.30 GST)  
 Health Club, General Fitness, and Rhythmic Fitness Members: **FREE**

### WEIGHT TRAINING & EXERCISE CONSULTATION

For a complete, personal, and safe exercise program, contact Albert Guité at the Physical Education & Health Dept. of the JCC. Albert's background in exercise consultation covers exercise programs for individuals with back problems, exercise programs and healthy nutritional advice for those wishing to lose weight, exercise programs for individuals looking to "firm" or "tone" their bodies, exercise programs for the beginner to the more advanced athlete. If you're going to do it, you may as well do it right!

**COST:** Health Club and General Fitness Members: **FREE**  
 JCC Members: \$10.70 (\$10 + \$0.70 GST)

## Recreational Programs

### MEN'S BASKETBALL LEAGUE

Registration and new player tryouts will be held September 9 and 16 beginning at 7:00 p.m. Returning players must simply send in their player fees to the Physical Education Department. League fees are due before October 1, 1992. Spaces are limited so registration will be on a first paid, first served basis.

**Duration:** September 23 and 30 - Exhibition Games  
 October 14, 1992 to March 31, 1993 - League Games

**Time:** Wednesdays, 6:15 p.m., 7:30 p.m., or 8:45 p.m.

**Place:** JCC Gym, 151 Chapel Street

**Cost:** JCC Members - \$160.50 (\$150 + \$10.50 GST)  
 General Fitness Members (10% discount) - \$144.45  
 Health Club Members (20% discount) - \$128.40

### SUNDAY MORNING PICK-UP BASKETBALL

**Duration:** September 13, 1992 to May 30, 1993

**Time:** Sundays, 9:00 a.m. to 11:00 a.m.

**Place:** JCC Gym, 151 Chapel Street

**Cost:** JCC Members - \$42.80 (\$40 + \$2.80 GST)  
 League Players - \$32.10 (\$30 + \$2.10 GST)  
 General Fitness and Health Club Members - **FREE**

### WEDNESDAY NIGHT PICK-UP BASKETBALL

**Duration:** April 7, 1993 to August 11, 1993

**Time:** Wednesdays, 6:30 p.m. to 9:00 p.m.

**Place:** JCC Gym, 151 Chapel Street

**Cost:** JCC Members - \$37.45 (\$35 + \$2.45 GST)  
 League Players - \$26.75 (\$25 + \$1.75 GST)  
 General Fitness and Health Club Members - **FREE**

### DISCOUNTED BASKETBALL PACKAGE

For players wanting to participate in all three basketball programs, the JCC offers a discounted basketball package of \$187.25 (\$175 + \$12.15). That gives you one pick-up basketball program FREE OF CHARGE!

### MEN'S ICE HOCKEY LEAGUE

This four team recreational, non-contact, no slap shot hockey league is designed for individuals who want to have fun. Overly competitive and aggressive individuals should by-pass this program. Captains will select players by a draft format and calibre of ability.

**Duration:** November, 1992 to March, 1993

**Time/Place/Cost:** To be determined depending on ice availability

### MEN'S PICK-UP ICE HOCKEY

Teams vary from week to week. Full equipment is required. No slapshots and no body contact.

**Duration:** November, 1992 to March, 1993

**Time:** Thursdays, 10:00 p.m. to 11:00 p.m.

**Place:** Brewer Park Arena (across from Carleton University)

**Cost:** JCC Members - \$139.10 (\$130 + \$9.10 GST)  
 General Fitness Members (10% discount) - \$125.19  
 Health Club Members (20% discount) - \$111.28

### ADULT FLOOR HOCKEY

A fast-paced workout for all adults. No slapshots and no body contact are permitted. If enough interest is shown in the program, a four team recreational league will be established.

**Duration:** Session 1 - October 6 to December 15, 1992  
 Session 2 - January 5 to March 30, 1993

**Time:** Tuesdays, 8:30 p.m. to 9:45 p.m.

**Place:** JCC Gym, 151 Chapel Street

**Cost:** JCC Members - \$21.40 (\$20 + \$1.40 GST)  
 General Fitness Members (10% discount) - \$19.26  
 Health Club Members (20% discount) - \$17.12



### MEN'S SOFTBALL LEAGUE

Captains form their own team. Teams are responsible for their own sponsors. A JCC Softball Team will be organized if there are enough players who cannot find a team.

**Duration:** May to August, 1993  
**Cost:** TEAM FEE to be announced

### WOMEN'S SOFTBALL LEAGUE

The Women's Softball League Convening Committee will form four teams at the beginning of the season depending on calibre of ability. The committee will do its best to keep friends together. All female JCC members are invited to participate.

**Duration:** May to August, 1993  
**Time:** Tuesdays, 6:30 p.m.  
**Place:** Broadview Campus Softball Diamonds  
 881 Broadview  
**Cost:** To be announced

## Instructional Programs

### ADULT C.P.R. (Certification Program)

A four hour course designed to teach you the basic skills necessary to help someone who is choking or whose heart has stopped. Don't get caught in a situation where you feel helpless! Take the time to learn how to save the life of someone you love!

1. Sunday, October 4, 1992: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.  
 151 Chapel Street
2. Sunday, December 6, 1992: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.  
 881 Broadview
3. Thursday, February 4, 1993: 6:00 p.m. to 10:00 p.m.  
 151 Chapel Street
4. Sunday, April 4, 1993: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.  
 151 Chapel Street
5. Wednesday, June 9, 1993: 6:00 p.m. to 10:00 p.m.  
 881 Broadview

**Cost:** JCC Members - \$21.40 (\$20 + \$1.40 GST) which includes a manual and certification card from the Heart and Stroke Foundation. Please register one week prior to the program since a minimum of five persons is needed to run the program.



### INFANT-CHILD C.P.R. (Certification Program)

A five hour course designed to teach parents, babysitters, and guardians the basic skills necessary to help a choking infant/child and to cope with other life threatening emergencies such as drowning, poisoning, suffocation, electrocution.

1. Sunday, November 1, 1992: 9:00 a.m. to 2:30 p.m.  
 151 Chapel Street
2. Sunday, January 17, 1993: 9:00 a.m. to 2:30 p.m.  
 881 Broadview
3. Sunday, April 25, 1993: 9:00 a.m. to 2:30 p.m.  
 151 Chapel Street

**Cost:** JCC Members: \$26.75 (\$25 + \$1.75 GST) which includes a manual and certification card from the Heart and Stroke Foundation. Please register one week prior to the program since a minimum of five persons is needed to run the program.

### MOBILE C.P.R. (Certification Program)

The Jewish Community Centre will organize a C.P.R. and/or First-Aid course for your group, friends, or neighbours (minimum of 5 people) at your convenient location or at the JCC. Simply contact Albert Guité at the JCC, 238-1818, for more information.

### EMERGENCY FIRST-AID & ADULT C.P.R. (Certification Program)

Learn the basic skills necessary to cope with life-threatening emergencies such as: choking, drowning, suffocation, bleeding, shock, poisons, burns, seizures, heart attack, diabetes, strokes. Participants will receive certification through both the Red Cross and Heart And Stroke Foundation of Ontario.

1. Sunday, November 15, 1992: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.  
 151 Chapel Street
  2. Sunday, February 14, 1993: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.  
 881 Broadview
- Cost:** JCC Members: \$48.15 (\$45 + \$3.15) which includes a first-aid manual.



## TEEN DEPARTMENT

נוער



**Jon Braun**

Director, Youth & Athletic Services

### JEWISH TEEN LEADERSHIP COUNCIL (J.T.L.C.)

This Council serves as the voice of Jewish teens in Ottawa. It is composed of representatives of all Jewish Youth groups.

J.T.L.C. organizes community-wide events such as dances, the Purim Carnival, teen programs at Arts Alive, and other events of current interest.

It also co-ordinates all youth group activities and minimizes "overlapping" of events by means of a calendar of activities.

It promotes inter-group co-operation for the benefit of the entire community.

The opening J.T.L.C. Teen Dance will take place on Saturday, November 14.

### TEEN SUMMIT

A weekend retreat for the leaders of the various teen organizations in which they will develop their leadership skills, learn program planning and discuss how to promote enthusiasm among their memberships. The summit also focuses on current Jewish issues. It's a way for teens to develop personally, to make new friends and to return to the community with improved skills to offer. This year teen summit is scheduled for the weekend of November 7 and 8.

### TEEN CONNECTION (grades 7 and 8)

Teen Connection offers grades 7 and 8 teens a variety of social and athletic activities, plus social action and community service programs. Participants will meet monthly for co-ed programs. Wave pool parties, skating parties and dances are some of the fun events in the works.

Watch for details on upcoming programs in *Centrefold*. If you are in grade 7 or 8, call Jon at 238-1818 to get on the Teen Connection mailing list.

## Things To Do

### ROAD TRIP CLUB

Every month club members will jump on the bus and head out to catch a different sports event - either in or outside Ottawa. Canadian and American college basketball and hockey, major league baseball, junior hockey, professional hockey, CFL football are just some of the possibilities. If you love checking out games then the Road Trip Club is for you. For more information contact Jon Braun at 238-1818.

Dates: See *Centrefold* for dates

Ages: 11 and up

Cost: \$40.00 per trip

### PAYBACK TIME (ages 11-17)

This program gives youth an opportunity to go into the community and work as volunteers in hospitals, food banks, retirement homes and schools, etc. Training and preparation will be provided. Teens will decide where they will spend their "payback time." For more information contact Jon Braun at 238-1818.

### THE JCC VIDEO CLUB ... NEW ...

Screen a different movie each week at the JCC's new video club. Club members select the video for the following week.

Dates: October 27 - December 25, 1992

January 5 - March 30, 1993

Time: Tuesdays, 7:30 - 9:15 p.m.

Place: 881 Broadview

Ages: 11-15

Cost: \$25.00 for the year

### Introducing...

### The new JCC Teen Lounge at 831 Broadview

Finally, our teens have a place of their own for meetings, programs and just hanging out.

Staffed by B.B.Y.O. City Director Penny Torontow, the Lounge will be home base to B.B.Y.O. and available for all teen groups.

For more information call Penny at 238-1818.



**Penny Torontow**

City Director, B.B.Y.O.

### B'NAI BRITH YOUTH ORGANIZATION - B.B.Y.O.

B.B.Y.O. is divided into two groups: AZA (Aleph Zadik Aleph) for boys and BBG (B'nei Brith Girls) for girls. The Lake Ontario Region covers Ottawa, Hamilton, London, Kingston, Buffalo, Rochester, and Toronto.

B.B.Y.O. offers interested and enthusiastic youth an opportunity to grow in many different ways. The B.B.Y.O. program is designed so there is something for everyone, from the person who is only interested in social and athletic programs to those who will venture to plan and attend religious, cultural and community service programs. Weekend excursions have also become a large component of the B.B.Y.O. program, with convales and conventions being held all over our region.

Chapters usually meet at the Jewish Community Centre (151 Chapel) or the Jewish Community Campus (881 Broadview). Become a part of the future; get involved today! Annual dues: \$32.00

### Calling all Teens!

### JCC Theatreworks

presents its sixth annual Teen Play

### Sweet Charity

January 28-31, 1993 at Centrepointhe Theatre

Information evening: Thursday, September 10  
7:30 p.m. at 151 Chapel

Auditions: Sunday, September 13, 4:00-10:00 p.m.  
Monday, September 14, 7:00-10:00 p.m.  
at 151 Chapel

Call the JCC, 238-1818,  
to set up your appointment.

## YOUTH ATHLETICS

ספורט לנוער

### JUNIOR FLOOR HOCKEY

One of the most successful programs offered for our young athletes. Junior floor hockey promises all the excitement, action and drama of the N.H.L. - without the fights. Open to ages 5 to 10.

Duration: October 11 to December 13

Time: Sunday, 12:30 - 1:30, ages 5-7;

1:30 - 3:00, ages 8-10.

Place: 881 Broadview

Cost: \$35.00



### PRE-TEEN FLOOR HOCKEY

A great way to run off some of that energy and have a fun time with your friends.

Duration: Fall Session - October 15 to December 17;

Winter Session - January 7 to March 18

Time: Thursday, 6:30 - 7:30 p.m.

Place: 881 Broadview

Ages: Grades 6-8

Cost: \$20.00 per 10 week session

### TEEN FLOOR HOCKEY

Fast-paced action for teens in a friendly pick-up format

Duration: Fall Session - October 15 to December 17

Winter Session - January 7 to March 18

Time: Thursday, 7:30 - 9:30 p.m.

Place: 881 Broadview

Cost: \$25.00 per session

### TABLE-TOP HOCKEY LEAGUE ...

### NEW... NEW... NEW

Be part of the newest hockey league in town. Play table-top hockey - it's the latest craze. Choose your favourite team and go for the Stanley Cup! It'll be a great season.

Duration: October 15 - December 17; January 7 -

March 18

Time: Thursday, 7:30 - 9:00 p.m.

Place: 881 Broadview

Ages: Grades 6-8

Cost: \$36.00 for full year

### The Maccabi Club



Join the fastest growing club in North America! The Maccabi Club will be meeting weekly throughout the year, participating in a variety of sports, including:

• volleyball • soccer • gymnastics • basketball • floor hockey • fencing • archery • skating • and more!

Sports films and featured special guests from the world of sports will drop by the Maccabi Club to meet our members. Trips to sporting events will also be organized.

For those who may want to be part of the Ottawa Youth Maccabi Team for the 1994 Games, this will give you a head start on the training.

If you want to be part of the Maccabi experience, look up with the Maccabi Club.

Minimum Registration: 12

Duration: October 27 - December 15;

January 12 - April 6

Time: Tuesdays, 7:00 - 8:30 p.m.

Place: 151 Chapel

Cost: \$40.00 for the year

Ages: Grades 6 to 9

### TEEN BASKETBALL

An instruction-based program featuring intersquad and intracity play. This program is designed to develop players for the Maccabi Youth Games, but youth interested in simply learning skills and participating in local competition are welcome.

Duration: Fall Session - October 26 to December 14;

Winter Session - January 11 to April 15

Time: Mondays, 6:30 - 8:30 p.m.

Place: JCC, 151 Chapel Street

Cost: \$30.00 for the year

### JCC SKI SCHOOL AND TEEN BUS

The JCC's quality ski programs offer lessons for kids aged 5 to 18 at Edelweiss plus a fabulous teen program which visits a different hill every week. Watch for details in *Centrefold*.

## After School Sports

### at 881 Broadview Grades 5-7

Learn the basic skills of basketball and soccer while you unwind after school. Weekly scrimmages and exhibition games.

### BASKETBALL

Duration: Fall Session - October 21 - December 9

Winter Session - January 5 - February 24

Time: Wednesday, 4:00 - 5:00 p.m.

Cost: \$20.00 per session

### SOCCER

Duration: Session 1 - March 3 to April 21

Session 2 - April 28 to June 16 (outdoors)

Time: Wednesdays, 4:00 - 5:00 p.m.

Cost: \$20.00 per session



# JUNIOR DEPARTMENT

ד'תש"ד



**Gale Greenberg**  
Director, Junior Programming



## After School Activities at 881 Broadview

### THE AFTER SCHOOL CENTRE

When the school day has ended, your child can unwind in a safe and friendly setting, have a kosher snack, play some games, and get started on homework. Special days will include arts and crafts, gym games and videos. This service will run four days per week, Monday to Thursday, for the entire school year. Use it on a daily basis or just when you need it. To register call Gale at 722-9235.

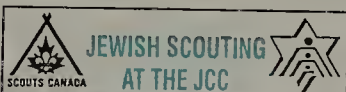
Date: Starting Tuesday, September 8  
Time: 3:45-6:00 p.m.  
Ages: 3 years and older  
Cost: \$6.50/day per child or \$11.00/day family rate

### CHESS CLUB

Learn the moves and enjoy playing chess with your friends.

Date: Wednesdays, starting September 16  
Time: 4:00-5:30 p.m.  
Ages: 6 years and older  
Cost: \$80.00 (12 classes)

All participants will be supervised in the after school centre before and after this program (between 3:45-6:00 p.m.) at no extra cost.



**JEWISH SCOUTING**  
**AT THE JCC**  
**FOR GIRLS AND BOYS**  
The Henry Toronto Troops



### CO-ED BEAVERS

Date: Wednesdays, starting October 14  
Time: 6:30-7:30 p.m.  
Place: 881 Broadview, Gym  
Ages: 5 - 7 1/2 years  
Cost: \$58.00 (Oct. '92 - June '93)  
Weekly dues 25¢  
Leaders: Allan Kagedan,

### CO-ED WOLF CUBS

Date: Mondays, starting September 14  
Time: 6:30-8:00 p.m.  
Place: 881 Broadview, Gym  
Ages: 7 1/2 - 10 years  
Cost: \$58.00 (Sept. '92 - June '93)  
Weekly dues \$1.00  
Leaders: Howie Osterer, Janis Silver, Michael Walsh, Maurice Klein, Dan Blum, Julia Goldberg

### CO-ED SCOUTS . . . NEW . . . NEW . . . NEW

Date: Wednesdays, starting September 16  
Time: 7:30-9:00 p.m.  
Place: 881 Broadview  
Ages: 10 1/2-14 years  
Cost: \$58.00 (Sept. '92-June '93)  
Leaders: Howie Osterer, Laurie Pasco, Tom Caplan, Cindy Presser, Tom Strang, Ben Baylin

**FEMALE AND MALE LEADERS ARE NEEDED FOR BEAVERS, CUBS AND SCOUTS! TRAINING WILL BE PROVIDED. HELP US MAKE THIS ANOTHER GREAT SCOUTING YEAR FOR OUR KIDS. IF YOU CAN LEND A HAND, PLEASE CALL GALE AT 722-9235.**

## After Pre-School at 881 Broadview For Children 3 - 5 years old

### GARINIM

Preschoolers have the opportunity to extend their nursery/junior kindergarten day in a semi-structured setting. Activities include arts and crafts, songs, storytelling, games and indoor and outdoor free play. Socializing with peers makes each day special at Garinim! This program runs the entire school year.

Date: Monday to Friday, starting September 8  
Time: Monday to Thursday, 12:10-3:45 p.m.  
Fridays, 11:30 a.m.-3:45 p.m.; in November changing to 11:30 a.m.-2:30 p.m. (to accommodate the start of Shabbat)  
Cost: \$495.00 (10 weeks)

Instructors: Gale Greenberg, Gail Lief, Arlene Kerzner, Esther Logan

### WEIRD SCIENCE

To a young child the world around him or her is filled with wonders to discover. This program is for the inquisitive child who is always asking "why". Children will participate in some wild and wonderful experiments, with hands-on activities that promote learning and foster the desire to discover.

Date: Mondays, starting September 14  
Time: 12:30-2:00 & 2:00-3:30  
Cost: \$88.00 (10 classes)  
Instructor: Claire Salmon

### ADVENTURES IN STORYLAND

Each week a new story will provide the theme for excitement, thrills and drama. Crafts and games will add to the fun. Every child will also read a storybook.

Date: Tuesdays, starting September 15  
Time: 1:00-2:30  
Cost: \$80.00 (9 classes)  
Instructor: Claire Salmon

### KITCHEN KINDER

An introduction to food preparation, using simple recipes, and emphasizing measuring and counting. Children will have fun creating simple kosher concoctions in this hands-on program and will develop kitchen confidence.

Date: Wednesdays, starting September 16  
Time: 12:30-2:00 p.m. & 2:00-3:30 p.m.  
Cost: \$118.00 (12 classes)  
Instructor: Claire Salmon

### CRAFTY KIDS

A fun-filled arts and crafts program that's sure to get those little hands messy.

Date: Thursdays, starting September 17  
Time: 12:30-1:30 p.m. & 1:45-2:45 p.m.  
Cost: \$84.00 (12 classes)  
Instructor: Claire Salmon

### MINI-MAESTROS

The focus is on music—from the sublime to the ridiculous. Children will explore the sounds and enjoy the feelings the music stirs in them. They will conduct a symphony of silly sounds, paint to music and make their own musical instruments. A great introduction to music appreciation.

Date: Fridays, starting September 18  
Time: 12:15-1:15 p.m. & 1:15-2:15 p.m.  
Cost: \$84.00 (12 classes)  
Instructor: Claire Salmon

**CHILDREN PARTICIPATING IN AFTER PRE-SCHOOL PROGRAMS MAY COME TO GARINIM ON THE DAY OF THEIR PROGRAM. CHILDREN WILL BE ESCORTED TO THEIR PROGRAM WHEN IT BEGINS. A SNACK WILL BE SERVED.**  
COST: \$44.00

## Centre-ific Sundays

### SUNDAYS ARE FOR KIDS

Monthly fun-time programs at Machzikei Hadas Synagogue, 2310 Virginia Drive, for kids aged 4-10 years.  
Time: 1:30-3:30 p.m.

November 1, 1992 - Dinosaur Crafts & Activities

Cost: \$1.00

December 13, 1992 - Chanukah Gelt Workshop

Cost: \$3.00

January 17, 1993 - Crafts & Activities

Cost: \$1.00

February 28, 1993 - Purim Crafts

Cost: \$1.00

March 28, 1993 - T-shirt Painting with Shelly Amor.  
Please bring your own T-shirt

Cost: \$1.00

TO REGISTER CALL GALE AT 722-9235

### SUNDAY FUNDAY

Programs take place at 881 Broadview at special times throughout the year.

### Chanukah Gelt Workshop

Date: December 6, 1992

Time: 1:30-3:30 p.m.

Age: Ages 4 and older

Cost: \$5.00. To register call Gale at 722-9235.

\*Pre-registration is a must. Just give Gale a call.

## THURSDAY PARTIES AT THE JCC

All it takes is a phone call!

You pick the theme (Batman, Dinosaurs, Sports - the possibilities are endless) and we'll do the rest...

Includes: • Room • Staff • Set-up • Clean-up • Decorations • Paper Goods • Birthday Cake • Juice • Loot Bag • Gym Games

\*Personalized Birthday Banner to take home

Times: Sundays (2 hours)  
Place: 881 Broadview  
Cost: \$190.00 (for 20 children)  
\$3.00 each additional child

Call Gale at 722-9235 to plan your party. Book early to avoid disappointment!

## The JCC Day Care - Quality care for your tot!



The Jewish Community Centre

## CHILD DEVELOPMENT UNIT DAY CARE PROGRAM

### WE OFFER:

- a fully licensed day care with qualified staff
- beautiful new facility and equipment
- hot, nutritious lunch and two snacks
- competitive fees
- warm, caring atmosphere
- stimulating environment

PART-TIME and FULL-TIME  
subsidized spaces available!

831 Broadview (Carling and Broadview)  
For more information call: 722-5157

REGISTER NOW! Spaces are limited.

## NEIGHBORHOOD PLAYGROUNDS

Would you like to participate in a playground in your neighborhood? The JCC Daycare will help you set up and organize your group. Call 722-5157 to register your interest

## VACATION TIME

*Schools out!  
Fun's in!*

for kids aged 4-11

Make your school vacations the best they can be! Come to the JCC for interesting and fun-filled vacation days. Extended hours can be arranged.

**1 = 1 = 2, P.D. Days = Fun!**

Kids, while your teachers are busy going to school, it's your turn to have fun. Pack a lunch (we will provide the snacks) and join the gang at the JCC for arts and crafts, videos, gym fun, board games and possible cooking.

**Hillel Academy P.D. Days**

Dates: November, December & February (dates T.B.A.)

Time: 8:45-3:45

Place: 881 Broadview or 151 Chapel Street

Cost: \$26.00 per day

**NEW... NEW  
Winterwonderful...  
NEW... NEW**

**A Theatre Arts/Sports  
Camp Combo**

This winter break, youngsters can express themselves and discover their talents in our drama workshops and run off steam and develop their skills in a variety of sports activities. An offshoot of our popular summer specialty camps, this will be an opportunity to try out these programs.

Directors: Dina Migoel, Theatre Arts; Jon Braun, Sports.

30, 1992

Time: 8:45 a.m. - 3:45 p.m.

Place: JCC, 151 Chapel Street

Cost: \$180.00

### March Madness

Two days of fun & excitement. Activities include arts & crafts, board games, gym fun, cooking, videos and more. Bring a lunch and we'll provide the snacks.

Dates: March 15 & 16, 1993

Time: 8:45 a.m. - 3:45 p.m.

Place: 151 Chapel Street

Cost: \$52.00

**BESSIE SAYS:**

**"Let The  
Chips Falls!"**

Sunday, September 13  
at 3:00 p.m. at 881 Broadview

**Jewish Community Centre  
Cow Chip "Bingo"**

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1st Prize          | \$3,000        |
| 2nd Prize          | \$1,000        |
| 3rd Prize          | \$500          |
| <b>TOTAL VALUE</b> | <b>\$4,500</b> |

Tickets are only \$10.00

Who would have thought that you could make BIG BUCKS just guessing where Bessie, the JCC Bovine Beauty will

**"let the chips fall!"**

It's easy to play and it costs just \$10.00 per ticket. Your chances to win are great because we are limiting ticket sales to just 2,000. The three ticket holders whose spots are closest to where Bessie's chips actually fall, win. (You need not be present to win.)

Here's your chance to win a pile of money and show your support for the Jewish Community Centre of Ottawa. Tickets are available at the JCC, 151 Chapel Street and from all JCC Board Members.

Last-minute tickets will also be on sale at the JCC Registration Round-Up.

## Y'all come on down to the JCC REGISTRATION ROUND-UP SUNDAY, SEPTEMBER 13

12:30-3:30 P.M.  
at 881 Broadview

**10% discount on JCC Membership - on Registration Day ONLY!**

**FREE**

Coupon book worth \$100 in JCC discounts  
Hot dogs and drinks  
Chance to win Senators hockey tickets  
Chance to win Day Camp sessions.

PLUS Pony Rides • Petting Zoo • Corn Roast • Workshops & Demonstrations



## JCC MEMBERSHIP INFORMATION

To participate in JCC activities, you **MUST** have a JCC Universal Membership.

### UNIVERSAL MEMBERSHIP

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| FAMILY    | \$50 (GST Included) |
| SINGLE    | \$25 (GST Included) |
| NEWCOMERS | FREE                |

### HEALTH CLUB PACKAGE

Includes: free toiletries, lounge, colour T.V., dry sauna, steam room, coffee/tea, free physical fitness consultation, use of the racquetball/handball courts, weight training room, aerobic fitness machines, exercise classes (includes Rhythmic Fitness Program), outdoor pool (JCC and Broadview), free gym time, discount for guests \$3.21 (\$3 + \$0.21 GST), 20% player fee discount for leagues.

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| FAMILY           | \$513.60 (\$480 + \$33.60 GST) |
| COUPLE           | \$481.50 (\$450 + \$31.50 GST) |
| SINGLE           | \$385.20 (\$360 + \$25.20 GST) |
| SENIOR & STUDENT | \$246.10 (\$230 + \$16.10 GST) |
| DAY PASS*        | \$16.05 (\$15 + \$1.05 GST)    |

\*maximum of three visits

### GENERAL FITNESS PACKAGE

Includes: Use of racquetball/handball courts, free gym time, free exercise classes (additional fee for Rhythmic Fitness), free physical consultation, weight training room, aerobic fitness machines, outdoor pool (JCC and Broadview), 10% player fee discount for leagues.

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| FAMILY           | \$251.45 (\$235 + \$16.45 GST) |
| COUPLE           | \$224.70 (\$210 + \$14.70 GST) |
| SINGLE           | \$192.60 (\$180 + \$12.60 GST) |
| SENIOR & STUDENT | \$107.00 (\$100 + \$7.00 GST)  |
| YOUTH            | \$53.50 (\$50 + \$3.50 GST)    |
| DAY PASS*        | \$7.49 (\$7.00 + \$0.49 GST)   |

\*maximum of three visits

YOUTH (18 years and younger) SENIOR (65 years and older) STUDENT (19-24 years old and attending University)

TOWEL RENTAL: \$3.5 each (GST Included)



## JEWISH COMMUNITY CENTRE MEMBERSHIP/PROGRAM REGISTRATION

(Please Print)

Date

Family Name \_\_\_\_\_ Husband \_\_\_\_\_ Wife \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_

Children's Names and Birthdates \_\_\_\_\_

\*FEES

UNIVERSAL MEMBERSHIP: Single \_\_\_\_\_ Family \_\_\_\_\_

You **MUST** be a JCC Member to participate in JCC activities. Membership is only \$25.00 a person, \$50.00 a family

HEALTH CLUB PACKAGE: Category \_\_\_\_\_

GENERAL FITNESS PACKAGE: Category \_\_\_\_\_

| JCC Program | Department | Participant's Name (and age, if child) |
|-------------|------------|--|
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |
|             |            |  |

\*subject to office verification

\*TOTAL FEES

Cash \_\_\_\_\_ Cheque \_\_\_\_\_ VISA/MasterCard# \_\_\_\_\_ Exp. Date \_\_\_\_\_  
Make cheque out to: Jewish Community Centre

Pre-registration is a must for all JCC programs.

Please send or bring this form along with complete payment of fees to:

**The Jewish Community Centre, 151 Chapel St., Ottawa, Ont. K1N 7Y2  
or register at the JCC Registration Round-up on September 13.**



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Practical experience lacking!

## Parents install play structure and save Hillel PTA \$3000 bill

The telephone calls began in early June - the Hillel Academy Parent Teacher Association needed people who were willing to give up Father's Day, June 21, to hammer and shovel.

The Ottawa Jewish Community Property Management Board had purchased a new play structure for the Jewish Community Campus at 881 Broadview Avenue and using volunteers for the installation was going to save \$3,000.

The crew of volunteers was a willing and most important, an able group. However, while enthusiasm was not a problem but practical experience was another story.

With the assistance of a foreman, who many times during the day shook his head in disbelief, and lots of laughter and jokes, 25 men and women worked for eight hours shovelling sand and bolting together the wood and plastic to form the structure's ladders, slides, and small playhouse.



'We did it!' Volunteer crew triumphant as last screw is tightened.

For most of the volunteers it was their first experience mixing cement or using an electric drill. A call for a ratchet wrench would be met with cries of "what does it look like?", how big is it?, what colour is it?" And finally someone would reply, "I know what it is!"

By the end of the day, you could feel the sense of accomplishment in the air and smiles on the faces of parents and children confirmed a job well done.

### Jewish War Vets pay tribute to age 80+ members

The Jewish War Veterans of Canada, Capital Post hosted a birthday party on June 30 at the Rideau View Golf and Country Club for 14 of its members 80 years of age or over.

Among those so honored were Leo Abrams; Percy Addelman; Bernard Alexander; Saul Cooper-Smith; Sam Gordon; Hy Harris; Reuben Kalin; Abbo Kent; David Molot; Dr. Lyon Pearlman; Jack Goodman; Samuel Shainbaum; Moses Sloan; Dr. Edward Wolstein.

Twenty-six members participated in the celebration honoring their fellow veterans.

Matt Ages acted as master of ceremonies. He was assisted by Mervin Mirsky who proposed a toast to the "birthday boys". Hy Hymes enlivened the festivities with his special brand of humorous stories.

### REcreations

#### CRYSTAL REPAIR

CHIPS removed from wine glasses, bowls, vases, figurines and other glassware.

JAY SASLOVE owner/craftsman  
829-5015

### PARTY TIME RENTALS

Ottawa's most complete  
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road  
Ottawa K1B 3V2



## Let Para-Med Help YOU At Home!

Our Caring Home Support Workers can provide:



- Light and heavy housework
- Laundry
- Cooking (Kosher)
- Escort to appointments
- Light personal care

You can have help on an hourly, daily or weekly basis and all of our staff are supervised and bonded. One of our helpful Supervisors would be happy to discuss our services with you. Call ...

Ottawa  
728-7080

Kanata  
592-4545

Orleans  
830-3333



SERVICES DE SANTÉ  
**para-med**  
HEALTH SERVICES

Para-Med is a member of the Better Business Bureau  
& the Ontario Home Health Care Providers Association

### Remember the little Blue Box?



Contraband in Czarist Russia.  
A symbol of Jewish freedom.  
A link of love between diaspora Jews  
and the land of Israel.

Support the 90-year JNF Blue Box tradition  
of funding land reclamation,  
road building, education and yes—  
planting trees in Israel.

Keep the cash flowing. Exchange your (party) full box or get a new one  
at: JC Campus, 881 Broadview, Sunday, September 20, 9-12 noon.

To help as a volunteer:  
Call the Jewish National Fund  
weekdays, 9 a.m. to 12:30 p.m., 230-9047



## UNITED

KOSHER MEAT AND DELI LTD.

378 RICHMOND ROAD, OTTAWA 722-6556

For Rosh Hashana and the High  
Holidays we will carry a full line of  
prepared foods.

Lighten your load and try our:

\*kugels from Montreal  
\*lasagne from Toronto

We also carry:

\*sweet and sour  
meatballs  
\*cabbage rolls  
\*chicken pies  
\*gefille fish  
\*chulent  
\*salads  
\*quiches  
\*homemade chicken  
soup & pea soup

### HOLIDAY SCHEDULE

United Kosher will be closed on September 27, 28,  
29 for Rosh Hashana.

We will reopen on September 30.

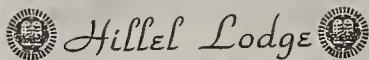
For your convenience we will be open on Sunday,  
September 20.

On October 6 we will close at noon for Yom Kippur  
and reopen Thursday, October 8.

We will also be closed on October 11, 12, 13 and 18,  
19, 20 for Succoth and will reopen on October 21.

For free delivery service place your Holiday  
order well in advance to avoid disap-  
pointment.

Call 722-6556 and ask for Bobbi



Your donation to the Ottawa Jewish Home for the Aged assists in providing high quality care for the Jewish elderly

**In Honour of:**

Morris Kimmel on his birthday by Mr. and Mrs. J. Spector;  
Mr. and Mrs. Joe Osterer on their 40th wedding anniversary by Lillian and Morris Kimmcl.  
Mrs. A. Lithwick on her birthday by Helen, Mayer, Anita and Danny Alvo.  
Mr. and Mrs. H. Molot on their 25th wedding anniversary by Toby and Joel Yan and family.  
Morris Cantor on his 75th birthday by Mr. and Mrs. H. Hecht.  
Mr. and Mrs. Izzie Litwack on their 50th wedding anniversary by Nell and Elliott Gluck; and by Thelma Steinman.  
Mr. and Mrs. Leo Abrams on the birth of their grandson by Ira and Joanna Abrams.  
Mrs. and Mrs. Richard Abrams on the birth of their son by Ira and Joanna Abrams.

**R'yuah Sh'lemah to:**

Mrs. B. Krantz by Helen and Isaac Beiles.  
Mr. Sam Epstein by Helen and Isaac Beiles.  
Mr. Jack Spector by Sylvia and Sol Kaiman.  
Mr. Izzie Litwack by the Women's Auxiliary of Hillel Lodge.

**In Memory of:**

Jean Cooper by Residents, Board and Staff of Hillel Lodge;  
by Ronald Gould and Susan Chiarelli; by Beverley Chodikoff; by Marjorie and Ben Achbar; and by Fernande E. and Samuel A. Ross.

Bertha Green by Residents and Staff of Hillel Lodge; by Sylvia and Sol Kaiman; and by Isaac and Helen Beiles.

Esther Laufer by Evelyn and Irving Greenberg.  
Theodore Metrick by Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; by Debra and Stephen Schneiderman; by Lillian and Morris Kimmcl; by Ira and Joanna Abrams; by Marcia and Irwin Pencer; by Beverley Chodikoff; and by Nell and Elliott Gluck.

Helen Neuhaus by Yvonne and Harvey Lithwick.  
Dennis Newton by Elaine Hammer.

Jessie Koffman by Mr. and Mrs. Julius Goldberg.  
Max, Father of Mrs. Pat Neuman, by Barbara and David Kates.

Myer Bloomfield by Nell and Elliott Gluck.  
David Fiae by David Kronick; and by Nell and Elliott Gluck.

Contributions may be made by calling the Hillel Lodge office at 236-7132. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. Contributions are tax deductible.

## Brainstorming session leads to ways of 'Breaking the Silence'

By Cynthia Powell

On July 19 The Tikva group of the Reconstructionist Havurah, organizers of the series, The Role of Women in the Changing Jewish Family, Breaking the Silence, met with participants in the four panels to brainstorm for ideas as to how to continue working towards the goal of increasing awareness around the issues of poverty, addiction and violence in Jewish families. The J.C.C. and Paula Speevak-Sadowski played a significant part in making these evenings a success.

We all felt that we had achieved the first step towards breaking the silence through the sharing of personal stories in a public forum. It was important to know that these women are real people, members of our community and that their issues which had been kept hidden have now become of public concern.

We recognized that in order to increase awareness in a more effective manner we would need to reach out to the larger community.

Some of the ideas which emerged from the brainstorming session were:

- 1) continue the role of the Tikva group in the community;
- 2) establish a Jewish Women's Center where information on available resources could be provided, and supportive networking could take place in a Jewish cultural milieu;
- 3) support the outreach potential of the Jewish Family Services;

4) look at the role congregations, sisterhoods and the Federation of Jewish Women's Organizations could play in educating the community;

5) use the Ottawa Jewish Bulletin & Review to address issues of concern on the subject of the changing Jewish Family and the role of women in these families;

6) encourage the participation of men's groups as allies in consciousness-raising and action towards change;

7) plan a one-day workshop to develop more awareness on these issues;

8) develop new programs at the J.C.C. to educate the community on the needs of women.

To show our appreciation to Sylvia Gold in her role as moderator of this series, the Sylvia Gold Fund was created. The purpose of this fund is to purchase relevant material on issues of concern to Jewish women. In order to increase further awareness of these issues a resource shelf will be situated at the J.C.C. library. As a token of appreciation for their contribution to the series each panelist was given the honour of having a donation made in their name.

Contributions to the Sylvia Gold Fund can be made by contacting the librarian at the J.C.C. at 238-1818.

We are looking forward to seeing this shelf grow as members of the community support this effort.

### Sisterhood opener

## Havdallah Hoedown Sept. 12

Howdy, folks! Agudath Israel Sisterhood's opening event will be the talk of the town!

The community is invited to join in a Havdallah Hoedown, an evening of square dancing, on Saturday, September 12 at 8:30

p.m., 1400 Coldrey Avenue. Professional caller Bill Judge will keep things hopping. You can bring a partner or come alone and give it a whirl.

Cost is \$5. per person. Refreshments will be served.

### BULLETIN

## SUBSCRIBERS SAY

"Always a nice review of what goes on in the Community."

Lyon & Naomi Pearlman



## Ottawa Community Hebrew High School

Akiva High School provides an extended opportunity for Jewish teenagers to acquire Jewish skills and knowledge on which to base their values and lifestyles by:

- offering a learning experience for student involvement on many levels.
- meeting other teens of similar backgrounds and ideals: learning and growing together.
- gaining an appreciation of our Jewish Cultural heritage.
- being aware of current Jewish issues and trends and of challenges to our people and ourselves.

### COURSES OF STUDY:

- Hebrew & Yiddish — Ontario Ministry of Education Credit Courses
- Holocaust
- Current Events
- Jewish Cooking
- Calligraphy (advanced)
- Israeli Politics
- Medical Ethics
- Antisemitism
- Jewish Humour
- Judaism & World Religions
- Archaeology
- Law & the Bible
- Torah & Technology
- Halacha & Hagadah

**REGISTER NOW AT 881 BROADVIEW FOR THE CLASSES OF YOUR CHOICE**

**CLASSES BEGIN WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 1992**

**6:30 p.m.-9:15 p.m.**

**For further information please call Doris Bronstein — 722-8827**

**IT'S A GREAT PLACE TO BE**

Beneficiary agency of the United Jewish Appeal. Funding for the Hebrew/Yiddish instruction is provided by the International Language Program, Government of Ontario, which is administered by the OBE.



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Adath Shalom holding High Holy Days services at the Embassy West Hotel

Adath Shalom Congregation is busy planning and organizing its High Holy Days Services which will be held at Embassy West Hotel 1400 Carling Avenue.

Jeffrey Rubinstein of New York City will again be returning to lead services. Rabbi Rubinstein holds a BA in Religion from Oberlin College and a MA in Talmudic and Rabbinics from the Jewish Theological Seminary.

"Davening" will be conducted by members of the Congregation who have been busy preparing for several months.

Adath Shalom, an egalitarian Conservative congregation is now in its fourteenth year. It encourages equal participation by men and women, provides a warm "havurah" atmosphere, and has a strong interest in Jewish study.

Shabbat Services are held at the Greenbank Public School on Greenbank Avenue in Nepean.

and at members' homes during July and August.

Children are especially welcome at Adath Shalom. Child care with an organized program is available.

Seating for the High Holy Days should be arranged in advance. For further information contact Gillian Sloan 745-0703, Joel Yan 224-4560 or Dan Sher 820-6833 or leave a message at 228-0570.

### Receives NYU fellowship

New York University has offered a teaching fellowship to Jacki Pinsler, daughter of Peter and Sharon Pinsler of Fredericton, N.B. In the fall she will be attending the university to study for a PhD in Industrial Organizational Psychology.

Jacki received an honors Bachelor of Science degree in psychology from McGill University. She graduated with first class honors and was a faculty scholar. She was a recipient of a Canada scholarship and a McConnell entrance

award. Jacki Pinsler is the granddaughter of Mrs. Toby Appel of Ottawa.

### Engaged

Morris and Shelley Schachnow are pleased to announce the engagement of their daughter Merle to Michael Hagerman, son of Helen and Earl Hagerman of Toronto. Granddaughter of Anne (Mayberger) Blair.



Back Row (left to right) Shirley Sieb, Elayne Schactor, Eileen Bercovitch, Susan Marcus. Front Row (left to right) Penny Resnick, Felice Pleet, Beverly Cogan-Guzman.

### Chavart ORT marking its Bar Mitzvah year

By Eileen Bercovitch

The Chavart Chapter of ORT is celebrating its Bar Mitzvah year and the programming promises to be the most eventful to date. Beverly Cogan-Guzman will be taking over the presidency from Felice Pleet. Beverly is a native Ottawan who has been an ORT member for 5 years. She has held the positions of treasurer and vice-president. Her involvement in the community includes such roles as vice-president of the Hillel Academy P.T.A., a participant in the Young Womens Leadership Council (YWLC) and currently is co-chair of the membership committee for YWLC.

As President this year the chapter assures its success. Shirley Sieb will be taking over as vice-president from Beverly and together with the rest of their executive, are planning exciting and interesting programs with something to please everyone.

This year the chapter will be holding their Annual Tea on October 25, co-chaired by Cheryl

Dubrofsky and Lynn Shabinsky, there will be Christmas Giftwrapping, chaired by Beatrice Phomin and Shirley Sieb and some new fundraisers should help the chapter surpass their goals as always.

With the funds that are raised by this chapter and all ORT chapters around the world, it enables young students to attend school and be self-supporting for a lifetime. ORT operates the worlds largest non-governmental, non-profit school network for vocational and technical training, with an annual student body of over 220,000 students in 42 countries on 5 continents.

The year will start off with the chapter's home on September 8 and it will be a Taste-It Dinner with Carol Moscovitch the Executive Director of Montreal Womens ORT as our guest speaker. The members of the Chavart chapter welcome all new members and encourage everyone to attend the opening meeting. Please contact Beverly Cogan-Guzman at 726-1070 for more information.

### Students Network holding convention October 2-4

The Jewish Students' Network-Canada will be holding the Central Region Convention October 2-4, at the Maple Lake Resort and Conference Centre near Parry Sound, Ontario.

This is the only opportunity for Jewish students from across Ontario to meet and to share their views on relevant Jewish topics.

Confirmed speakers include Aviad Ivri, Second Secretary Press and Information of the Embassy of Israel; Susan Jackson of Canadian Jewish Congress, Ontario Region; and Rabbi Ben-

ji Jacoby of Ohr Sonayach.

Through seminars, workshops and social events the students and young adults will receive the opportunity to learn about present day Israel, life in small Jewish communities and the situation Jews are faced with on campuses today.

The Maple Lake Resort is a beautiful getaway from the city and will provide a pleasant, relaxing atmosphere during the weekend retreat. The conference will allow students to listen, learn, and choose the issues they themselves feel a need to address.

### New OMJS staffers inject classes with enthusiasm

Ottawa Modern Jewish School welcomed two new members of staff last year, Cari Kerzner in Grade One and Debbie Krebs in Five Year Old Kindergarten.

The students and parents alike were delighted with the talent and enthusiasm of Cari and Debbie and most importantly, the children enjoyed what was for many of them their first exposure to Jewish education.

The formative years are so special for children and a happy

experience at the Kindergarten and Grade One levels prepared them very well for the higher grades. OMJS strives to achieve a high quality of Jewish education in a positive and fun-filled atmosphere.

If you are placing your child in a Jewish School for the first time this fall, you can be sure that your child will enjoy OMJS. Please call Julie Fine at 828-8808 for more details.

#### This week featuring these fine products

hommus \$2.79 container  
nova lox \$11.90 8 oz.

**SAVE**  
**\$1.00**  
on any bagel sub  
with this  
coupon

**5 bagelsubs**  
something different

#### Exhibition Special

Vince's dozen

15 bagels  
Reg. \$5.25  
valid Aug. 28-Sept 5  
limit 2 doz. per customer.  
**\$4.25**

Bagel Shop's own  
salmon & cream cheese spread  
reg. \$5.49 — NOW **\$4.99** 8 oz.

Bagel Shop's unique  
Pesto à la Genovese  
**\$7.89** 6 oz. jar

722-8753  
Open 7 Days: Mon.-Thurs. 7-9;  
Fri. & Sat. 7-10; Sun. 7-6

**bagelshop**  
and deli



### JEWISH NATIONAL FUND OF CANADA

#### CANADIAN ACTIVE RETIREE PROGRAM IN ISRAEL

#### "CARI"

We invite you to join us!

TEL AVIV - JERUSALEM - 3 MONTHS

December 14, 1992 - March 8, 1993

Cost: \$1395 Can. + \$3895 US, Single Suppl. \$1328 US

NETANYA, KIBBUTZ KFAR BLUM, JERUSALEM - 3 MONTHS

December 14, 1992 - March 8, 1993

Cost: \$1395 Can. + \$3795 US, Single Suppl. \$1328 US

TEL AVIV - JERUSALEM - 2 MONTHS

January 11, 1993 - March 8, 1993

Cost: \$1300 Can. + \$2695 US, Single Suppl. \$880 US

\*work in the forests with K.K.L.I.

\*meet the Israeli Community in schools, hospitals, recreation centres!

\*tour the length & breadth of our Homeland!

Please join us for an information meeting on:

Thursday, September 10

11:00 a.m.

Board Room — 151 Chapel St.

For further information, contact the JNF office today!

230-9047



## KID LIT

by Deanna Silverman

### You Asked

Close to twenty years ago I attended a leadership development course at the JCC. There I learned a rule-of-thumb I've applied, with good results, in many circumstances. When one person asks a question, there are many others who want to know the same thing. This month's column, therefore, will answer questions I've been asked.

#### Enhance awareness

The goal of this column is to create and enhance awareness of good, creatively written kids' books with Jewish content in the hope that such books will become as natural a part of a Jewish child's environment as any other genre of juvenile literature.

Keeping to this purpose, I only review books I can recommend. I see little advantage for the reader if I tear a strip off a book and conclude it's not worth reading. A positive approach is far more useful. I may voice some complaints in a review, but overall I've deemed the book worthy of recommendation.

#### Focus on book

I do not purposely promote specific kinds of Jewish Kid Lit, specific publishers or specific libraries. My focus is always on the book itself and how the author and illustrator have achieved a quality product.

When I began this column, Editor Cindy Engel suggested that it would be useful to mention where I obtained the books I review. That information is not normally included in a book review but I went along with her request. When we recently realized that citing a specific library was being viewed by some readers as promoting one library over another, we agreed to omit that information.

No one library (or bookstore) is the sole custodian of the books I review. A specific book may be owned by one of them, some of them, all of them, or none of them (if the publisher has sent me an advance copy).

#### Consumer-aware approach

I encourage readers to take a proactive, consumer-aware approach to Jewish Kid Lit. Don't

just take my word for it! Keeping in mind the ages, interests and needs of the children for whom you select books, browse in bookstores and libraries to learn what's available.

Encourage your children to browse with you. As you jointly browse, show, tell and listen. Why is a particular book deemed 'good'? Don't be surprised if you and your kids disagree.

In the spirit of encouraging this kind of browsing, the following listing (in alphabetical order) briefly describes Ottawa's Jewish children's libraries.

- **Ecole Maimonides School Library** - is relatively new. Its first priority was to build up its collection supporting the school's English and French curriculum. It made its first purchases of Jewish content picture books and story books during the 1991-1992 school year. The rabbis at the school select the Judaica that is purchased. The school holds its own Book Fair, usually in March.

Mrs. Karen Durlow, school librarian, welcomes visitors but warns that the library is used extensively by the children. Visitors have to adapt to what's going on in the room at any given time.

- **Educational Resource Centre** - is a non-profit organization sponsored by the program arm of the Ottawa Jewish Community Council, and funded by the U.J.A.

Librarian Zelaine Shinder emphasizes that although the library has some reading books, it is primarily a reference and resource service on Jewish topics for teachers and parents. Program units are available and others will be developed upon request. The library is open to the community. Mrs. Shinder requests that you phone to verify times.

- **Hillel Academy Library** - has the largest selection of Jewish Kid Lit, fiction and non-fiction - approximately 2200 English language titles plus some in French and some in Hebrew. It's a full school library supporting JK-

Grade 9 students.

Mrs. Linda Bonder, librarian and teacher, happily reports that because of strong support for the library's Birthday Book Program, she has been able to purchase between 100-150 Jewish content books annually.

This library is a member of the American Association of Jewish Libraries and its newly established Eastern Ontario Regional Division.

#### Local scene bleak

For readers wishing to purchase Jewish Kid Lit, the local scene is bleak. Ottawa bookstores and shul gift shops do not offer a wide selection. Therefore, you have five choices: request that a bookstore put in a special order; order directly from the publisher yourself; stock up at Arts Alive and at Ecole Maimonides Book Fair; join a Jewish book club that offers Kid Lit and/or stock up when you're travelling. Unless, of course, relatives live elsewhere and will cheerfully shop and mail.

Your interest in this column is deeply appreciated. Be in touch if there are other questions you'd like answered.



## Provincial Table Pads

Custom made table pads for Dining room and Conference tables.

Heatproof and stain resistant

Contact Eva for appointment at: 798-0738 or 725-5421



**Shayna Shuster**

Sales Rep.  
828-0385

**NRS**

National Real Estate Service



#### Highland Park

Space and sunshine galore. Gracious 4-bedroom bungalow. Luxurious broadloom, efficiency kitchen, room and more.

**N.R.S. CLASSIC REALTY INC. REALTOR**  
228-0302

## WILLIS BUSINESS COLLEGE

ESTABLISHED IN 1896

### NOW HIRING!

WILLIS BUSINESS COLLEGE, Ottawa/Toronto Campuses are now accepting applications for the following positions:

#### MICROCOMPUTER SYSTEMS ANALYST INSTRUCTORS (4)

Must possess Master's degree in Computer Science. Minimum 3 years programming experience in addition to teaching experience. Strong ability in the following area: Oracle, Pascal, C, dBase III, Unix, DB2, Data Communication, Systems Analysis & Design, Proposal Writing, Project Management and Application Software. Excellent command of the English language.

#### BUSINESS ADMINISTRATION INSTRUCTORS (4)

Must possess Masters in Business Administration. Minimum 2 years teaching experience in addition to practical business experience. Fully knowledgeable in all areas of business management including Management & Financial Accounting, Economics, Business Law, Marketing, Taxation, Human Resources, Property Management Techniques, and Computer Applications: Lotus 1-2-3, WordPerfect, ACCPAC/Bedford Accounting. Excellent command of the English language.

**PLEASE SEND RÉSUMÉ TO: Director of Professional Resources**  
Willis Business College  
85 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario K1P 5M6

### At 881 Broadview

## Israeli folkdancing for beginners Sept. 8

Maybe you've watched it - and it's looked like fun. Or maybe you've tried it before - and enjoyed it. Or maybe you've only danced a little at weddings - and loved it. Well, every Tuesday evening about 50 to 60 people get together to enjoy and express themselves at Israeli folkdancing - and you're welcome to join in, learn the dances and share the enjoyment.

Once again, starting on Tuesday, September 8, in the gymnasium at the JCC on Broadview, there will be classes for beginners and those new to Israeli folkdancing. From 6:30 to 7:00 p.m., there is a special introductory clinic to teach the basic steps, for those who haven't done any Israeli folkdancing before. Beginners classes are from 7:00 to 8:00 p.m. From

8:00 to 10:30 p.m. is regular request dancing, the first part of which (8:00 to about 8:45 p.m.) is primarily beginners dances. As in previous years, 2 or 3 workshops with teachers from out of town are planned for the winter season.

The group has been dancing regularly, every Tuesday evening, at the JCC gymnasium (except for during the summers, when they dance in Vincent Massey Park) for the past 5 years. It is a particularly warm and welcoming one, and includes people of all ages. There is a lot of rauch, and the emphasis is on enjoying yourself and having fun. It includes many people who used to say "not for me" or "I've got 2 left (or right) feet". So - give it a try, and come out and join the fun.

## WESTBORO CARPET AND DRAPERY

Invites you to visit our new/y decorated design centre.  
Choose from Ottawa's finest selection of

- Broadloom
- Custom Area Rugs
- Vinyl Flooring
- Commercial & Residential
- Custom Window Coverings
- Bedspreads and Wallpaper
- Horizontal & Vertical Blinds
- Shutters

### NOW FEATURING MARTEX SHEETS & TOWELS

We turn the ordinary into the extraordinary

Design Centre: 195 Colonnade Road  
Nepean, Ontario

Call: 226-3830

STEVEN KIMMEL

NATHAN LEVINE

STEPHEN KAIMEN



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

# Star of David holds graduation, closing exercises

On Wednesday, June 3, 1992 the Tenth Graduation and Closing Exercises for Star of David Hebrew School was held at Machzikei Hadas Synagogue with parents, buddies and zaidies and guests in attendance.

The program commenced with the Opening Prayers in Hebrew and English by Jonathan Ages.

In her remarks, principal Hennie Honigman noted that the coincidence of the Holiday Chag HaShavuot, the receiving of the Torah, the Ten Commandments would be celebrated in a few days, and that that evening marked the "Tenth Graduation" and the new satellite school in Rockcliffe with "Ten Wonderful Kindergarten Students". The past year had been challenging and very fruitful.

"We are looking forward to continue this branch for many years to come," she said.

Presentation of Certificates and Awards to students from Kindergarten through to Gr. I - VII was

presented by their teachers Mrs. Elia Fersht, Mrs. Shelley Engel and Mrs. Bonnie Lyman. Chazan Pinchas Levinson presented Miniature Torah to Grs. 3 and 4 students for the Commencement of Chumash.

### Merit Awards

Principal Merit Awards were presented to Sasha Adler - Gr. I, Myra Bloom - Gr. I, Ashley Norris - Gr. I, Jeremy Weil - Gr. III, Roslyn Freeman - Gr. IV, David Rotenberg - Gr. IV, Jonathan Steinberg - Gr. IV.

Holocaust Essay Awards in memory of Mr. Harry Hecht, presented by Mrs. Jennie Hecht to Jonathan Ages - Gr. VII, Jonathan Gould - Gr. VII, Boris Jabes, Gr. V, Louis Norris - Gr. VI, Lauren Goldstein - Gr. VII.

The Harold and Lillian Sholhet Memorial Award presented by Mr. David Sholhet for Proficiency in all subjects to Braham Yachnin - Gr. IV. Achievement in all areas

of study and programmes - Louis Norris - Gr. VI and Lauren Goldstein - Gr. VII.

Overall Proficiency Award in Memory of Avrum and Esther Reiman presented by Mrs. Jessie Murray to Lauren Goldstein - Gr. VII. Jewish National Fund Award presented by Past Chairman, Mr. Ernie Goldstein to Louis Norris - Gr. VI.

Addressing himself to the Graduates by way of a letter, due to being out of town, Rabbi Bulka extended his best wishes and hope that the experience at Star of David will give them spiritual resources to face the future with confidence and resolve, and with firmness of conviction in their adherence to Jewish tradition.

### Certificates presented

Presentation of Certificates to the Graduates by Mr. Jacques Jabes - Treasurer and Chairperson, Dr. Sandy Ages presented each Graduate with a gift on behalf of the Board.

Valedictories were delivered by Jonathan Ages, Lauren Goldstein and Jonathan Gould. They thanked the parents and teachers

and recalled some of the pleasant moments of the eight (8) years in the School.

Program concluded with the Closing Prayers in Hebrew and

English by Jonathan Gould and Lauren Goldstein.

After the singing of Hatikvah, a reception was held and enjoyed by everyone.

**FUNTASTIC**  
For your "back to school" supplies

Machberets

Flash Cards

**FUNTASTIC**  
**Judaica Gifts**

Barbara Kader-Farber 726-0142 Sue-syn Kronic 820-5804

Pencils & Rulers

Books & Tapes

Stickers & Stencils

*We invite the entire community to call us for their Judaica supplies*



Certificates Presented to Readathon Winners

Star of David Hebrew School students prepared for a Siddur Readathon throughout the past school year. Participation from all the students Gr. I - VII, was judged on speed and accuracy. This program has been a great success throughout the years and will continue the coming school year. Certificates were presented by Mrs. Judy Kerzner, treasurer. Treasurer Kerzner and Principal Honigman pose with certificate awardees, left to right, Jonathan Ages, gr. VII; Louis Norris, gr. VI; Boris Jabes, gr. V; David Rotenberg, gr. IV; Braham Yachnin, gr. IV; Jeremy Weil, gr. III; Sasha Adler, gr. I; Myra Bloom, gr. I.

Graduation?  
Engagement?  
Wedding? Birth?

Share your good news  
with Bulletin readers.  
232-7306

## J.C.C. CONCERT BAND

Additional openings are available  
for the following instruments:

- \* Alto sax
- \* Trombones
- \* French horns
- \* Oboe
- \* Bassoon
- \* Percussion

Weekly rehearsals at the J.C.C.

Performances at community-wide events

Conductor: Stewart Smith

For more information call:

Ben Greenberg 749-2995 days  
731-3396 evenings

Share with others the joy of making music!



## STAR OF DAVID HEBREW SCHOOL

Registration: September 1992-93

NOW AT TWO LOCATIONS

2310 Virginia Drive  
in Alta Vista  
at Machzikei Hadas

Our branch  
in  
Rockcliffe



## KEEP YOUR FAMILY SUNDAYS FREE

Kindergarten — Mondays 4:00 p.m.-6:00 p.m.

Grades 1 thru 7 — Mondays & Wednesdays  
4:00 p.m.-6:00 p.m.

- SIDDUR
- HISTORY
- HEBREW LANGUAGE
- ISRAEL
- LAWS & CUSTOMS
- HOLOCAUST

Registration forms and further information may be obtained by calling:  
Principal — Hennie Honigman at

**731-3828**





**Jewish Community  
Foundation Donations**

**A gift forever**

Call Howard Goldberg at 232-7306

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at August 10, 1992

**ABELSON FAMILY  
ENDOWMENT FUND**  
In memory of Ted Metrick by Estelle and Alan Abelson.  
Best wishes to Ralph Saslove for a speedy recovery by Estelle and Alan Abelson.

**ARNOLD AND BELLA  
ABRAHAMSON  
MEMORIAL FUND**  
Best wishes to Mark and Ann Dover on their 30th wedding anniversary by Adele and Bernie Shinder.

**SARA ABRAHAMSON  
MEMORIAL FUND**  
Best wishes to Julian and Martha Bernstein on the birth of their son Jonathan by Carol Kirsh and Roy Abrahamson.

**HARRY AND SONIA  
AGULNIK FUND**  
Best wishes to Sonia Agulnik on her special birthday by Marion and Myer Vexler; by Beatrice and Moe Lesser; and by Doris Astloff.

**APPOTIVE FAMILY FUND**  
In memory of Edna Dackman by Jeff Appotive; by Sharon Appotive; by Gloria and Oan Zwickler and family; by Edith and Oavid Appotive; and by Donna and Yaakov Feinstein.

Best wishes to Edith and Dave Appotive on their 50th wedding anniversary by Mr. and Mrs. Sam Slack; by Shirley and Gordon Viner; by Rachel and Sam Nadolny; by Gitta-Lee and Adi Kahn; by Molly Lerner; by the Rains and the Fleischer; by the members of the Ottawa Branch of the Imperial Life Assurance Company; by Dale, Bill, Mara and Jason; by Harriett, Marvin and Jarred; by the Harris family; by Harry and Alice Feldblum; by Debra and Sid Bick, Alan and Stacey; by Sharron and Howard Appotive; Stephanie and Lindsay; and by Sharon and David Appotive. Ryan, Jaye and Brody.  
In memory of Dr. Philip Levitsky by Sid, Debra, Alan and Stacey Bick.

In memory of Molly Wiseman by Joy and Seymour Mender and family; by Sharron, Howard, Stephanie and Lindsay Appotive, Deborah, Sid, Stacey and Alan Bick, and Sharon, David, Ryan, Jaye and Brody Appotive; by Sharon Appotive; by Gloria (Appotive) and Dan Zwickler; by Oonna (Appotive) and Yaakov Feinstein; by Edith and David Appotive; and by Jeff Appotive.

In memory of Samuel Berger by Sharon and David Appotive.

Best wishes to Roslyn and Myles Teller on their anniversary by David and Edith Appotive.  
Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Oavid

and Edith Appotive.  
Best wishes to Rudy Appotive for a speedy recovery by Sue and Sam Slack.  
In memory of Molly Wiseman by Sue and Sam Slack.

**ANNE ARRON  
MEMORIAL FUND**  
Best wishes to Sarah Satov on her special birthday by Daphne and Stanley Arron.  
Best wishes to Leslie Tavel for continued good health by Daphne and Stanley Arron.

**BARRY AND RICKI  
BAKER FUND**  
In memory of Ted Metrick by Esther Baker.  
In memory of Max Weintraub by Alyce, Allan, Michael and Lauren Baker.  
In memory of David Fine by Alyce and Allan Baker.

**JACK AND BETTY  
BALLON FUND**  
With appreciation to Issie Rose by Jack and Betty Ballon.  
With appreciation to Jack and Betty Ballon by Frances and Henry Ballon.

**ABRAHAM AND RACHEL  
BAROOK MEMORIAL FUND**  
Congratulations to Cynthia and Max Weinstein on the birth of their grandchildren by Sally and Morton Teller.

**JACK AND DORIS  
BAYLIN FUND**  
Best wishes to Sylvia Reiter on her special birthday by Jack Baylin and Rose Ross.  
Best wishes to Irving Berlin for a speedy recovery by Jack Baylin and Rose Ross.

**ISAAC AND HELEN  
BEILES FUND**  
In memory of Werner Bauer by Helen and Isaac Beiles.

**CLAIRE AND IRVING  
BERCOVITCH FUND**  
Mazel Tov to Ray and Ernest Goldstein on the Bat Mitzvah of their daughter Lauren by Claire and Irving Bercovitch.

**RUTH AND GERALD  
BERGER FAMILY FUND**  
In memory of Myer Bloomfield by Ruth and Gerald Berger.  
In memory of Samuel Berger by Ruth and Gerald Berger.  
In memory of David Fine by Ruth and Gerald Berger.  
In memory of Andy Cohen by Ruth and Gerald Berger.

**DR. ANO MRS. M. RALPH  
BERKE FUND**  
In memory of Ted Metrick by Sarah Berke.

**RACHEL AND MOSES  
BESSIN MEMORIAL FUND**  
Best wishes to Lil Lang on her special birthday by Sally and Morton Teller.  
Best birthday wishes and appreciation to Joanne Lang by

Sally and Morton Teller.

**ALEX AND MOLLIE  
BETCHERMAN  
MEMORIAL FUND**  
In memory of Ted Metrick by Joy and Max Rosenstein.  
Best wishes to Kathy Weinberg on her graduation by Joy and Max Rosenstein.  
Best wishes to Mr. and Mrs. Michael Weinberg on the graduation of their daughter Kathy by Joy and Max Rosenstein.

**MYER AND ROSE  
BETCHERMAN FUND**  
In memory of Oavid Fine by Rose Betcherman.

**MARTIN AND ELLIE BLACK  
ENDOWMENT FUND**  
Best wishes to Andrea Black on her birthday by Aunt Ruth Moldaver; and by Bubby Black and Number 1.

**SAMUEL AND BESSIE  
BLAIR MEMORIAL FUND**  
In memory of our dear aunt Bessie Blair by Norton, Vicki and Sheila.  
In observance of the Yartzheit of a dear sister-in-law Bessie Blair by Ellen Lithwick.  
In observance of Yartzheit of our loving mother and grandmother Bessie Blair by Norman, Sarah, Joanna and Rachel Blair.

**RONALD BODNOFF  
MEMORIAL FUND**  
In memory of Jessie Koffman by Doris Torontow; and by Rhoda Bodnoff and family.  
In memory of Myer Bloomfield by Doris Torontow and Rhoda Bodnoff.

**JACOB AND BERTHA  
BOOKMAN MEMORIAL FUND**  
Best wishes to Sarah Satov on her special birthday by Lila and Abe Bookman; and by Millie and Percy Weinstein.

In memory of Ted Metrick by Millie and Percy Weinstein.  
Best wishes to Isadore Sobcoff on his 95th birthday by Millie and Percy Weinstein.

In memory of Oavid Fine by Millie and Percy Weinstein; and by Lila and Abe Bookman.  
In memory of Leah Kollman by Lila and Abe Bookman; and by Millie and Percy Weinstein.

**CLARA AND ALBERT  
BRUNBERG  
MEMORIAL FUND**  
In observance of the Yartzheit of a dear grandmother Clara Brunberg by David, Howard and Stanley Goldfarb.  
In observance of the Yartzheit of a beloved mother Clara Brunberg by Edna and Saul Goldfarb.

**BENES AND SARAH  
CANTOR FUND**  
In memory of Ted Metrick by Sarah and Benes Cantor.

**GOLDIE AND MORRIS  
CANTOR FUND**  
Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Carole and Norman Zagerman; by Selma and Saul Coopersmith; by Frances Winter; by Mollie Fine; by Chick and Rose Taylor; by Irving and Ethel Taylor; by Claire and Jack Fogel; by Rena and Max Cohen; by Bessie and Sam Teller; by Barry Appel; by Beck Koffman; by Miriam Cantor; by Esther Cantor; by Gerie Cantor; by Mollie Levine and family; by Laura Greenberg; by Ben Greenberg; by Morton and Sylvia Pleet; by Tillie and Abe Levine; by Molly and Morris Berliner; by Dan, Bev, Mark and Noah Cantor; by Miriam and Nat Levitin; by Judy and Chaim,

Shlomo Altman and children; Jessica and Kevin Cantor; Sarah and Benes Cantor; and by Barry, Marcia, Jeremy, David and Benjamin Cantor.  
In memory of David Fine by Goldie and Morris Cantor.

**CARLOFSKY FAMILY  
EDUCATIONAL FUND**  
In memory of Ted Metrick by the Carlofsky family.

**DAVID AND QUEENIE  
COHEN FUND**  
In memory of Myer Bloomfield by David Cohen.

**ISRAEL AND POLLY  
COHEN FUND**  
Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Anna and Ronnie Cantor and family.

**MAX AND GRETE  
COHEN FUND**  
Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Barbara and Sid Cohen.

In observance of the Yartzheit of Ruth Cohen by Sid Cohen and family.  
In memory of Ted Metrick by Barbara and Sid Cohen.  
Mazel Tov to Susan Cohen and Mark Charendoff and families on their forthcoming marriage by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

**PHILLIP COHEN  
MEMORIAL FUND**  
Mazel Tov to Doris Edelstein on the occasion of her granddaughter Anna's Bat Mitzvah by Sol and Sylvia Kamen; and by Adele and Jack Gordon.  
Mazel Tov to Adele and Jack Gordon on the birth of their grandson by Doris Edelstein.

**HARRY AND JEAN  
CODPER FUND**  
In memory of Jean Cooper by Rose Flesher.

**NATHAN AND REBA  
DIENER FUND**  
In memory of Werner Bauer by Reba and Nathan Diener and family.

**JOSEPH AND JEAN  
DOVER FUND**  
In memory of Myer Bloomfield by Mrs. Jean Oover, Mavis and Gerry.

**LILLIAN AND LEONARD  
DWORKIN FUND**  
Best wishes to Mr. and Mrs. Sam Schwartz on their 50th wedding anniversary by Lillian and Leonard Dworkin.

**SAM AND ROSE EDELSON  
FAMILY FUND**  
In memory of Myer Bloomfield by Rose and Sam Edelson.

**NAT EDELSTEIN  
MEMORIAL FUND**  
Best wishes to Donald and Shirley Snipper on their 50th wedding anniversary by Doris Edelstein.

**ABE AND CYNTHIA  
ENGEL FUND**  
Best wishes to Danny Cantor on his 50th birthday by Cynthia and Abe Engel.

**KLARA ENGEL  
MEMORIAL FUND**  
In appreciation to Dr. Andre Engel by Marion Silver and Alan Brass.

(continued next page)

### Serving the entire community

Over the past 65 years, Hulse, Playfair & McGarry Funeral Homes have been called upon to serve people in all walks of life, and from many cultures and religious denominations. Dignity and reverence, with adherence to particular religious persuasion are foremost in carrying out individual wishes.

**Hulse, Playfair & McGarry**  
**FUNERAL HOMES & CHAPELS**  
Canadian owned - Founded 1925

Alex Caldwell  
Andre Robert  
Brian McGarry  
President  
Doug Kennedy  
Vice President

Central Chapel  
315 McLeod St.  
West Chapel  
150 Woodroffe Ave.  
St. Laurent Chapel  
1200 Ogilvie Rd.

Telephone 233-1143

**INTRA  
TRAVEL**

### Planning a Trip to Florida?

Best airfares  
Limited seats  
available.  
Xmas departures  
Ottawa-Lauderdale  
non-stop flight

Rhonda Wasserman

**MADISON  
TRAVEL**

### Expert Travel to Israel

featuring the best  
value and prices,  
group tours weekly,  
Bar/Bat Mitzvah  
trips or  
personalized  
vacations

Sandy Granatstein

Nancy Borer C.T.C.

**Call today!  
238-4040**

56 Sparks Street, Suite 400



(Continued from page 22)

**KATIE ELLEN FARBER  
MEMORIAL FUND**

Best wishes to Sam and Bessie Taller in their new home by Cila Farber.

In memory of Shmuel Maoz's sister Henche by Tal, Shami, Paz and Eitan Maoz.

Mazal Tov to Moishe Maoz on his 80th birthday by Tal, Shami, Paz and Eitan Maoz.

In memory of Eleanor Nadel by Isabelle and Allan Cantor and family.

**BENJAMIN AND FREDA  
FEINSTEIN FUND**

In memory of Ted Metrick by Ruth and Irving Aaron; and by Pearl and David Moskovic.

In memory of Sid Cohen by Ruth and Irving Aaron.

In memory of Helen Neuhaus by Emily, David and Sarah Aaron.

Mazal Tov to Pearl and Dave Moskovic on Lawrence receiving his LL.B. by Rickie and Joe Loomer.

Mazal Tov to Judy and Ted Wolfe on their 10th wedding anniversary by Pearl and David Moskovic.

Mazal Tov to Joyce and Milton Kimmel on the birth of their grandson by Pearl and David Moskovic.

In memory of David Fine by Pearl and David Moskovic; by Irving and Ruth Aaron; and by Benjamin Feinstein.

In memory of Florence Rosenfeld's sister Helen by Irving and Ruth Aaron.

Best wishes to Jacob Gordon for a r'fuah sh'lemah by Irving and Ruth Aaron; by Pearl and David Moskovic; and by Benjamin Feinstein.

**JOSEPH AND BETTY  
FELLER FUND**

Best wishes to Pam and Oded Ravek on their new venture by Betty and Joseph Feller.

**MAYER AND BETTY  
FERBER FUND**

Best wishes to Jacob Leo for a r'fuah sh'lemah by Anne Edelson; and by Belle and Sam Gitterman.

**HARRY FINE  
MEMORIAL FUND**

Best wishes to Rochelle Greenberg for a speedy recovery by Enid and Jeff Gould.

In memory of David Fine by Dorothy and Herb Nadolny; by Aunt Mollie Fine; by Gloria Krugel; by Anne Minsky; by Toby and Freda Appel and Barry Appel; by Libby and Stan Katz; by Shelley, Gary and Jamie Berezin; by Mona and Lawrence Slover; by Elaine and George Citrome; and by the Taylors.

**LAWRENCE AND AUDREY  
FREIMAN (CICP)  
SCHOLARSHIP FUND**

Best wishes to Dr. Erwin Koranyi for continued good health by Ruth and Hy Calof.

**ALFRED AND KAYSA  
FRIEDMAN FUND**

In memory of Myer Bloomfield by Kaysa and Alfred Friedman.

**SAMUEL AND IDA  
GAFFEN FUND**

Best wishes to Zelda Roodman for a speedy recovery by Sam and Ida Gaffen.

Best wishes to Mitzi Merson for a speedy recovery by Sam and Ida Gaffen.

Best wishes to Percy Feller for a speedy recovery by Sam and Ida Gaffen.

**JOSEPH AND FANNY  
GENNIS MEMORIAL FUND**

In memory of Myer Bloomfield

by Gert and Jerry Pearl.

Best wishes to Gert and Jerry Pearl on their 50th wedding anniversary by Beck Koffman.

In memory of Jessie Koffman by Mackie and Donna Pearl and Howard and Erin Pearl.

In memory of David Fine by Gert and Jerry Pearl.

**JACOB GLADSTONE  
ENDOWMENT FUND**

Best wishes to Blanche and Joe Osterer on their 40th wedding anniversary by Leah and Ken Miller and family.

**STAN AND LIBBY GLUBE  
FAMILY FUND**

In memory of Jessie Koffman by Stan and Libby Glube; and by Sylvia and Myer Goldin.

In appreciation to Hana Cammy by Stan and Libby Glube.

Best wishes to Zelda Roodman for a r'fuah sh'lemah by Stan and Libby Glube.

In memory of Max Weintraub by Arlene and Norman Glube.

Best wishes to Rose Lithwick on her special birthday by Libby and Stan Glube.

Best wishes to Ellen Lithwick on her special birthday by Libby and Stan Glube.

In memory of Joe Schwartz by Arlene and Norman Glube.

**ANN GLUZMAN  
MEMORIAL FUND**

In memory of Andrew Johnston by the Partner's of Ginsberg, Gluzman, Fage and Levitz.

**IROLYA AND HOWARD  
GOLDBERG FAMILY FUND**

Best wishes to Edith and David Appovine on their 50th wedding anniversary by Ben and Eileen Goldberg.

Best wishes to Rose Lithwick on her special birthday by Eileen and Ben Goldberg.

Best wishes to Eileen and Ben Goldberg on their 50th wedding anniversary by Esther Cantor; and by Sonia Kizell.

**SAUL AND EDNA  
GOLDFARB FUND**

In memory of Ted Metrick by Edna and Saul Goldfarb.

Best wishes to Sylvia Reiter on her special birthday by Edna and Saul Goldfarb.

**JACK AND GERT  
GOLDSTEIN FUND**

In memory of Ted Metrick by Diane and Allen Abramson.

In memory of Max Weintraub by Diane and Allen Abramson.

In memory of David Fine by Diane and Allen Abramson.

**LOUIS AND MIRIAM  
GOLDSTEIN FUND**

With appreciation to Shimon Fogel by Geri and Sid Goldstein.

Best wishes to Rose Kravetz for a r'fuah sh'lemah by Geri and Sid Goldstein.

**MENDEL AND VALERIE  
GOOD HOLOCAUST FUND**

Mazal Tov to Sandy and Moe Segal on the engagement of their son Eric to Sheri Blackstein by Yetta Kleiner.

**HYMAN AND LILIAN  
GOULD FUND**

In memory of Jean Cooper by Anne Minsky.

**VICTOR AND RACHEL  
GOULD FUND**

In memory of Marion Mintz by Enid and Jeff Gould.

In memory of Myer Bloomfield by Rae Gould; and by Joan and Russell Kronick.

Best wishes to Sylvia Reiter on her special birthday by Joan and Russell Kronick.

In memory of David Fine by Joan and Russell Kronick; and by

Rachel Gould.

**GREENBERG, HUTT,  
KONICK FUND**

In observance of the Yartzheit of our beloved father Pesachya Greenberg, 28th Sivan by Morris and Rose Konick.

**BEATRICE AND SAMUEL  
GREENBERG FUND**

Best wishes to Miriam Weiner for a speedy recovery by Beatrice Greenberg.

**FRITZI AND MAX (CHIEF)  
GREENBERG FUND**

Mazal Tov to Reba and Nathan Diener on the birth of their granddaughter by Debbie, Norman and Vicky Ferkin.

Mazal Tov to Dr. Irwin Kreisman on his special birthday by Debbie, Norman and Vicky Ferkin.

In memory of Jessie Koffman by Linda and Murray Greenberg.

**GILBERT AND BESS  
GREENBERG  
MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Allan and Naomi Greenberg on the birth of their son by Sophia Magory.

**SAMUEL AND BESSIE  
GREENBERG FUND**

In memory of Jessie Koffman by Bessie Greenberg.

**ZELDA AND JOHN  
GREENBERG FUND**

In memory of Jessie Koffman by Zelda and John Greenberg.

Best wishes to Sandy Segal for a speedy recovery by Zelda and John Greenberg.

**GROSSMAN KLEIN  
FAMILIES FUND**

Happy special birthday to Freidel Rosenthal by Vera and Leslie Klein.

Congratulations to Dr. and Mrs. Mike Cowpland on their marriage by Thomas Grossman; by the Boyd Group of Companies; and by the managers and staff at Time Square Shops and Offices.

**HANSER FAMILY  
ENDOWMENT FUND**

In observance of the Yartzheit of a very dear uncle, Abe Hanser, Av 15, by Isabel and Norman Lesh and family; and by Marilyn and Dan Kimmel.

**MARILYN WILSON**

sales representative  
**747-SOLD**  
ONE NAME ONE NUMBER  
SAYS IT ALL!

Alta Vista \$320,000

Fabulous 4-bedroom home with lots of upgrades. This beautifully maintained home has all new appliances, main floor laundry room and wonderful main floor family room with fireplace and hardwood floors. Large living room with bay window. Beautiful built-ins throughout! Call me for more.

Echo Drive Canal \$550,000

Renovated with fabulous views of the Rideau Canal. This 4-bedroom home featuring for the entire family! Spectacular third floor master suite with jacuzzi, sauna, and sundeck. Wonderful family room opens to terrace deck for entertaining. Sump, southern exposure.

Rockcliffe Park \$570,000

Wonderful family home situated in the heart of the Old Village. Solidly built and well cared for. Lots of potential and room for expansion. This house is located on a quiet street and has a beautiful private garden. One of Rockcliffe Park's finest locations.

Rockcliffe Park \$795,000

Situated on a quiet street in the Old Village, this house has loads of curb appeal. With 5 bedrooms, 4 fireplaces, main floor laundry and family room, this is the perfect house for family living. Sunny, southern exposure. Lot size 20, 198 sq. ft.

**CA Fitzsimmons & Co. Ltd.**

BROKER

232-7185

**LAURA AND MILTON  
GREENBERG FUND**

In memory of Werner Bauer by Laura and Mark Greenberg.

**LOUIS AND HELEN  
GREENBERG  
MEMORIAL FUND**

Best wishes to Leslie Tavel for a speedy recovery by Lynda and Lawrence Greenberg.

Mazal Tov to Stephen Victor on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Lynda and Lawrence Greenberg.

In memory of Werner Bauer by Lynda and Lawrence Greenberg.

Mazal Tov to Sol and Zelaine Shinder on the marriage of Jeff to Robin by Lynda and Lawrence Greenberg.

In memory of Dennis Newton by Lynda and Lawrence Greenberg.

In memory of Jessie Koffman by Lynda and Lawrence Greenberg.

**MORRIS AND MIRIAM  
GREENBERG  
MEMORIAL FUND**

In memory of Ted Metrick by Esther and Yale Greenberg.

**NATHAN AND SARAH  
GREENBERG  
MEMORIAL FUND**

In memory of Jessie Koffman by Evelyn and Irving Greenberg.

**LARRY AND SHEILA  
HARTMAN FUND**

In observance of the Yartzheit of a dear father and grandfather Sam Akerman by Sheila and Larry Hartman and family.

**HILLEL ACADEMY  
ENDOWMENT FUND**

Best wishes to Mr. and Mrs. Max Teitelbaum on their marriage by Rhoda and Bert Blevis and family.

Best wishes to Maureen and Henry Molot on their 25th wedding anniversary by Beck Koffman.

In observance of the Yartzheit of a dear mother and grandmother Anne Kalin by Judy, David, Michael and Miriam Kalin.

In memory of Samuel Faith by Aviva, Chuck, Barry and Daniel Freedman.

In memory of Werner Bauer by Maureen, Henry, Alex and Edie Molot; by Board and Staff of Vaad/UAJA; by Mona and Lawrence Slover; by the Staff of Hillel Academy; by Leonard and Ruth Kirsh and family; by Rhoda and George Caplan; by Lillian and Morris Kimmel; by Aviva, Chuck, Barry and Daniel Freedman; by Ethel and David Malek and family; by Geri and Sid Goldstein; by Yvonne and Harvey Lithwick and family; by Mollie Levine and family; and by Libby and Stan Katz.

Wishing Jacob Gordon well by Libby and Stan Katz.

Mazal Tov to Carol and Laurie Pascoe on their 20th wedding anniversary by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

Best wishes to Maureen and Henry Molot on their 25th wedding anniversary by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

In memory of Dennis Newton by Randy, Neil and Hayley Brotman.

Best wishes to Goldie Minuk for a r'fuah sh'lemah by Aviva and Chuck Freedman.

In memory of Andy Cohen by Libby and Stan Katz.

**HILLEL LODGE****ENDOWMENT FUND**

Congratulations to Sandra and Stephen Hill on the birth of their son by Geri and Sid Goldstein.

Best wishes to Eileen and Ben Goldberg on their 50th wedding anniversary by Muriel Ginsberg.

In memory of Marion Mintz by Muriel Ginsberg.

In memory of Myer Bloomfield by Muriel Ginsberg.

In memory of Charlie Thomas by Pat Flesher and Horace Cohen.

In memory of Ted Metrick by Muriel Ginsberg.

In memory of Andy Cohen by Mona and Lawrence Slover.

Best wishes to Pauline and Izzie Litwak on their 50th wedding anniversary by Rose Yanover.

**HOLOCAUST****MEMORIAL FUND**

In memory of Werner Bauer by Vera and George Gara.

**DOROTHY AND HY  
HYMES FUND**

In memory of Myer Bloomfield by Dorothy and Hy Hymes; and by Goldie Abramson.

Best wishes to Miriam Weiner for a speedy recovery by Dorothy and Hy Hymes; and by Goldie Abramson.

In memory of Jessie Koffman by Goldie Abramson.

Best wishes to Dorothy Hymes on her birthday by Bessie and Rose Applebaum.

Best wishes to Isadore Sobeff on his special birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Alvin Malomet on his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

**AVRAHAM AND ELISSA INY  
SCHOLARSHIP FUND**

In memory of Werner Bauer by Elissa, Abraham, Michael and Daniel Iny.

In memory of David Fine by Elissa, Abraham, Michael and Daniel Iny.

**JEWISH COMMUNITY  
CENTRE YOUTH  
SERVICES FUND**

In memory of Max Weintraub by Carol and Ralph Kassie and family; and by Board and Staff of Jewish Community Centre.

In memory of David Fine by Elaine and Eli Rabin.

In memory of Andy Cohen by Elaine and Eli Rabin.

**JEWISH FAMILY SERVICES  
AGENCY FUND**

Yasher Koach to Haskell Bahar on being appointed President of Shari Teifilah Brotherhood by Thelma Bahar.

In memory of Myer Bloomfield by Marcelle Haim.

Best wishes to Diane Helmer for a speedy recovery by Janice and Ed Fine.

In memory of Samuel Berger by Elaine and Eli Rabin.

In memory of Werner Bauer by Elaine, Eli, Karen and Lori Rabin.

(continued next page)



(Continued from page 23)

# **JEREMY KANTER MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Robert Gencher on the forthcoming marriage of Michael to Kim by Evelyn and Lou Eisenberg.

In memory of Max Weintraub by Julie and Jeff Kanter.

In memory of Jessie Koffman by Evelyn and Lou Eisenberg.

Mazal Tov to Rabbi and Mrs. Mordecai Berger on the birth of their grandson by Evelyn and Lou Eisenberg.

Best wishes to Sandy Segal for a speedy recovery by Evelyn and Lou Eisenberg.

Best wishes to Jack Spector for a speedy recovery by Evelyn and Lou Eisenberg.

Best wishes to Moe Binder's sister Mary by Evelyn and Lou Eisenberg.

Mazal Tov to Morris Cantor on his special birthday by Evelyn and Lou Eisenberg.

**ETHYLE AND LAWRENCE  
KAPELLER  
ENDOWMENT FUND**

In memory of Mr. and Mrs. Irving Wolinsky's daughter Judy by Ethyle Kapeller, Hannah and Paul Sibeth.

**MAX AND DORA KAPINSKY  
KARP MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Nap Kapinsky on receiving the Ben Karp Volunteer of the Year Award by Sandra and Sam Zunder.

Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Faye and Nap Kapinsky.

**ABRAHAM AND TZIPORA  
KARDASH MEMORIAL FUND**

In memory of Jessie Koffman by Rose and Chick Taylor.

In memory of Myer Bloomfield by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Paul Gwartzman on the engagement of Mark by Rose and Chick Taylor.

In memory of Max Mulman by Rose and Chick Taylor.

**CLAIRE AND ABE  
KEVANSTEIN FUND**

Best wishes to Rose Lithwick on her special birthday by Claire Kevanstein.

Mazal Tov to Jack Steinberg on his special birthday by Claire Kevanstein.

**ARTHUR AND SARAH  
KIMMEL MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Ricki and Marty Saslove on the birth of their grandchild by Isahel and Norman Lesh.

In memory of Werner Bauer by Marilyn and Dan Kimmel.

In memory of Joseph Esar by Isabel and Norman Lesh.

In memory of David Fine by Isabel and Norman Lesh.

**PHILLIP AND ETTIE  
KIMMEL MEMORIAL FUND**

Congratulations to Joyce and Milton Koffman on the birth of their grandson Joshua Philip by Heinz and Ilse Lutzwitz; by Fay Shulman; by Marilyn and Dan Kimmel; by Yvonne and Harvey Lithwick and family; and by Brian, Nadine, Marie and Alex Mordfield.

Congratulations to Jessica and Brian Kimmel on the birth of their son by Heinz and Ilse Lutzwitz.

**JACOB AND ESTHER  
KIZELL MEMORIAL FUND**

Best wishes to Sandy Segal for a r'fuah sh'lemah by Ruth and Arthur Kizell.

Best wishes to Sam Epstein for a r'fuah sh'lemah by Ruth and Arthur Kizell.

**LILY AND MORRIS  
LANG FUND**

Best wishes to Lil and Morris

# **KOFFMAN FAMILY ENDOWMENT FUND**

In memory of Jessie Koffman by Rhoda and Jeff Miller, Howard and Sara; by Toby and Freda Appel and Barry Appel; by Carole and Norman Zagerman; and by Rose and David Fine.

In memory of Murray Miltehin by Margaret and Joe Koffman.

In memory of David Fine by Ken and Tina Koffman and family.

# **KRANTZBERG KRANE FAMILY FOUNDATION**

Best wishes to Dr. Jack Berman on his retirement by Clair and Julius Krantzberg; and by Anne and Harry Fromovich.

Best wishes to Roslyn Taller for a speedy recovery by Clair and Julius Krantzberg.

Best wishes to Irving Berlin for a speedy recovery by Sam and Sandra Zunder; by Leiba, Robert and Daniel Krantzberg; and by Clair and Julius Krantzberg.

Congratulations to Rita and Frank Engels on the Bat Mitzvah of their granddaughter Carley by Clair and Julius Krantzberg.

# **SAMUEL AND IRENE KRONICK FUND**

In memory of Jessie Koffman by Irene Kronick; and by Joan and Russell Kronick.

Best wishes to Sol and Zelaie Shinder on the marriage of their son Jeffrey by Irene Kronick.

In memory of our mother and grandmother Sylvia Rosencs and grandmother, Ida Fonberg by Liz, Skip, Abby and Alexandra Kronick.

In memory of Werner Bauer by Joan and Russell Kronick.

# **FRANK AND SADIE LABOVITCH FUND**

In memory of John E. Fletcher by Med Hassan.

Best wishes to Horace Cohen on his special birthday by Norma, David and Harrison Freeman.

**JACOB AND ROSE LANDAU  
MEMORIAL FUND**

In memory of Jessie Koffman by Francine Shier.

Best wishes to Blanche and Joe Osterer on their 40th wedding anniversary by Sylvia, Irving and Francine Shier.

In appreciation to Rabbi and Mrs. Reuven Bulka by Tzippy and Jerrold Landau.

In appreciation to the Geist family by Tzippy and Jerrold Landau.

In appreciation to Janina Muller by Tzippy and Jerrold Landau.

In appreciation to Ira and Miriam Wolfish by Tzippy and Jerrold Landau.

In appreciation to Glenn Goldstein by Tzippy and Jerrold Landau.

In appreciation to the Levi family by Tzippy and Jerrold Landau.

In appreciation to Harry and Fay Epstein by Tzippy and Jerrold Landau.

In memory of Werner Bauer by Edie and Issie Landau and family.

Best wishes to Bernie Rachlin on his 50th birthday by Edie and Issie Landau.

In memory of Eleanor Nadel by Sylvia and Irving Shier; and by Francine Shier, Rohyn and Debbie.

**MAYER AND ROSE  
LANDAU MEMORIAL FUND**

Best wishes to Anne Taller for continued good health by Morris and Nancy Segal.

Best wishes to Nancy Segal for a r'fuah sh'lemah by Sally and Morton Taller.

# **LILY AND MORRIS LANG FUND**

Best wishes to Lil and Morris

Lang on the Bar Mitzvah of their grandson Eli Chaim Kleinberg by Gert and Sam Budovitch.

Best wishes to Lil Lang on her special birthday by Sarah Saper.

# **HARRY LEIKIN ENDOWMENT FUND**

In memory of Myer Bloomfield by Bella and Harry Leikin.

Best wishes to Sarah Satov on her special birthday by Bella and Harry Leikin.

In memory of Jessie Koffman by Bella and Harry Leikin.

**HUGO AND RUTH DAVIS  
LEVENEDEL FUND**

In memory of Werner Bauer by Hugo Levenedel.

# **BEN AND SHIRLEY LEVIN FUND**

In memory of Earl Greenberg by Ellen and Lewis Levin.

In memory of Martin Glatt by Ellen and Lewis Levin.

In memory of Jean Cooper by Shirley and Ben Levin.

In memory of Jessie Koffman by Shirley and Ben Levin.

In memory of Theodore Metrick by Shirley and Ben Levin.

In memory of Evelyn Opel by Shirley and Ben Levin.

In memory of David Fine by Shirley and Ben Levin.

In memory of Andy Cohen by Shirley and Ben Levin.

Best wishes to Libby Shore for a speedy recovery by Rhona, Howard, Richard and the girls.

**MARTIN K. AND ELIZABETH  
LEVINSON FUND**

In memory of Werner Bauer by Ruth Levinson Fyman and Lily Fyman.

In memory of Ted Metrick by Ruth Levinson Fyman.

# **LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Doris Edelstein on the Bat Mitzvah of her granddaughter Anna Cohen-Lyons by Miriam and Nat Levitin.

Best wishes to Dr. Gordon Susman on his 40th birthday by Miriam and Nat Levitin.

# **HARRY AND FRIEDA LEVITAN FUND**

Best wishes to Harry Levitan for a return to good health by Bernie and Ida Lesh.

# **JOSEPH AND JEAN LICHTENSTEIN FUND**

Mazal Tov to Ira and Joanna Abrams and family in their new home by Barbara, Howard and Erica Geller.

Best wishes to Jack Spector for a speedy recovery by Jean and Joe Lichtenstein.

In memory of Werner Bauer by Jean and Joe Lichtenstein.

# **JOSEPH AND EVELYN LIEFF FUND**

In memory of Myer Bloomfield by Evelyn and Joe Lieff.

Best wishes to Isadore Sobeuff on his 95th birthday by Evelyn and Joe Lieff; by Dorothy and Max Lieff; by Dr. and Mrs. Sydney Kronick; by Roslyn Sanders; and by David, Elissa, Zachary and Kayla Resnick.

In memory of David Fine by Evelyn and Joe Lieff.

# **ARNOLD AND ROSE LITHWICK FAMILY FUND**

Best wishes to Rose Lithwick on her special birthday by Ellen Lithwick; by Leema Magidson and family; by Rachel A. Esar; by Vicki Earle, Josh and Ilana Weiss; by Sheila and Bob Cohen; by Norton, Lithwick, Rhona, Lanny and David; by Helen and Isaac Beiles; by Sid and Ida Lithwick; by Shirley and Vic Steinberg; by Roslyn and Annie Kimmel and family; and by Abe

and Bert Klugsberg.

Congratulations to Dr. Harvey and Yvonne Lithwick on the publication of Dahlia's book by Irene Swedlove and family.

Best wishes to Mariette and Barry Lithwick on their anniversary by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

# **IDA AND SIDNEY LITHWICK FUND**

In memory of Theodore Metrick by Ida and Sid Lithwick.

In memory of Joseph Esar by Ida and Sid Lithwick.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Meloom Glube on their 25th wedding anniversary by Ida and Sid Lithwick.

In observance of the Yartzheit of a dear father Saul Witebel by Ida and Sid Lithwick.

Best wishes to Shirley Levin for a speedy recovery by Ida and Sid Lithwick.

# **IRVING AND ELLEN LITHWICK FUND**

In memory of Myer Bloomfield by Ellen Lithwick.

Best wishes to Ellen Lithwick on her special birthday by Yvonne and Harvey Lithwick and family; by Irene Swedlove; and by Mariette and Barry Lithwick and family.

Mazal Tov to Rhona and Lanny Wolfe on their 1st wedding anniversary by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

**JACK AND DORA LITWACK  
MEMORIAL FUND**

Best wishes to Issie Litwack for a r'fuah sh'lemah by Ruth and Arthur Kizell.

# **SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON FUND**

Best wishes to Lawrence Weisz for a r'fuah sh'lemah by Leema and Mordecai Magidson.

In memory of David Fine by Roslyn and Annie Kimmel.

# **JACOB MALOMET MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Judge and Mrs. Max Teitelbaum on their marriage by Diana and Alvin Malomet.

Best wishes to Alvin Malomet on his special birthday by Beverly and Abe Feinstein; by Ricki and Joe Loomer; by Frances Pearlman; by Stan and Vita Winthrop; by Phyllis and Marvin Silverman; by Clair and Julius Krantzberg; by Ruth and Myron Poplove; by Joyce Goldstein; by Jack and Nikki Basuk; by Roslyn Sanders; by Judy and Ted Wolfe; by Edie and Issie Landau; by Lillian and Morris Kimmel; by Max and Esther Westelman; by Pearl and David Moskovic; by Rosalyn and Bernard Ornstein; by Ruth and Hy Calof; by Ken Kavanat; by Roslyn and Annie Kimmel; by Ruth and Leonard Kirsh; and by Elizabeth and John Adjeleian.

**EDGAR AND GERTRUDE  
MARKS FUND**

In memory of David Fine by Oert Marks.

**CLAIRE AND THEODORE  
(TED) METRICK FUND**

In memory of Ted Metrick by Jacob Finkelman; by Dorothy and Norman Loeb; by Yusef Najen; by Tony Najen; by Laurie Pascoe; by Rena and Max Cohen; by Leon and Rose Kostiner; by Mary Anne and William Sorg; by Bluma Luborsky and Gordon Luborsky; by Harvey Goldberg, Ruth Kahane and family; by Ora and Nelson Hobbs; by Helene Kahane; by Jenny and Murray Citron; by Jeanne and Jackie Horwitz; by Rhoda and George Kaplan; by Zeldia and Herman Roodman; by Rose and Chick Taylor; by Gladys and John

Greenberg; by Bessie Applebaum; by Issie and Rossie Rose; by Anita and Irving Kogan; by Ora Durrant; by Sylvia Stephens; by Fred and Nell Schlessinger; by Ruth and Hy Maser; by Seyre and Harry Ellenberg; by Ellen Lithwick; by Norma Sinclair and Andy Petschenig; by Shirley Kardish; by Goldie and Albert Rivers; by Tillie and Abe Levine; by Isaac Levine; by Cathay and Stan Levine; by Deborah A. Lavigne; by Henry and Ruth Shykoff; by Ellen Cardillo; by the Labrecque family; by Dundi and Lyon Sachs; by Monique Abercrombie; by Lawrence Greenspan; by Sara Wexler; by the Officers and Members of Rockcliffe Lodge No. 278; by Patricia Beard; by Reuben Kalir; by Mr. A. Comey; by Mr. Ken Hum; by Mr. S. Ha; by John P. Nelligan; by Mr. and Mrs. William C. Andrews; by the Executive and Trustees of the County of Carleton Law Association; by A.L., Ann and Leanne Smith; by Frank Florence; by Evelyn and Joe Lieff; by Jack Hymes; by Barry and Lynn Cutler; by Anne Mirsky; by David Cohen; by Capital Beauty Supply Ltd.; by Ruth, Arnold, Elliot, Faglie and Bryan Kravetz; by John Robert; by Jean Bontokoe; by Aviva Heller and family; by Bessie Frisch; and by Rhoda Fisch; by Eric, Gloria, Jason and Rina Goldberg; by Dr. and Mrs. David Kobernick; by The Honourable Barrett J. Danson; by Ruth A. Bouchard; and by Gloria Krugel.

Best wishes to Dorothy and Fy Hynes on their 40th wedding anniversary by Celia Wyneberg.

Best wishes to Eileen and Ben Goldberg on their 50th wedding anniversary by Celia Wyneberg.

Best wishes to Thelma Stejman on her 80th birthday by Celia Wyneberg.

Best wishes to Ben Peters on his 80th birthday by Celia Wyneberg.

Best wishes to Isaac and Helen Beiles on their 62th anniversary by Celia Wyneberg and Claire Metrick.

# **DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY FUND**

Best wishes to Ricki and Barry Baker on their 25th wedding anniversary by Cayla and Michael Baylin.

In memory of Jessie Koffman by Cayla and Michael Baylin.

In memory of Myer Bloomfield by Cayla and Michael Baylin.

Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Cayla and Michael Baylin.

Best wishes to Sylvia Reiter on her special birthday by Cayla and Michael Baylin.

**ABRAM AND EDITH MOLOT  
MEMORIAL FUND**

Best wishes to Henry and Maureen Molot on their 25th wedding anniversary by Barbara Sugarman; and by Dr. and Mrs. Manuel Gluck.

Best wishes to Rose Kravetz for a r'fuah sh'lemah by Maureen, Henry, Alex and Edie Molot.

In memory of Myer Bloomfield by Barbara Sugarman; and by Henry and Maureen Molot.

Mazal Tov to Alex Molot on his graduation by Yanda, Mark, Nomi and Joshua Max.

Congratulations to Jacki Pinsler on her appointment as a teacher's assistant at New York University by Freda and Toby Appel and Barry Appel.

# **JACK AND HONEY MONSON FUND**

Best wishes to Irving Berlin for a speedy recovery by Honey Monson; and by Celia Levitan.

(continued next page)



(Continued from page 24)

Congratulations to Cynthia and Max Weinstein on the birth of their twin grandchildren by Celia Levitan.

#### HERBERT AND DOROTHY NADOLNY FUND

Best wishes to Danny Cantor on his 50th birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

In memory of Myer Bloomfield by Dorothy and Herb Nadolny.

Best wishes to Sylvia Reiter on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Best wishes to Robert Cohen on his special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

#### JEAN AND MAX NAEMARK FAMILY FUND

Best wishes to Reva and Morris Solway on their anniversary by Jean and Max Naemark.

Happy birthday wishes to Stuart Fergusson by Jean and Max Naemark.

Best wishes to Andrea and Stuart Fergusson on their 10th wedding anniversary by Mom and Dad Naemark.

#### MOSHE AND MOLLY NARWA FUND

In memory of Edith Hellinger by Danny Narwa.

#### PINKAS AND YEHUDIT NEWMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Saul Newman on his birthday by Helene Zaret and family.

In memory of Myer Bloomfield by Marilyn and William Newman.

Best wishes to Libby Shore for a r'fuah sh'lemah by Marilyn and William Newman.

#### OTTAWA JEWISH HISTORICAL SOCIETY FUND

In memory of Billie (Black) Wexler by Frances Winter.

In memory of Martin Glatt by Joe Shenkman.

In memory of Werner Bauer by Reva, Eli and David Berman and Shirley and Shier Berman.

#### OTTAWA LODGE #885 B'NAI BRITH MEMORIAL FUND

Best wishes to Irving Singer for a speedy recovery by Ottawa Lodge No. 885 B'nei Brith.

In memory of Frances Hashmall by Ottawa Lodge No. 885 B'nei Brith.

#### OTTAWA POST, JEWISH WAR VETERANS OF CANADA FUND

By Freda and Toby Appel;

by Fernand and Esty Bybelezer; by M.F. Steinberg; by Max Zelikovitz; by Marjorie and Ben Achbar;

by Beatrice Greenberg; by Percy Adelman; by Ruth Butovsky; by Mervin Mirsky; by Zelda Freedman; by Honey Monson; by Melville M. Goldberg; by Saul Brottman; by Clara Schwartz; by Morris Lang; by Cy Torontow; and by Sonia Kizell.

In memory of Ted Meirick by Ruth Swedlove-Barron.

In memory of Annie, Wm. Kirshner and Ethel Adelman by Geo. Kirshner.

In memory of Andy Cohen by Freda Lithwick.

In memory of Myer Bloomfield by Diane Wexler; by Maurice C. Wright; by Casey and Bess Swedlove; and by Mona and Lawrence Slover.

In memory of Eileen Adams Camnitzer by Dr. I. Hoffman.

In memory of Dr. Joseph Greenblatt by Frances Greenblatt.

In observance of the Yartzheit of Hilda Ages by Sem Ages.

In memory of Dr. Joseph Greenblatt by Mrs. Joseph Greenblatt.

In memory of David Fine by

Claire and Jack Fogel; and by Stan and Libby Glube.

Mazal Tov to Norman Beck on his 70th birthday by his loving wife, children and grandchildren.

In memory of Ben Miller and Jack Sorfiter by Allan Sorfiter.

Best wishes to Miriam Weiner for a r'fuah sh'lemah by Esther Bilsky and family; and by Diane Wexler.

Best wishes to Jack Fogel for a r'fuah sh'lemah by Sally and Morton Teller.

Best wishes to Pauline and Issie Litwack on their 50th wedding anniversary by Bert and Abe Klagsberg.

Best wishes to Freda Lithwick on her birthday by Casey and Bess Swedlove.

In honour of Nat Levitan by Abe Bookman.

#### REUBEN PALEF MEMORIAL FUND

Best wishes to Florenz Bernstein for a speedy recovery by Zelda Palef.

#### ABE AND BERTHA PALMER FAMILY FUND

Best wishes to Leslie Tavel for a r'fuah sh'lemah by Rose-Anne and Harry Prizant.

#### JOSEPH PETIGORSKY MEMORIAL FUND

Congratulations to Mr. and Mrs. N. Tenenbaum on the birth of their granddaughter by Miriam Petigorsky.

Best wishes to Peter Robitaille for a speedy recovery by Miriam Petigorsky.

Congratulations to Melissa on receiving her tenure at Harvard University by Miriam Petigorsky and Rena Polowin.

In memory of David Fine by Miriam Petigorsky.

#### JACK AND MIRIAM PLEET FUND

Best wishes to Isadore Sobcoff on his special birthday by Miriam and Jack Pleet.

In memory of David Fine by Miriam and Jack Pleet.

Best wishes to Bertha Pleet on her birthday by Miriam and Jack

Pleet.

#### NANCY AND LARRY PLEET FUND

In memory of Jean Cooper by Nancy and Larry Pleet.

Best wishes to Janice and Howard Spungen on their 1st wedding anniversary by Aunt Sylvia, Uncle Morton and Harris Pleet.

#### BENJAMIN AND BESSIE POLOWIN MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a dear mother Bessie Polowin by Ann Polowin.

In memory of David Fine by Ann Polowin.

#### NORMAN AND EVELYN POTECHIN FUND

Best wishes to Ernie Goldberg for a happy birthday by Aunt Evelyn and Uncle Norman Potechin.

Best wishes to Steve Gordon for a happy birthday by Aunt Evelyn and Uncle Norman Potechin.

Best wishes to Catherine Potechin for a happy birthday by Aunt Evelyn and Uncle Norman Potechin.

Best wishes to Mr. and Mrs. Ted Wolfe on their anniversary by Evelyn and Norman Potechin.

In memory of Helen Mehr by Evelyn and Norman Potechin.

Best wishes to Reva Goldberg on her birthday by Aunt Evelyn and Uncle Norman Potechin.

#### MYRA AND MORRIS PRESSER FUND

In memory of Karen Presser's grandmother by Reesa, Victor and Daniel Presser; and by Myra, Morris, Cindy and Steven Presser and Jack, Sheila, Bonnie and Kimberley Presser.

In memory of Marvin Gordon's mother by Myra and Morris Presser.

In memory of Frances Hashmall by Myra and Morris Presser.

Best wishes to Irving Singer for a speedy recovery by Myra and Morris Presser.

In memory of Werner Bauer by Myra and Morris Presser and

family.

#### JOSEPH AND SONIA RABIN MEMORIAL FUND

In memory of David Fine by Esther Bilksy.

In memory of Hyman Rozovsky by Esther Bilsky and family.

Best wishes to Mr. and Mrs. Herman Rosenbaum on their 60th wedding anniversary by Esther Bilsky and daughters.

#### DAVID AND FREDA RADNOFF FUND

Best wishes to Bessie and Sam Taler in their new home by Freda Radnoff.

Best wishes to Sol and Zeldaine Shinder on the marriage of Jeff to Robin by Freda Radnoff.

In memory of David Fine by Freda Radnoff; and by Ruth Greenberg.

#### ETHEL RIVERS MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Evelyn and Irving Rivers on the birth of their granddaughter by Blanche and Joe Osterer.

Mazal Tov to Ilsa and Howard Kamen on the birth of their daughter by Sally and Morton Taler.

Mazal Tov to Gerry and Barbara Thaw on the birth of their granddaughter by Evelyn and Irving Rivers.

In memory of David Fine by Evelyn and Irving Rivers.

#### JACOB AND LEAH RIVERS MEMORIAL FUND

In memory of David Fine by Goldie and Albert Rivers.

#### HERMAN AND ZELDA ROODMAN FUND

Best wishes to Zelda Roodman for a speedy recovery by George and Rhoda Caplan; by Helen and Isaac Beites; by Ida and Sid Lithwick; and by Minnie and Sam Petigorsky.

In memory of Myer Bloomfield by Zelda and Herman Roodman.

In memory of Werner Bauer by Zelda and Herman Roodman.

In memory of David Fine by

Zelda and Herman Roodman.

#### ISADORE AND ROSSIE ROSE FUND

Mazal Tov to Judge and Mrs. Max Teitelbaum on their marriage by Rossie and Issie Rose.

Best wishes to Mr. and Mrs. Herman Rosenbaum on their 60th wedding anniversary by Esther Bilsky and daughters.

Best wishes to Sol and Zeldaine Shinder on the marriage of Jeff to Robin by Freda Radnoff.

In memory of David Fine by Freda Radnoff; and by Ruth Greenberg.

#### BEN AND MARY ROSENBLATT FUND

Best wishes to Sandy Segal for continued good health by Sue and Steve Rothman and family.

In memory of Max Weintraub by Sue, Steve, Bram, Drew and Joel Rothman.

#### SAMUEL AND RUTH ROTHMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Sandy Segal for continued good health by Sue and Steve Rothman and family.

In memory of Max Weintraub by Sue, Steve, Bram, Drew and Joel Rothman.

#### HELEN AND ROY SAIFE FUND

In memory of Myer Bloomfield by Geri and Sid Goldstein.

#### ISSIE AND MINNIE SANDLER MEMORIAL FUND

In memory of David Fine by Minnie and Mutt Greenberg.

Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Minnie and Mutt Greenberg.

#### HARRY AND FRANCES Saxe FUND

In memory of Myer Bloomfield by Frances and Harry Saxe; and by Carole and Norman Zagerman.

Best wishes to Shirley and Gordon Viner on their

(continued next page)

## VISION & COMMITMENT... THE FUTURE

The legacy that enriches future generations rests upon the leadership we accept and the clarity of our vision today. Your gift to the Ottawa Jewish Community Foundation is the commitment that assures a strong foundation for our community in the years ahead.



Ottawa Jewish Community Foundation  
151 Chapel Street  
Ottawa, Ont. K1N 7Y2  
232-7306





(Continued from page 25)

anniversary by Sam and Oora Schachfield.

Best wishes to Milton Viner on his birthday by Sam and Dora Schachfield.

In observance of the Yartzheit of a beloved father and grandfather Cecil Viner by Sam and Oora Schachfield.

**OR. NATHAN AND TESSE SCHECTER FUNO**

Best wishes to Shirley Schechter for a speedy recovery by Tesse and Nathan Schechter.

Best wishes to Lil Lang on her birthday by Tesse and Nathan Schechter.

In memory of Myer Bloomfield by Tesse and Nathan Schechter.

Best wishes to Joe Barrett for a speedy recovery by Tesse and Nathan Schechter.

In memory of Werner Bauer by Tesse and Nathan Schechter.

In memory of Mr. and Mrs. Irving Wolinsky's daughter Judy by Tesse and Nathan Schechter.

**SAMUEL AND LEA SCHREIBER FUNO**

Mazal Tov to Stephen Victor on receiving the Gilbert Greenberg Outstanding Service Award by Mollie and Sol Sherman.

In memory of Regina Schapira by Mollie and Sol Sherman.

Mazal Tov to Howard Osterer on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Mollie and Sol Sherman.

**CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUNO**

In memory of Myer Bloomfield by Claire Schwartz and family.

In memory of Andy Cohen by Claire Schwartz and family.

In memory of Oavid Fine by Claire Schwartz and family.

**VERA AND SAM SCHWARTZ FUNO**

Best wishes to Sandy Segal for a full and speedy recovery by Ruth and Ron Levitan; and by Vera and Sam Schwartz.

Best wishes to Roslyn Tallor for a r'fuah sh'leimah by Vera and Sam Schwartz.

Best wishes to Reba and Nathan Oienor on the birth of their granddaughter by Vera and Sam Schwartz.

Mazal Tov to Lil and Len Dworkin on their 55th wedding anniversary by Vera and Sam Schwartz.

Best wishes to Stephen Lesh for a speedy recovery by Vera and Sam Schwartz.

Best wishes to Harry Levitan for a speedy recovery by Vera and Sam Schwartz.

In memory of David Fine by Vera and Sam Schwartz.

Best wishes to Shmuel Krongold for a r'fuah sh'leimah by Vera and Sam Schwartz.

**ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUNO**

Best wishes to Claire Fogel for a speedy recovery by Sarah and Milton Shaffer.

Congratulations to David Kimmel on receiving the John A. MacDonald Fellowship Award by Anne Mirsky.

**HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUNO**

In memory of Myer Bloomfield by Frances Shaffer and Rhea Wohl.

Best wishes to Mrs. Michael Green for a speedy return to good health by Frances and Dorothy Shaffer.

In memory of Oavid Fine by Frances Shaffer.

In memory of Andy Cohen by Frances and Dorothy Shaffer and Rhea Wohl.

**SYLVIA SHERMAN MEMORIAL FUNO**

In memory of Bertha Tatz by Mollie and Sol Sherman.

In memory of Werner Bauer by Mollie and Sol Sherman.

In memory of Ben Raskin by Mollie and Sol Sherman.

**HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUNO**

Best wishes to Jack Steinberg on his special birthday by Birdie and Cliff Cearn.

Mazal Tov to Irving and Evelyn Rivers on the birth of their granddaughter by Leslie and Lionel Shinder; and by Ethel and Oavid Malek.

Mazal Tov to Isa and Howard Kamen on the birth of their daughter by Ethel and Oavid Malek.

In memory of Helen Neuhaus by Ethel and Oavid Malek.

In memory of Oavid Fine by Ethel and Oavid Malek.

**ISRAEL AND JEN SHINDER FUNO**

In observance of the 1st Yartzheit of our aunt Jen Shinder by Michael and Elisa Greenberg;

by Kenneth and Francine Greenberg; by Roger and Cindy Greenberg; by Allen and Naomi Greenberg; by Marion and Richard Samuels; by Robert Greenberg; by Jeff and Linda Greenberg; by Roger Greenberg;

by Stephanie Greenberg; by Heather Greenberg; by Roger and Amy Koreen; by Joy and Raphy Alaron; by Esther and Jacob Friedman; by Amy Koreen; by Ernest and Ray Goldstein; by Oiane and Allen Abramson; by Lynda and Lawrence Greenberg; by Oavid and Karen Greenberg; by Daniel Greenberg; by Phoebe Greenberg; by Rhonda and Stuart Howowitz; by Margo and Judah Silverman; by Jack and Dorothy Lightstone; by Arnold and Ann Shinder; and by Jonathan Shinder.

**SOL AND ZELAINE SHINDER FUNO**

Mazal Tov to Sol and Zelaïne Shinder on the marriage of Jeff to Robin by Rose-Anne and Harry Prizant; by Edie and Erwin Koryani; and by Rachelle and Gerry Koffman.

In memory of Werner Bauer by Zelaïne and Sol Shinder.

**SHIMELZER-HOROVITICH FUNO**

Best wishes to Vita Winthrop on her birthday by Anne and Sol Shmelzer.

In honour of Kathy McCracken by Anne and Sol Shmelzer.

**HAROLD AND LILLIAN SHOIHET MEMORIAL FUNO**

Best wishes to Oebbie Kaplan for continued good health by Norman and Lillian Shoihet.

Congratulations to Marey Adclberg (Shoihet) on receiving her Masters in Social Work by Norman and Lillian Shoihet.

Best wishes to Debbie Kaplan for continued good health by Norman and Lillian Shoihet.

Best wishes to Mr. and Mrs. Pinhey Kardash for continued good health by Norman Shoihet.

**ISRAEL AND REBECCA SHORE MEMORIAL FUNO**

In memory of Ted Metrick by Leonard Shore.

Best wishes to Laz Mirsky on his special birthday by Dr. Irving Soloway.

**SAMUEL AND KATHERINE SIGLER MEMORIAL FUNO**

In memory of Oavid Fine by Barbara and Jules Sigler and family.

**LOUIS SLACK MEMORIAL FUNO**

In memory of Jessie Koffman by Joy and Seymour Mender and family.

In memory of Oavid Fine by Lester and Myra Aronson.

Best wishes to Muncie and Naif Zaid on their 40th wedding anniversary by Lester, Myra, Jennifer, Donna, Gregory and Jordan Aronson.

**MOE AND CHARLOTTE SLACK FUNO**

In memory of Oavid Fine by Charlotte Slack.

In memory of Eleanor Nadcl by Charlotte Slack.

**JACK AND LINDA SMITH FUNO**

Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Linda and Jack Smith.

Best wishes to Eileen and Ben Goldberg on their 50th wedding anniversary by Linda and Jack Smith.

Mazal Tov to Marty and Ricki Saslove on the birth of their granddaughter Cayla by Leiba, Robert and Daniel Krantzberg.

Best wishes to Sandy Segal for a speedy recovery by Linda and Jack Smith.

**KALMAN AND SYLVIA SMITH FUNO**

In memory of Myer Bloomfield by Sid and Barbara Cohen.

**BEATRICE AND NORMAN STEIN FUNO**

In memory of Jessie Koffman by Beatrice Stein.

In memory of Myer Bloomfield by Beatrice Stein.

Best wishes to Or. and Mrs. Oavid Malek on their 40th wedding anniversary by Beatrice Stein.

Best wishes to Eileen and Ben Goldberg on their 50th wedding anniversary by Beatrice Stein.

Best wishes to Sibly and Laz Mirsky on their birthdays by Beatrice Stein.

In memory of David Fine by Beatrice, Siobhan and Harris Stein.

**LOUIS AND LEAH STEINBERG MEMORIAL FUNO**

In memory of Jessie Koffman by Joyce and Jack Steinberg.

In memory of Irene Liverman by Joyce and Jack Steinberg.

Mazal Tov to Jack Steinberg on his special birthday by Shirley and Vic Steinberg.

**NATHAN AND THELMA STEINMAN FUNO**

In memory of Billie (Black) Welch by Esther Cantor.

Best wishes to Elaine Shapiro for a speedy recovery by Esther Cantor.

Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Adele, Brian, Shayna and Jessica.

**SHIRLEY AND DEBORAH SUGARMAN MEMORIAL FUNO**

Best wishes to Toby Appel on his special birthday by Barbara Sugarman.

**FREDA AND PHIL SWEDKO MEMORIAL FUNO**

Best wishes to Elsa and Norman Swedko on their 25th wedding anniversary by Zbolya and Howard Goldberg; and by Susan, Sam, Lindsay and Jessica Firestone.

Mazal Tov to Peter Swedko on being accepted into Medical School by Marion, Shlomo, Gad and Oavid Mayman.

**CASEY AND BESS SWEDLOVE FUNO**

In memory of Oavid Fine by Bess and Casey Swedlove.

In memory of Andy Cohen by

**In Appreciation**

Our heartfelt thanks to all our family and friends for their letters, cards of sympathy and donations made to charitable organizations in memory of a dear sister and aunt, Rose Fagin.

Becky Bauer and family

**In Appreciation**

Libby and Pincy Kardash wish to thank their wonderful family and friends for all their generous contributions and best wishes for a speedy recovery. Your thoughtfulness continues to be a source of strength and encouragement.

**In Appreciation**

The family of the late Jessie Koffman wishes to express their sincere appreciation for the many contributions, donations and letters of sympathy received from their dear Ottawa friends.

Your warmth and kindness has been a great comfort to our family during our period of mourning.

The family of the late

**Jack Stein**

wishes to acknowledge with grateful appreciation to all those who attended the funeral, sent cards of condolences or visited the Shiva house. Your support at a difficult time was greatly appreciated.

Rose, Alvin, Buddy and Monica

Bess and Casey Swedlove.

**JOSEPH AND IRENE SWEDLOVE FUNO**

In memory of Myer Bloomfield by Irene Swedlove; and by Debbie and Phil Swedlove.

In memory of Werner Bauer by Irene Swedlove and family; and by Tillie and Art Paulin.

Congratulations to Tracey Shapiro on her JSU-HILLEL appointment by Oebbie and Phil Swedlove and family.

In memory of David Fine by Irene Swedlove.

In memory of Andy Cohen by Irene Swedlove.

**ARCHIE AND LILLIAN TALLER FUNO**

In memory of Eva Goodman by Gaye and Joel Taller.

Best wishes to Claire Fogel for a speedy recovery by Lillian and Archie Taller.

Best wishes to Morris Cantor on his special birthday by Lillian and Archie Taller.

Wishing Sonya Bodnoff well by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Lil and Leonard Dworkin on their 55th wedding anniversary by Lillian and Archie Taller.

Congratulations to Michael and Sandy Shaver on the marriage of their daughter by Lillian and Archie Taller.

Wishing Arthur and Sonia Viner continued happiness and good health by Lillian and Archie Taller.

In memory of Werner Bauer by Lillian and Archie Taller.

Best wishes to Cynthia and

Max Weinstein on the birth of their twin grandchildren by Lillian and Archie Taller.

In memory of Oavid Fine by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. J. Addeky on the birth of their son by Lillian and Archie Taller; and by Joel and Gaye Taller.

Best wishes to Mr. and Mrs. M. Segal for good health by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Bob Addeky on the birth of their grandson by Lillian and Archie Taller.

JAY B. TALLER MEMORIAL FUNO

In memory of Rabbi Abraham Rubin's mother by Sally and Morton Taller.

Best wishes to Mr. and Mrs. Morton Taller on their 40th wedding anniversary by Libby and Stan Katz.

In memory of Werner Bauer by Sally and Morton Taller.

Mazal Tov to Rabbi Arnold Fine on being named honoree of J.N.F. for 1992 by Sally and Morton Taller.

In memory of Ted Metrick by Sally and Morton Taller.

In memory of Oavid Fine by Sally and Morton Taller.

**SAMUEL AND ANNE TALLER FUNO**

In memory of Ted Metrick by Anne Taller.

In memory of Myer Bloomfield by Anne Taller.

Best wishes to Isadore Sobcuiff by Anne Taller; by Marilyn.

(Continued next page)



(Continued from page 26)

Lori and Wendy Wasserman, by Enid and Jeff, Andy, Jill and Marni Gould; and by Rhoda and Jeff. Abbey and Zack Simbrow. Best wishes to Sylvia Reiter on her 75th birthday by Anne Tallor. In memory of David Fine by Anne Tallor.

Best wishes to Miriam Weiner for a speedy recovery by Anne Tallor.

#### SAUL AND FANNY TANNER MEMORIAL FUND

Best wishes to Carol Anne Weiner on her 16th birthday by Grandmother (Minerva Cohen). Best wishes to Dr. and Mrs. Philip Simon on their anniversary by Minerva Cohen.

In memory of Myer Bloomfield by Minerva Cohen.

Best wishes to Brian Weiner on his birthday by Grandma.

Best wishes to Dr. Allan Simon for a speedy recovery by Minerva Cohen.

In observance of the Yartzheit of a dear father Saul Tanner by Minerva Cohen.

#### ETHEL AND IRVING TAYLOR FUND

In memory of Jessie Koffman by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Myer Bloomfield by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Ted Metrick by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Max Mulman by Ethel and Irving Taylor.

Congratulations to Mr. and Mrs. Paul Gwarizman on Mark's engagement by Ethel and Irving Taylor.

#### STEPHEN AND GAIL VICTOR FUND

Best wishes to Stephen Victor on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Sandra and Sam Zunder; and by Estelle Weiss.

Best wishes to Claire Fogel for a speedy recovery by Gail and Stephen Victor.

Best wishes to Rieki and Barry Baker on their 25th wedding anniversary by Gail and Stephen Victor.

In memory of Samuel Berger by Gail and Stephen Victor.

In memory of Andy Cohen by Gail and Stephen Victor.

Best wishes to Uncle Morris Cantor on his special birthday by Gail, Stephen, Jodie and Andrea Victor.

Best wishes to Esther and Matt Ages on their anniversary by Gail and Stephen Victor.

#### RUTH AND JOE VINER FUND

In memory of Helen Rae Goldhammer by Ruth and Joe Viner.

In memory of Al Feurring by Ruth and Joe Viner.

In memory of Joseph Schwartz by Ruth and Joe Viner.

In memory of Jean Cooper by Ruth and Joe Viner.

In memory of Theodore Metrick by Ruth and Joe Viner.

In memory of Myer Bloomfield by Ruth and Joe Viner.

In memory of Dennis Newton by Ruth and Joe Viner.

In memory of Mary Read by Ruth and Joe Viner.

In memory of Dora Glatt by Ruth and Joe Viner.

In memory of Milton Koffman by Ruth and Joe Viner.

In memory of David Fine by Ruth and Joe Viner.

Best wishes to Sam Ages on his special birthday by Ruth and Joe Viner.

#### SDNIA AND ARTHUR VINER FUND

Best wishes to Walter Viner on his birthday by Gladys, John and Melissa Greenberg; and by Mom and Dad Viner.

Mazal Tov to Nancy Viner on making the Dena's list at Law School in Boston by Bubby Sonia and Zaidie Arthur Viner; and by Aunt Gittel, Uncle John and Melissa Greenberg.

Mazal Tov to Walter and Elaine Viner on being names honorees of Beth Israel Congregation's testimonial dinner by Mom and Dad Viner; and by Gladys, John and Melissa Greenberg.

Mazal Tov to Pam and Oded Ravek on starting their new firm by Bubby and Zaidie Viner; and by Mom, Dad and Melissa Greenberg.

#### WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

In memory of Chandler Waserman-Kotler by Frances and Sam Cohen; by Waserman Furs; by Richard and Rhonda Waserman; and by Nessie Waserman.

#### HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Dave and Edith Appolite on their 50th wedding anniversary by Roslyn, Myles, Jodi and Julia Tallor.

In memory of Phil Goodman's mother by Marcia Dworkin.

Best wishes to Roz Tallor for a

speedy recovery by Vaad/U.J.A. staff.

Best wishes to Myles and Roz Tallor on their anniversary and best wishes to Roz Tallor on her birthday by Mom (Anne Tallor).

#### MIRIAM AND LOUIS WEINER FUND

Best wishes to Claire Fogel for good health by Miriam and Lou Weiner.

In memory of Ted Metrick by Miriam and Lou Weiner.

Best wishes to Miriam Weiner for a r'fuah sh'leimah by Yanda, Mark, Nomi and Joshua Max.

In memory of David Fine by Carol (Weiner) Gradus; and by Miriam and Louis Weiner.

In memory of Myer Bloomfield by Miriam and Louis Weiner.

#### JOSEPH AND SDNIA WEINSTEIN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Herb and Corinne Zagerman on the birth of their granddaughter by Yetta and Larry Arron.

Mazal Tov to Cynthia and Max Weinstein on the birth of their twin grandchildren by Dorothy and Herb Nadelny.

#### HYMIE WHITZMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Mrs. Moses Slope for continued good health by Judie, Fred, David and Dean Ross.

Best wishes to Mr. and Mrs. Moses Slope on their 55th wedding anniversary by Judie, Fred, David and Dean Ross.

Best wishes to Malcolm and Vera Glube on their 25th wedding anniversary by Judie, Fred, David and Dean Ross.

#### SAM AND HELENE ZARET FUND

Best wishes to Sarah Satov on her special birthday by Annette and Val Litwick.

In memory of Jessie Koffman by Debi and Neil Zaret.

#### CHAIM AND SELA ZARETSKY MEMORIAL FUND

Best wishes to Sarah Satov on her special birthday by Harriette and Saul Brottmann; by Moe and Bea Lesser; by Freda Grand and family; and by Sylvia and Abe Freeman.

#### NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

In memory of Bertha Green by

Judy and Larry Schneiderman and family; and by Marlene Burack and family.

Best wishes to Steven Lesh for a speedy recovery by Marlene, Cindi, Howard and Neil Burack.

In memory of Lynn Bass's son Jonathan by Marlene Burack.

#### SANDRA AND SAM ZUNDER FUND

In memory of Myer Bloomfield by Sandra and Sam Zunder.

Mazal Tov to Howard Osterer on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Sandra and Sam Zunder.

Best wishes to Mr. Irving Berlin by Morris (Anna) Saslove; and by Sonia and Sheldon Shaffer.

In memory of Irene Liverman by Sandra and Sam Zunder.

In memory of David Fine by Sandra and Sam Zunder; and by Lillian and Mark Zunder.

Contributions may be made by phoning Howard Goldberg at 232-7306, Monday to Friday 10-4. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. WE ACCEPT VISA.

### Notice of Unveiling

The unveiling of a monument in memory of the late

**Morris (Mush) Agulnik** will take place on

**Sunday, September 13 at 12 noon**

Jewish Community Cemetery Bank St. South

### Notice of Unveiling

The unveiling of a monument in memory of the late

**Ethyl Lightstone**

will take place on **Sunday, September 20 at 12:00 p.m.**

Jewish Community Cemetery Bank St., South

### Notice of Unveiling

The unveiling of a monument in memory of the late

**Faye Seville**

will take place on

**Sunday, September 13 at 11 a.m.**

Jewish Community Cemetery Bank St. South

### Notice of Unveiling

The unveiling of a monument in memory of the late

**Sadie Silverman**

will take place on

**Sunday, September 20, 11:30 a.m.**

Jewish Community Cemetery Bank St. South

## Peace talks (Continued from page 1)

the decision by the Rabin government to halt the construction of 5,000 units of housing in the territories, there are 11,000 units being completed, Ashrawi said. "These are 11,000 obstacles to peace," she said.

"Now is the time to be serious, careful and look at the small print," she said. "What is at stake is the future of the people of the region," she said.

Weissman of the Center for Middle East Research said the new and positive tone surrounding the talks can be attributed largely to the statement by Itamar Rabinovich, the new head of the Israeli negotiating team with Syria, that Israel would negotiate on the basis of U.N. Security Council Resolution 242.

The resolution calls on Israel to withdraw from land captured during the 1967 war in return for peace. But Israel's previous government did not recognize the applicability of the resolution to the Golan Heights.

The spokeswoman for the Syrian delegation, which has called

for the return of the entire Golan Heights, said this week that the embrace of 242 offers a new "opening" for the talks.

She praised the new tone in the discussions, calling it "reasonable and constructive" and affirmed Syria's "genuine and profound seriousness" in the peace process.

In Israel, Rabin appeared eager Tuesday to mollify right-wing critics concerned that the Labor government will support a complete withdrawal from the Golan, considered a highly strategic area.

The prime minister told the Knesset Foreign Affairs and Defense Committee he seeks a peace agreement with Syria in which Israel would give up part of the Golan but not necessarily return to the 1967 border.

At the same time, he said there is no reason to "stick to every centimeter in the Golan."

Weissman said the Rabin government has tried hard to pave the way for true progress in the peace talks with gestures designed to lay a foundation of confidence.

He called Israel's announcement of the release of 800 Palestinian prisoners a "calculated signal" to the Arabs, for whom the act represents a traditional gesture of good will.

"Once good will is established on some of the smaller issues," said Weissman, "it makes it easier to move forward" on more difficult ones.

Weissman said the matter of the Golan will be much easier to resolve than the mechanisms for Palestinian autonomy.

Indeed, Rabin, while traveling through the West Bank on Tuesday, told reporters that one of the stumbling blocks in the negotiations with the Palestinians will be the powers of the administrative council Israel has proposed.

The Palestinians have offered a plan instead for a legislative body, which the Israelis oppose, calling it an "organ of statehood."

Ashrawi said the Palestinians would like a serious response to their proposal and a chance to respond to a formal proposal.

## CRUISE NEWS

### Ports of Call

proudly announces new for 1992 & 1993

A select block of group departures to the Caribbean or Norwegian Cruise Lines including the inaugural sailings of the new Dreamward

We even have special blocks on March Break '93 and Passover too!

at their lowest unadvertised prices

**Florida - Florida**  
**Xmas '92 and March Break '93**  
**Available now!**

Call us now for details!

**238-2400**

or

**567-2100**





## Community Calendar

### COMMUNITY CALENDAR

The following information is taken from the community calendar maintained by the Women's Federation of the Jewish Community Council. Organizations who would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by advising Howard Goldberg, Calendar Co-ordinator at 232-7306 between 10 a.m. and 4 p.m. Accurate details must be provided on the Community Calendar Organization Forms sent to every communal organization.

#### Sunday, August 23

Ottawa Jewish Historical Society Meeting and Speaker, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.

#### Monday, August 31

Jewish Community Centre Golden Age Club Meeting and Book Review, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 1:00 p.m.

Ottawa Jewish Community Bulletin and Review Telephone Blitz, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 6:00 - 9:00 p.m.

#### Tuesday, September 1

Jewish Community Centre Drop-In-Diner, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:00 p.m.

#### Monday, September 7

Jewish Community Centre Golden Age - No Program

#### Tuesday, September 8

Jewish Community Centre Drop-In-Diner, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:00 p.m.  
O.R.T. Chavrut Chapter Opening Meeting, "A Taste of Dinner" Home of Elaine Schacter, 19 Arbuckle Crescent, 7:00 p.m.

#### Wednesday, September 9

Ottawa Hadasah-WIZO Sinai Chapter Fashion Show, Tiffany's Fashions, Westgate Shopping Centre, 8:00 p.m.

#### Saturday, September 12

Agudath Israel Sisterhood Havdalah Hoe-Down Opening Square Dance and Barbecue, Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue, 8:30 p.m.

Jewish Community Centre Exhibit "500 Years of Exile", Machzikei Hadas Congregation, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 8:30 p.m. Exhibit to run September 12 - September 22

#### Sunday, September 13

Jewish Community Centre Registration Day, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 11:30 a.m. - 3:30 p.m.

Jewish Community Centre Theatre Works Auditions for "Sweet Charity", Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 4:00 - 10:00 p.m.

#### Monday, September 14

United Jewish Appeal General Campaign Opening Event, 6:30 p.m. (Further details to be announced)

#### Tuesday, September 15

Jewish Community Centre Drop-In-Diner, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:00 p.m.

#### Wednesday, September 16

United Jewish Appeal Women's Division Sara Vered Lecture Series, Minto Suites Hotel, 7:30 p.m.

#### Thursday, September 17

Jewish Community Centre Adults for Lively Leisure Luncheon and Lecture, Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue, 12:30 p.m.

#### Sunday, September 20

Ottawa Jewish Historical Society Meeting and Speaker, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.

Canada Israel Cultural Foundation Opening Meeting, Home of Dr. and Mrs. David Algom, 24 Cedarhill Drive, 7:30 p.m.

#### Monday, September 21

Jewish Community Centre Golden Age Club "Fall Colours Trip" Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 1:00 p.m.

#### Tuesday, September 22

Jewish Community Centre Drop-In-Diner, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:00 p.m.  
Malca Pass Library Book Discussion Group Book Review of "Chutzpah" by Alan Dershowitz, Reviewer: Hy Soloway, Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue, 8:00 p.m.

#### Wednesday, September 23

Jewish Community Council Board of Trustees Meeting, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.

#### Thursday, September 24

United Jewish Appeal Women's Division Sara Vered Lecture Series, Minto Suites Hotel, 7:30 p.m.

### Bulletin Deadlines

Wednesday, September 9  
for September 25 issue

Wednesday, September 23  
for October 9 issue



### Tom Gussman Elected B.B. National V.P.

Ottawa's Tom Gussman (centre) was elected as National Vice President of B'nai Brith Canada at the organization's annual B'nai Brith Canada Convention, May 31-June 3. He is flanked by incoming President-Elect David Lerner (left) and B'nai Brith Canada's new President Gabe Nachman.

### Bulletin Ads Get Results!

Place Yours Today —  
Call Alyce Baker 232-7306

## ZENA LIEFF

for all your  
Yom Tov baking

722-9413



"Because you deserve the best!"

### New Sunday Program!

#### BEST CHOICE!

- Fun & Learning - 8 Saturdays at Mt. Cascades (ages 6-12)
- Travel Adventures - 8 Saturdays at different hills, including Mont Tremblant (ages 13-18)
- New Sunday Program - 8 Sundays at Cascades & Mt. St. Marie (ages 6-18)
- Spring Break Ski Camp at Mont Tremblant

Applications & info:

**SNOWHAWKS 233-0701**

#### BEST QUALITY!

- Lessons with Snowhawk's Ski School
- Luxury coach travel & neighbourhood stops
- Small groups, & special events including video analysis, races, BBQ...
- Specialty groups, including:
  - Instructors-in-Training
  - Expert Club
  - New Snowboarding Club!

Applications also at:

**COMMUNITY CENTRE**



## Adath Shalom Congregation

a Conservative Synagogue  
invites you to  
**HIGH HOLY DAYS SERVICES**  
and throughout the year

We are a small — but growing — conservative congregation which provides a warm and friendly atmosphere, fosters a spirit of chavurah, and has equal participation by men and women in all aspects of our services. High Holy Days services are held at the Embassy West Hotel, 1400 Carling Avenue.

We are glad to welcome back Rabbi Jeffrey Rubenstein of New York City to lead services, with members of the congregation providing the cantorial leadership. Babysitting and special programs for children have been arranged.

### TO MAKE ARRANGEMENTS FOR HIGH HOLIDAY ATTENDANCE CALL

Gillian Sloan 745-0703  
Joel Yan 224-4560  
Dan Sher 820-6833  
or  
leave a message at 228-0570

## Shabbat Candlelighting

August 28 — 7:29 p.m.  
September 4 — 7:16 p.m.  
September 11 — 7:04 p.m.

## MAIL POSTE

Canada Post Corporation - Société canadienne des postes

Postage paid

T-3875

Permit

Nbre

Alta Vista

## Condolences

Condolences are extended to the families of:  
Werner Bauer  
Aurora Bender  
Samuel Berger, Montreal  
Andy Cohen  
Samuel Faith, Toronto, (father of Marion State).  
David Fine  
Louis Greenberg  
Norbert Gross, Montreal, (brother of Rose Wald)  
Leah Kollman, Montreal, (sister of Lou Satow)  
Sybille Malkin  
Helen Mehr, San Jose, California, (sister of Florence Rosenfeld)  
Max Morson  
Eleanor Nadel, Montreal, (mother of Ruth Shulman)  
Elise Sugar  
Sydney Trainoff  
Sarna Werkzeig, Montreal, (mother of Ricki Samuels)  
Lionel Williams, Montreal, (father of Alan Williams)  
Molly Wiseman, Montreal, (sister of Fruma Appotie)  
May their memories be a blessing.